



Tonale

מדריך הפעלה מקוצר דלייל التشغيل السريع

1. נוריות אזהרה.....2
2. צמיגים וגלגלים.....12
לחצי אוויר בצמיגים.....13
3. החלפת גלגל או שימוש בערכה לתיקון צמיג.....14
החלפת גלגל.....14
ערכת חירום לתיקון צמיג (נקר).....18
4. טיפולי תחזוקה תקופתיים.....24
5. תדלוק הרכב.....28
תדלוק הרכב.....28
תדלוק חירום.....32
6. הוראות למקרה חירום.....33
התנעה בכבלי עזר.....35
ניתוק אספקת דלק.....37
התחממות יתר של המנוע.....37
גרירת רכב מושבת.....39
גרירת הרכב.....41

מדריך מקוצר זה אינו מהווה תחליף לקריאת ספר הנהג המלא שבו הנחיות ההפעלה המפורטות ואזהרות הבטיחות לשימוש נכון ברכב. יש לקרוא את ספר הנהג המלא כדי להכיר את כלל מערכות הרכב ותפעולו הנכון.

לקבלת מידע נוסף לרשום בתקציר זה היעזר בספר הנהג המלא והיוועץ במרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ. הפנייה למספר עמוד בתקציר זה, מתייחסת למספר עמוד בספר הנהג המלא.

هذا المرشد المختصر لا يشكل بديل لقراءة كتاب السائق الكامل الذي يشمل تعليمات التشغيل المفصلة وتحذيرات الامان لاستعمال صحيح للسيارة. يجب قراءة كتاب السائق الكامل للتعرف على كل انظمة السيارة وتشغيلها بشكل صحيح.

للحصول على معلومات اضافيه عن المذكور في هذا المرشد المختصر استعن بكتاب السائق الكامل واستشر مركز خدمات مرخص من قبل شركة س.م.ل.ت.. التوجيه لرقم صفحه في هذا المرشد المختصر, تتعلق برقم الصفحه في كتاب السائق الكامل.

1. נוריות אזהרה



אזהרה ניתן להתאים נורת אזהרה או סמל עם הודעה מסוימת ולא אות קולי. חיוויים אלה נועדו להתריע ולהזהיר את הנהג, וככאלה לא ניתן להתייחס אליהם כאל ממצים ו/או חלופיים למידע הכלול בספר הנהג שאותו מומלץ לקרוא בעיון רב, על כל פנים. עיין תמיד במידע בפרק זה אם חלה תקלה בחיווי.

אזהרה חיווי תקלה המוצגים מחולקים לשני סוגים: חמורים ופחות חמורים. תקלות חמורות מסומנות באמצעות מחזור התרעות חוזר וארוך. תקלות חמורות פחות מסומנות באמצעות מחזור התרעות קצר יותר. ניתן לעצור את מחזור ההצגה של שני הסוגים. נורת האזהרה בלוח המחוונים תישאר דלוקה עד שתתקן התקלה.




הערה נוכחותם בפועל של נוריות אזהרה וסמלים המוצגים להלן תלויה בגרסה ו/או במדינה שבה משווק הרכב.






נוריות אזהרה בלוח המחוונים נוריות אזהרה אדומות






פירוש הנוריות	נוריות אזהרה
<p>מפלס נוזל בלמים נמוך/בלם חניה משולב</p> <p>נורת האזהרה נדלקת לאחר שמתג ההתנעה מועבר למצב ON, אך עליה להיכבות לאחר כמה שניות.</p> <p>מפלס נוזל בלמים נמוך</p> <p>נורת האזהרה נדלקת, כאשר מפלס נוזל הבלמים במיכל יורד מתחת לקו המינימום, כנראה בשל דליפה במעגל החשמלי. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת מוטורס בע"מ, לבדיקת המערכת בהקדם האפשרי.</p>	
<p>בלם חניה משולב</p> <p>נורת האזהרה נדלקת כאשר בלם החניה משולב. במקרה של תקלה, נורת האזהרה מהבהבת למשך 10 שניות ולאחר מכן כבית. שחרר את בלם החניה וודא שכבתה נורת האזהרה. אם נורת האזהרה נשארת דלוקה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.</p>	
<p>כשל EBD</p> <p>אם נוריות האזהרה (E) (אדומה) ו- (E) (כתומה) נדלקות בו זמנית בעוד שהמנוע פועל, ישנה תקלה במערכת ה-EBD או שהמערכת אינה זמינה. במקרה זה, הגלגלים האחוריים עלולים להינעל פתאום, והרכב עלול לסטות במהלך בלימה חדה. נהג במשנה זהירות למרכז השירות המורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ הקרוב, לבדיקה המיידית של המערכת.</p>	 


פירוש הנוריות	נוריות
<p>תקלה במערכת הגה כוח (אם קיימת) נורית האזהרה / סמל (אם קיים) נדלקת אחרי שמתג ההתנעה מועבר למצב ENGINE, אך עליה להיכבות לאחר מספר שניות. אם נורית האזהרה / סמל נשארת דולקת ו/או אם המצבר מנותק או אם נורית האזהרה / סמל נדלקת במהלך נהיגה, היגוי הכוח עשוי לא לפעול והכוח שיידרש להפעלת גלגל ההגה יגבר באופן משמעותי, אך עדיין ניתן להפעיל את ההיגוי של הרכב. אם הדבר מתרחש בעת נסיעה, אנו ממליצים לעצור ולדווח את המנוע. בכל אופן, חובה לבצע הליך אתחול של הגה הכוח (לפרטים נוספים, עיין בנושא "הגה כוח" בפרק "התנעה ונהיגה"). אם הבעיה אינה נפתרת, חזור על ההליך מספר פעמים, ואם פעולות אלה לא עוזרות, משמעות הדבר היא, שקיימת תקלה בהגה הכוח. פנה למרכז שירות מורשה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.</p>	
<p>תקלה במערכת כריות אוויר נורית האזהרה נשארת דלוקה, אם קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. (53 54) ⚠</p>	
<p>מצבר 12 וולט לא טעון דיו אם נדלקת נורית אזהרה בעת הפעלת המנוע, זה מצביע על כשל בטעינת מצבר 12 וולט. פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.</p>	
<p>דלת פתוחה נוריות אזהרה נדלקת כאשר דלת אחת או כמה דלתות לא סגורות היטב. מופיע מסך קופץ המדגיש באדום את הדלת(ות) שלא נסגרו כראוי במקום חוגת מד הסל"ד. כאשר הדלתות פתוחות והרכב בתנועה, יישמע אות קולי. סגור היטב את הדלתות.</p>	



- 53** אם נורית האזהרה  לא נדלקת לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ON או שהיא נשארת דלוקה במהלך נסיעה (ביחד עם ההודעה על הצג), תיתכן תקלה במערכות הריסון. במקרה זה, ייתכן כי כריות האוויר או המותחנים לא יופעלו בתאונה או, במקרים נדירים, יופעלו בטעות. לפני שאתה ממשיך לנסוע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ לבדיקת המערכת.
- 54** הידלקות הסמל  שבלוח המחוונים מעידה על התקלה בנורית האזהרה . במקרה זה, ייתכן כי נורית האזהרה לא תצביע על תקלה במערכות הריסון. לפני שאתה ממשיך לנסוע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ לבדיקת המערכת.

פירוש הנוריות	נוריות
<p>תקלה ב- ABS נורית האזהרה נדלקת, כדי לציין תקלה ב-ABS. במקרה זה מערכת הבלימה שומרת על יעילותה ללא שינוי, אך ללא היתרונות של ABS. נהג בזהירות, ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.</p>	
<p>מערכת ESC התערבות של מערכת ESC: התערבות המערכת מצוינת באמצעות נורית אזהרה מהבהבת: היא מציינת שתנאי היציבות והאחיזה של הרכב במצב קריטי. תקלה במערכת ESC אם נורית האזהרה לא כבית או ממשיכה לדלוק בעוד שהמנוע פועל, זוהתה תקלה במערכת ESC. במקרים אלו, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי. תקלה במערכת סייען זינוק בעלייה: הידלקות נורית האזהרה מעידה על תקלה במערכת סייען זינוק בעלייה. במקרים אלו פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.</p>	
<p>נטרול חלקי/מלא של מערכות בטיחות פעילות (אם קיימות) נורית האזהרה נדלקת, כדי לציין שחלק ממערכות בטיחות פעילות מסוימות, מנוטרלות באופן מלא/חלקי.</p>	
<p>תקלה במערכת בלימת חירום אוטומטית (AUTONOMOUS EMERGENCY BRAKING SYSTEM) תקלה במערכת בלימת חירום אוטומטית הידלקות של נורית אזהרה מציינת שמערכת הבלימה אוטומטית אינה זמינה. במקרה של מצב זמני שמונע את השימוש במצלמה (כגון סנוור מהשמש, גשם, ערפל או לכלוך) נורית האזהרה תידלק זמנית עד שהתנאים המפריעים יסולקו וניתן להשתמש שוב במערכת. אם תנאים אלו אינם מתקיימים ונורית האזהרה דולקת קבוע, פנה מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.</p>	
<p>נטרול מערכת בלימת חירום אוטומטית נורית האזהרה נדלקת אם מערכת בלימת חירום אוטומטית נטרלה או אם המערכת חסומה/מלוכלכת/לא זמינה.</p>	


פירוש הנוריות	נוריות
<p>תקלה בבלם חניה חשמלי</p> <p>(55 )</p> <p>נורית האזהרה נדלקת, אם קיימת תקלה במערכת בלם חניה חשמלי. הכשל עלול לעצור את הרכב לחלוטין או באופן חלקי מכיוון שבלם חשמלי החניה יכול להמשיך לפעול גם אם לא שולב אוטומטית או ידנית באמצעות הבקרים הרלוונטיים. אם עדיין ניתן להשתמש ברכב (בלם חניה חשמלי לא מופעל), סע בזהירות למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ הקרוב, זכור שבלם החניה החשמלי לא עובד.</p>	
<p>תקלה במערכות EOB/INJECTION/CATALYST (לגרסאות בניזין עם GPF)</p> <p>אם נורית האזהרה ממשיכה לדלוק, או אם היא נדלקת במהלך הנהיגה, מערכת ההזרקה לא פועלת כראוי.</p> <p>נורית אזהרה הדולקת ברציפות מצביעה על תקלה במערכת האספקה/התנעה, ועלולה לגרום לפליטות מזהמים גבוהות, לאיבוד ביצועים, לשליטה ירודה ברכב ולתצרוכת דלק גבוהה.</p> <p>נורית האזהרה כבית, אם התקלה נפתרת, אך עדיין נשמרת במערכת. בתנאים אלה אפשר להמשיך לנהוג ברכב במהירות מתונה ללא מאמץ חריג של המנוע או מהירות גבוהה שלו. שימוש ממושך ברכב שנורית האזהרה שלו דולקת עלול לגרום נזק. פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.</p> <p>נורית אזהרה המהבהבת מצביעה על נזק אפשרי לממיר הקטליטי. שחרר את דוושת ההאצה כדי להפחית את מהירות המנוע עד שתפסיק להבהב נורית האזהרה. המשך את הנסיעה במהירות מתונה, נסה להימנע מנהיגה בתנאים העלולים לגרום להבהוב נוסף ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.</p> <p>(23 )</p>	
<p>תקלה במערכת ההיברידית (גרסת רכב היברידי מתון)</p> <p>אם נורית האזהרה ממשיכה לדלוק, או אם היא נדלקת במהלך הנהיגה, המערכת ההיברידית לא פועלת כראוי. בתנאים כאלה, מצב הטעינה של סוללת העזר אינו מופיע. במקרה כזה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.</p>	

פירוש הנוריות	נוריות
<p>תקלה במערכת הזרקת AdBlue® (אוריה) (מנועי דיזל) בתנאים רגילים, כאשר מתג ההתנעה במצב ENGINE, נורית האזהרה נדלקת, אך עליה להיכבות מיד לאחר התנתעת המנוע. נורית האזהרה תידלק אם יוכנס נוזל שאינו עונה על המאפיינים הנומינליים או אם מזוהה צריכה ממוצעת של AdBlue® UREA של יותר מ-50%. במקרה כזה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי. אם התקלה לא נפתרה, הודעה תואמת תוצג בתצוגת לוח המחוונים כאשר מגיע סף מסוים עד שלא ניתן להתניע עוד את המנוע. כאשר נותרו כ- 200 ק"מ לנסיעה לא תוכל עוד להתניע את המנוע, במספר גרסאות הודעה ייעודית תוצג באופן קבוע בתצוגת לוח המחוונים יחד עם צליל אזהרה.</p>	



אזהרה

55) אם מוצגת תקלה במהלך בלימה חדה, הגלגלים האחוריים יכולים להינעל והרכב עלול להסתחרר.


חשוב

23) אם נורית האזהרה  אינה נדלקת בעקבות העברת מתג ההתנעה למצב ENGINE, או אם היא דולקת בקביעות או מהבהבת במהלך נהיגה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ, בהקדם האפשרי.

נוריות אזהרה ירוקות

פירוש הנוריות	נוריות
<p>מחווון איתות שמאלי נורית האזהרה נדלקת, כאשר ידית הבקרה של האיתות נדחפת מטה. היא גם נדלקת ביחד עם מחווון האיתות הימני, כאשר מופעלת תאורת המצוקה.</p>	
<p>מחווון איתות ימני נורית האזהרה נדלקת, כאשר ידית הבקרה של האיתות נדחפת מעלה. היא גם נדלקת ביחד עם מחווון האיתות השמאלי, כאשר מופעלת תאורת המצוקה.</p>	

נוריות אזהרה לבנות

פירוש הנוריות	נוריות
<p>חיישן בהירות נורית האזהרה נדלקת במד המרחק במקרה שמופעל חיישן בהירות.</p>	

הודעות המוצגות בתצוגה (גרסת רכב היברידי נטען Q4)

כמה הודעות (המתייחסות לטעינת בסוללת המתח הגבוה או הודעות אזהרה כלליות) עשויות להיות מוצגות בתצוגת לוח המחוונים.

הודעות הקשורות לשלב הטעינה של סוללת המתח הגבוה

משמעות	סוג הודעה
ההודעה מופיעה בלוח המחוונים במהלך הליך הטעינה. ההודעה תציג גם קו גרפי המציין את אחוז הטעינה.	Vehicle connected to the mains and charging notification
ההודעה מופיעה בלוח המחוונים במהלך הליך טעינה מתוזמנת. ההודעה תציג גם קו גרפי המציין את אחוז הטעינה להגעה לטעינה מלאה (100%).	Vehicle connected to the mains and waiting to start planned charging notification
ההודעה מופיעה בלוח המחוונים לאחר שהושלם הליך הטעינה. בתצוגה יופיע גם תיאור גרפי של הרכב.	Charging procedure completed notification
כאשר המפתח הוצא ממתג ההתנעה, תצוגת לוח המחוונים תציג את הזמן (מקסימום ומינימום) הנחוץ לקבלת טעינה מלאה של סוללת המתח הגבוה. התצוגה גם מציגה הודעה בנוגע להגדרה או נטרול של הליך "טעינה מתוזמנת".	Charge Until Full times displaying
ההודעה מופיעה בלוח המחוונים אם יש תקלה בהליך הטעינה.	Request to have the charging system checked
הודעה זו מופיעה בתצוגת לוח המחוונים כדי לציין שמצב 4WD אינו זמין (לדוגמה אם אין דלק) או כדי לציין תקלה במערכת ההנעה לכל הגלגלים. אם התקלה לא נפתרה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.	4WD traction warning not available

הודעות אזהרה

משמעות	סוג הודעה
ההודעה מופיעה בלוח המחוונים אם יש תקלה בהליך הטעינה בגלל תקלה בעמדת הטעינה החיצונית. במקרה של טעינה מעמדת טעינה חכמה, ההודעה מודיעה לנהג ששקע הטעינה החיצוני לא מקבל מתח בגלל שהוגדרה טעינה מתוזמנת והיא לא הותחלה עדיין.	Request to check the external charging socket
ההודעה מופיעה בתצוגת לוח המחוונים במהלך הטעינה כשדלתית שקע הטעינה פתוחה. סגור את הדלתית לפני הנהיגה.	warning אזהרה
ההודעה מופיעה בלוח המחוונים כשדלתית פתח מילוי הדלק נעולה. דלתית פתח מילוי הדלק תשוחרר מנעילה כאשר הרכב יהיה שוב מוכן להתנעה.	Fuel flap locked warning
ההודעה מופיעה בלוח המחוונים כשכבל הטעינה מחובר אבל לא מתבצעת טעינה. נעל את כל הדלתות לחידוש הליך הטעינה.	Connected to the mains but battery not charging notification: request to lock the car to resume charging

משמעות	סוג הודעה
<p>ההודעה מופיעה בלוח המחוונים אם מופסק הליך הטעינה עבור סוללת המתח הגבוה ומצבר מתח נמוך (12V) או קירור סוללת המתח הגבוה באמצעות פתיחת מכסה המנוע. באמצעות סגירת מכסה המנוע היטב: הליך הטעינה והקירור יתחדש.</p>	<p>Open bonnet warning: no charging of the high-voltage battery or conditioning of the passenger compartment or battery</p>
<p>ההודעה מופיעה בלוח המחוונים אם יש תקלה במערכת ההיברידית החשמלית. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת. בע"מ.</p>	<p>Request to have the hybrid-electric system checked</p>
<p>תצוגת לוח המחוונים מציגה את הודעות מותאמות כאשר תפקוד Plus (פלוס) או Normal (רגיל) נבחר עבור מצב eCoasting.</p>	<p>eCoasting mode activated notification</p>
<p>ההודעה מופיעה בתצוגת לוח המחוונים כאשר הליך חידוש שמן המנוע בעיצומו כדי לשמור על איכות שמן המנוע ולמנוע צורך בהחלפתו. במצב זה, מצב "Advanced Efficiency" (יעילות מתקדמת) אינו זמין באופן זמני והרכב ישתמש תמיד במנוע בעירה פנימית. כדי לזרז את השלמת "חידוש שמן המנוע" מומלץ לשמור על תנועת הרכב במהירות של מעל 60 קמ"ש, בנתיב לא עירוני. הליך זה יכול להימשך מספר דקות ולהתפרש על פני מספר מחזורי הפעלה/כיבוי. כאשר הודעה זו נדלקת, היא לא מציינת תקלה ואין להביא את הרכב למרכז שירות.</p>	<p>Advanced Efficiency mode currently not available Oil and fuel maintenance in progress notification</p>

2. צמיגים וגלגלים

חישוקים וצמיגים

צמיגי שלג	צמיגים	חישוקים	דגם
235/50 R18 101 XL H (M+S)	235/50 R18 97 V	7.5J x 18ET37	
235/45 R19 99 H (M+S)	235/45 R19 99XL V	8J x 19ET37	1.3 ל' 190 כ"ס / 280 כ"ס (*)
235/40 R20 96 V (M+S)	235/40 R20 96 V	8J x 20ET37	
215/60 R17 96H (M+S)	215/60 R17 96 V	7J x 17ET37	
235/50 R18 97H (M+S)	235/50 R18 97 V	7.5J x 18ET37	1.5 ל' 130 כ"ס היברידי מתון (**)
235/45 R19 99H (M+S)	235/45 R19 99XL V	8J x 19ET37	1.5 ל' 160 כ"ס היברידי מתון (**)
235/40 R20 96 V (M+S)	235/40 R20 96 V	8J x 20ET37	1.6 Multijet 16V ל' 130 כ"ס
215/60 R17 96H (M+S)	215/60 R17 96 V	7J x 17ET37	
235/50 R18 97H (M+S)	235/50 R18 97 V	7.5J x 18ET37	2.0 T4 272 (***)
235/40 R20 96 V (M+S)	235/40 R20 96 V	8J x 20ET37	
T 165/80 R17 104		5.5B x 17ET31	גלגל חלופי קומפקטי (****)

(*) גרסת רכב היברידי נטען Q4

(**) גרסת רכב היברידי מתון

(***) אם קיים בגרסאות/בשוקים

(****) (אם קיים)

לחץ אוויר בצמיגים קרים

הוסף 0.3 בר (4.3 psi) לערך לחץ האוויר המומלץ כאשר הצמיגים עדיין חמים. אך יש לבדוק מחדש את ערכי הניפוח הנכונים כשהצמיגים קרים. אם צריך, הגבה את הרכב. לצמיגי שלג, הוסף 0.2 בר (3 psi) לערך המופיע עבור צמיגים סטנדרטיים.

גלגל חלופי קומפקטי	עומס מלא		ללא עומס/עומס בינוני		מידת צמיג
	אחורי (psi) Bar	קדמי (psi) Bar	אחורי (psi) Bar	קדמי (psi) Bar	
4.2 (61)	2.5 (36)	2.7 (39)	2.2 (32)	2.4 (35)	215/60 R17 96 V
	2.5 (36)	2.7 (39)	2.2 (32)	2.4 (35)	235/50 R18 97 V
	2.8 (40)	2.8 (40)	2.4 (35)	2.4 (35)	235/50 R18 97 V (***)
	2.5 (36)	2.7 (39)	2.2 (32)	2.4 (35)	235/45 R19 95 V
	2.8 (40)	2.8 (40)	2.4 (35)	2.4 (35)	235/45 R19 99XL V (***)
	2.7 (39)	2.9 (42)	2.2 (32)	2.4 (35)	235/40 R20 96 V
	3.0 (43)	3.0 (43)	2.5 (36)	2.5 (36)	235/40 R20 96 V (***)

(*) אם קיים בגרסאות/בשווקים

(**) אחרי השימוש בגלגל החלופי במקרה חירום, תקן את לחץ האוויר בגלגל לערך המומלץ המופיע בטבלה הבאה בהקדם האפשרי.

(***) גרסה היברידית נטענת Q4

3. החלפת גלגל או שימוש בערכה לתיקון צמיג

החלפת גלגל

(אם קיים)

⚠️ (251) (250) (249) (248) (247) (246) (245) (244) (243)

מגבה

נא שים לב כי:

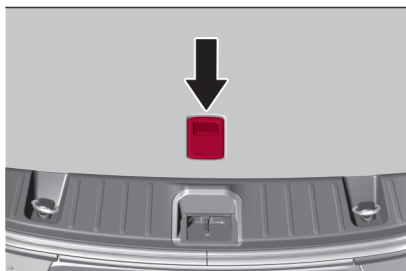
- משקל המגבה 2.8 ק"ג.
- אין צורך לכוונן את המגבה.
- לא ניתן לתקן את המגבה; אם חלה בו תקלה, יש להחליפו במגבה מקורי אחר.
- לא ניתן לחבר למגבה כלי אחר מלבד ידית הסיבוב שלו.

תחזוקת המגבה:

- מנע הצטברות של לכלוך על הבורג.
- שמור על הבורג משומן.
- לעולם אל תבצע שינויים במגבה.

תנאים בהם אין להשתמש במגבה

- טמפרטורה מתחת ל-40°C.
- על קרקע חולית או בוצית.
- על קרקע לא ישרה.
- במדרונות
- בתנאי מזג אוויר קשים: סופות רעמים, טיפונים, הוריקנים, סערות, סופות וכו'



271

9650188

- במגע ישיר עם המנוע או לשם ביצוע תיקונים מתחת לרכב.
- בסירות.

הליך החלפת צמיג

פעל באופן הבא:

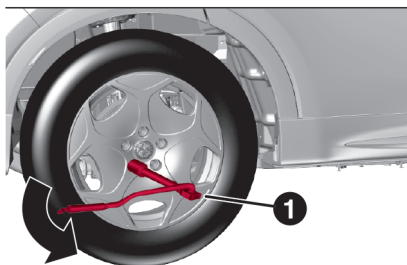
- עצור את הרכב הרחק מהתנועה, במיקום שבו ניתן להחליף את הגלגל בבטחה. על הקרקע להיות ישרה ומוצקה דיה.
- הדלק את פנסי תאורת החירום והפעל את בלם החניה.
- שלב להילוך חניה P.
- דומם את המנוע.
- ודא שהנוסעים יוצאים מהרכב ונמצאים במקום בטוח, היכן שאינם מפריעים לתנועה וחשופים לסיכון של פציעה. במקרה של נקר, החלף את הצמיג בהתאם לחוקים של המדינה בה אתה נמצא.
- לפני היציאה מהרכב, לבש את האפוד הזהור (אם החוק מחייב זאת). על כל פנים, ציית לתקנות הבטיחות בדרכים ולחוקים הקיימים במדינה שאתה נמצא בה.
- הגלגל החלופי הקומפקטי (אם קיים) נמצא מתחת לרצפת תא המטען. אם קיים הכלים נמצאים בתא כלים שנמצא בחלק הפנימי של הגלגל החלופי.
- לגישה לגלגל החלופי הקומפקטי ותא הכלים הרים את רצפת תא המטען באמצעות הידית איור 271.

- פתח את דלת תא המטען והרים את רצפת תא המטען
- הסר את ההתקן המחזיק את המגבה והגלגל החלופי הקומפקטי (אם קיים) הוצא את סד העצירה (אם קיים).
- הוצא את המגבה ומפתח בורגי הגלגל מתוך הגלגל החלופי הקומפקטי. סובב את הבורג של המגבה לשחרור מפתח הברגים ולהפרדתו ממכלול המגבה.
- הוצא את הגלגל החלופי מתא המטען.
- הכלים הבאים נמצאים בתוך תא הכלים שמתחת לרצפת תא המטען איור 272:
- 1: המגבה
- 2: מברג
- 3: משפך/מתאם לתדלוק חירום
- 4: פין יישור הגלגל (אם קיים, לשימוש בעת התקנת גלגל).
- 5: אום נגד גניבה מיוחד (אם קיים, לשימוש בהתקנה/הסרה של גלגל).

☐ הזהר את העוברים והשבים שאתה עומד להגביה את הרכב, מכיוון שעל האנשים להתרחק מהרכב ולא לגעת בו עד להנמכתו בתום ההחלפה. כמו כן אסור שיישארו נוסעים ברכב

☐ אם הרכב מצויד בגלגלי אלומיניום, בהם המכסה המרכזי מכסה את בורגי הגלגל, השתמש במפתח בורגי הגלגל כדי להסיר בזהירות את המכסה המרכזי, לפני הגבהת הרכב.

☐ לפני הגבהת הרכב, שחרר - מבלי להסיר - את בורגי הגלגל הנקור באמצעות מפתח בורגי הגלגל (1) איור 276. כאשר הגלגל עדיין על הקרקע, סובב את הברגים סיבוב אחד נגד כיוון השעון.



276

9650230

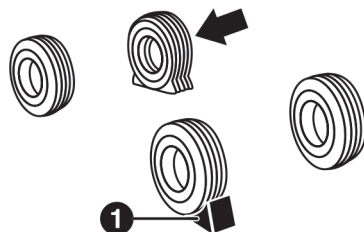
☐ לפני מיקום המגבה הסר את המכסה בנקודת ההגבהה (1) איור 277 באמצעות שחרור לחצני החיבור באמצעות כלי מיוחד (מברג) הנמצא בערכת הכלים של הרכב.



273

9650232

מקום את סד העצירה (אם קיים) או אבן מאחור, על גלגל הנמצא באלכסון מול הגלגל שיוחלף איור 274, כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב כאשר הוא מורם מהקרקע.



274

9650233

תוויות אזהרת מגבה



275

5520120D

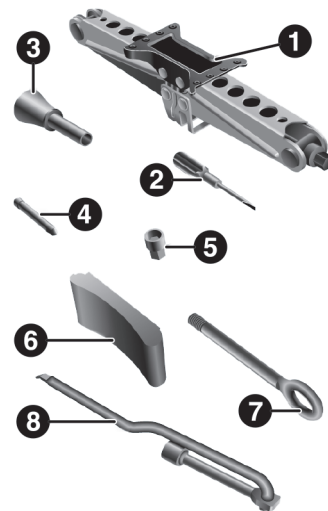
☐ 6: סד עצירה לחסימת הגלגלים.

☐ 7: טבעת גרירה

☐ 8: מפתח בורגי גלגל להסרה/הידוק של בורגי הגלגל והפעלת המגבה.

פעל באופן הבא:

אם נאלצת לעצור במדרון בדרך, בייחוד תלול מאוד, או על קרקע לא ישרה, הוצא את סד העצירה (1) פתח אותו כמוצג באיור 273.



272

9650231



279

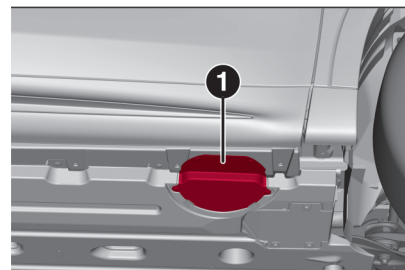
F1B0225C

אזהרות

- אם אין ברירה אלא לבצע את התיקון בדרך או סמוך אליה, שים לב והיזהר מאוד מתנועת המכונית.
- היזהר במיוחד בעת שימוש במפתח להסרת בורגי הגלגל, עשויים להיות להם קצוות חדים.
- הגבהת הרכב למעלה מהנדרש עלולה להפחית את היציבות: המגבה עלול להחליק ולפצוע אנשים בסמוך לו. אל תרים את הרכב מעל לגובה הדרוש להחלפת הגלגל.
- צמיגים עם כיוון תנועה ניתנים לזיהוי בחצים המסומנים על דופן הצמיג ומציינים את כיוון התנועה. חובה להתקינם בהתאם להוראות. רק באופן זה הצמיגים ישמרו על תכונות האחיזה, הרעש, עמידות לבלאי וניקוז מים על משטחים רטובים.
- אם לאחר נקר, יש להתקין צמיג כזה בכיוון ההפוך, יש להמשיך לנסוע בזהירות

שחרור ארבעת הברגים שמקבעים אותו ולאחר מכן שחרר את הבורג האחרון והסר את הגלגל).

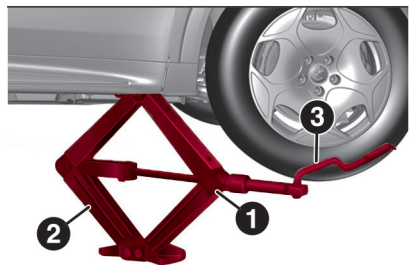
- הוצא את המפתח מהמגבה והכנס את פין היישור (אם קיים) בטבור הגלגל (במקרה של גלגלי אלומיניום) כדי לסייע בהתקנת הגלגל החלופי.
- ודא שפני המגע בין הגלגל החלופי לטבור חישוב הגלגל נקיים, כדי שהברגים לא ישתחררו לאחר ההידוק.
- הוצא את הגלגל החלופי הקומפקטי.
- התקן את הברגים, מבלי להדקם.
- אם נעשה בו שימוש הסר את פין היישור.
- הפעל את המגבה והורד לגמרי את הרכב
- לאחר הוצאת המגבה, הקפד להחזיר את המכסה (1) איור 277.
- הדק את בורגי הגלגל, לסירוגין בהתאם לסדר הממוספר המתואר באיור 279.
- במקרה של ספקות בנוגע למומנט ההידוק של בורגי הגלגל, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ
- הנח את המגבה הכלי וסד העצירה בתוך ארגז הכלים וודא שהם מאובטחים כראוי והנח את הצמיג הנקר בתא המטען ונעל אותו במקומו.



277

9650305

- הנח את המגבה מתחת לרכב, ליד הגלגל שיש להחליף איור 278).
- הכנס את המפתח (3) איור 278 בחיבור המשושה (1) של המגבה (2) וסובב אותו בכיוון השעון עד שתושבת ההגבהה תי" תפס היטב באזור ההגבהה של סף הדלת (1) איור 277.
- הרם את הרכב עד שהגלגל מתרומם מספר סנטימטרים מהקרקע.



278

9650306

- הסר את בורגי הגלגל והצמיג (בגרסאות המצוידות בכיסוי גלגל הורד אותו לאחר

אזהרה



243 צמיג ומגבה שלא אובטחו, עלולים להיזרק לפנים בעת תאונה או עצירת פתע ועלולים לסכן את נוסעי הרכב. לכן, אחסן את הגלגל ואת המגבה במקומות הייעודיים בתא המטען.

244 מסוכן מאוד להחליף גלגל בצד הרכב הפונה לנתיב התנועה. ודא שהרכב רחוק דיו מהכביש, כדי לא להידרס בידי רכב חולף.

245 סמן את מיקומו של רכב עומד בהתאם לתקנות המקומיות: נוריות אזהרה, משולש אזהרה, וכו'. על האנשים שבתוך הרכב לצאת החוצה ולהמתין לתיקון הגלגל הרחק מהרכב ומסכנות אפשריות של התנועה. בשיפועים ודרכים לא ישורות, חסום את הגלגלים עם בד עצירה (אם קיים).

246 מאפייני הנהיגה של הרכב ישתנו כאשר מותקן צמיג חלופי. הימנע מבלימה או האצה פתאומית, פניות חדות או במהירות גבוהה. אורך חיי השירות של צמיג חלופי קומפקטי הם כ- 3000 ק"מ, ואחריהם יש להחליף אותו בגלגל חדש מאותו סוג. לעולם אל תתקין צמיג רגיל על חישוק שמיועד עבור גלגל חלופי קומפקטי. תקן את הצמיג והחליף אותו בהקדם האפשרי. אסור להשתמש ביותר מגלגל חלופי אחד. אל תסכן את ההברגה של בורגי הגלגל לפני התקנתם: הם עלולים להשתחרר בעת נהיגה!

247 גלגל חלופי קומפקטי (אם קיים) הוא מותאם לרכבך: אל תשתמש בו בדגמים אחרים,

רבה, מאחר וביצועי הצמיג מוגבלים בתנאים אלה. אמצעי זהירות זה חשוב במיוחד בעת נסיעה שמשטח הדרך רטוב.

□ כדי לקבל את הביצועים הטובים ביותר מצמיגים עם כיוון תנועה, מומלץ להחזיר את כל הגלגלים לכיוון התנועה הנכון בהקדם האפשרי.

□ ודא שהגלגל החלופי הקומפקטי מותקן כאשר השסתום פונה כלפי חוץ. הגלגל החלופי עלול להינזק אם הוא מותקן באופן שגוי.

□ ברכבים שיש להם מכסה טבור או מכסה גלגל, אל תנסה להתקין אותם על הגלגל החלופי הקומפקטי.

□ למניעת פציעה, יש להשלים את ההידוק של הברגים כאשר כל גלגלי הרכב על הקרקע, כדי למנוע מהרכב מליפול מהמגבה.

□ לאחר נסיעה של כ-40 ק"מ עצור ובדוק שהברגים מהודקים כראוי.

בסוף הפעולה

פעל באופן הבא:

□ אחסן את הגלגל החלופי הקומפקטי במקום המיועד לו בתא המטען.

□ הנח את המגבה והכלים האחרים במקום המיועד בתא המטען.

□ החזר את רצפת תא מטען למקומה הנכון.

או להשתמש בגלגל חלופי קומפקטי מכלי רכב אחרים ברכבך. יש להשתמש בגלגל החלופי הקומפקטי רק במקרה חירום. לעולם אל תאריך את השימוש בו מעבר לנדרש ואל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.

Warning! For temporary use only! 80 km/h max! (אזהרה! לשימוש זמני בלבד!)

עד 80 קמ"ש! החלף בגלגל סטנדרטי בהקדם האפשרי. לעולם אין להסיר או לכסות את המדבקה על הגלגל החלופי. לעולם אל תתקין צלחת גלגל על גלגל חלופי קומפקטי. מאפייני הנהיגה של הרכב ישתנו כאשר יותקן גלגל חלופי קומפקטי. הימנע מהאצות ומבלימות חזקות, מפעולות היגוי חדות ומפניות מהירות.

248 המגבה הוא כלי שנועד להחלפת גלגל בלבד, אם צמיג נגקר או ניזוק ברכב שהוא סופק בו או בכלי רכב אחרים מאותו דגם. אסור בהחלט להשתמש במגבה למטרות אחרות או בדגמי רכב אחרים. לעולם אל

תבצע משימות תחזוקה או תיקונים מתחת לרכב ואל תחליף צמיגי קיץ בחורף ולהיפך, לשם כך מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ. לעולם אל תיכנס מתחת לרכב שמורם במגבה. הצב את המגבה בנקודות ההגבה הייעודיות בלבד. אל תשתמש במגבה, כדי להרים מטענים גבוהים מאלה הנקובים בתווית. לעולם אל תתניע מנוע ברכב שמורם במגבה.

אם הרכב מורם לגובה רב מהדרוש, הרכב והמגבה עלולים לאבד יציבות, והרכב עלול ליפול מהמגבה ולגרור נזק רב. לכן, הרם את הרכב לגובה הדרוש, להחלפת הגלגל בלבד.

249 בעת שאתה מסובב את ידית המגבה, ודא שהיא נעה בחופשיה ושידך לא נשרטת במגע עם הקרקע.

החלקים הנעים של המגבה (ברגים וחיבורים) עלולים לגרום פציעות: אל תיגע בהם. אם באת במגע עם חומר סיכה, נקה אותו ביסודיות.

250 לא ניתן להתקין שרשראות שלג על גלגל חלופי קומפקטי (אם קיים). אם יש נקר בגלגל קדמי (מונע) ונדרשת התקנת שרשראות, החלף אותו בגלגל אחורי והתקן את הגלגל החלופי במקום הגלגל האחורי. באופן זה יש שני גלגלים רגילים על הגלגלים המונעים וניתן להתקין עליהם שרשראות שלג.

151 אם צלחת הגלגל (אם קיימת) לא הותקנה נכון, היא עלולה להתנתק בנסיעה. לעולם אל תחבל בשסתום הניפוח. לעולם אל תכניס כלים משום סוג שהוא בין חישוב צמיגים. בדוק לחצי אוויר צמיגים ובגלגל - החלופי באופן סדיר. עיין בערכים שבפרק "נתונים טכניים".

ערכת חירום לתיקון צמיג

(אם קיים)

תיאור

- (252) (253) (254) (255) (256) (257) (258) (259) ⚠️
- (106) (107) 🚚
- 7 🌳

רכב עשוי להיות מצויד במערכת TireKit אחרת (OPT1 kit או OPT2 kit) בהתאם לדגם.

פעולות הכנה

פעל באופן הבא:

- ☐ עצור את הרכב הרחק מסיכוני התנועה במקום שבו ניתן להחליף את הגלגל בבטחה. על הקרקע להיות ישרה ודחוסה דיה
- ☐ דומם את המנוע, הפעל את נוריות אזהרה, הפעל את בלם החניה והעבר את תיבת ההילוכים למצב P
- ☐ סובב את הגלגלים סיבוב מלא
- ☐ במקרה שהרכב עומד במדרון תלול, הנח סד עצירה או אבן מאחורי הגלגל.
- ☐ לפני היציאה מהרכב, לבש את האפוד הזוהר (אם החוק מחייב זאת). על כל פנים, ציית לתקנות הבטיחות בדרכים ולחוקים הקיימים במדינה שאתה נמצא בה.
- ☐ ודא שהנוסעים יוצאים מהרכב ונמצאים במקום בטוח, היכן שאינם מפריעים לתנועה וחשופים לסיכון של פציעה. במקרה של נקר, החלף את הצמיג בהתאם לחוקים של המדינה בה אתה נמצא.

תיאור KIT OPT1

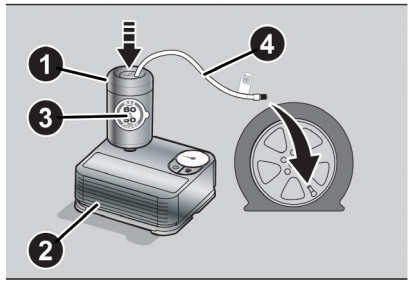
ערכת תיקון צמיג Fix&Go נמצאת בתיבה ייעודית בתא המטען.

המארז אף כולל מברג, וו גרירה ומתאם לתדלוק בחירום. ערכת תיקון צמיג Fix&Go כולל:

- ☐ מיכל אחד (1) הכולל חומר איטום
- ☐ לחיבור לצינורית שקופה להזרקת חומר איטום (4) ומדבקה (3) עם הכיתוב MAX.

80 km/h / 50 mph שיש להדביקו במקום נראה לעין (לדוגמה על לוח המכשירים) לאחר תיקון הצמיג.

- ☐ מדחס אחד (2)
- ☐ זוג כפפות מגן הנמצא בתא האחסון של הצינורית במדחס (4)

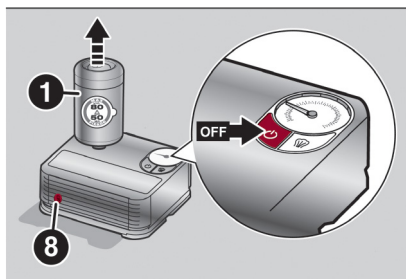


280 AoK1302C

הליך תיקון

פעל באופן הבא:

- ☐ הכנס את מיכל חומר האיטום (1) לשקע התואם במדחס (2) ולחץ אותו בחוזקה כלפי מטה.
- ☐ הסר את מדבקת הגבלת המהירות (3) והדבק אותה במקום נראה לעין איור 281



284

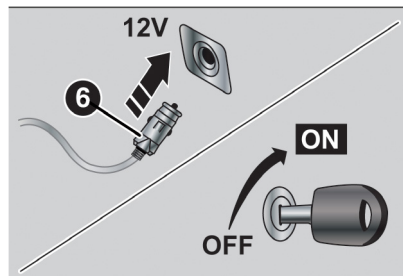
AoK1305C

אם מד לחץ האוויר (7) איור 282 מציג לחץ הנמוך מ-1.8 בר (26 psi) 15 דקות לאחר הפעלת המדחס, כבה את המדחס, נתק את צינורית חומר האיטום (4) משסתום הצמיג והסר את המיכל מהמדחס.

הזז את הרכב כ-10 מטרים כדי לאפשר את פיזור החומר.

עצור את המכונית במקום בטוח והפעל את בלם החניה ודומם את המנוע, הפעל את פנסי אזהרת חירום. העבר את בורר ההילוכים להילוך חניה P וסובב את הגלגלים במלואם. במקרה שהרכב עומד במדרון תלול, הנח סד עצירה או אבן מאחורי הגלגלים.

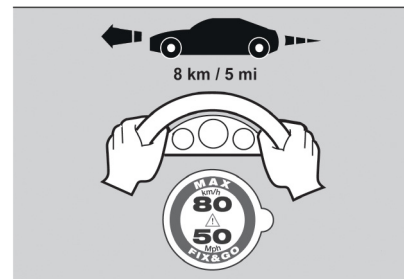
חבר מחדש את צינור הניפוח השחור (9) איור 285 כדי לנפח ללחץ הנדרש. אם גם כעת לחץ האוויר נמוך יותר מ-1.8 בר (26 psi) לאחר 15 דקות של הפעלה, אל תמשיך בניסיעה מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.



283

AoK1303C

□ הפעל את המדחס בלחיצה על מתג ההפעלה/הכיבוי. כאשר לחץ האוויר (7) מגיע ללחץ המומלץ הרשום בנושא "גלגלים" בפרק "נתונים טכניים" או בתווית התואמת, הפסק את פעולת המדחס בלחיצה שוב על מתג הפעלה וכיבוי.
 □ נתק את המיכל (1) איור 284 מהמדחס בלחיצה על לחצן השחרור (8) והרם את המיכל כלפי מעלה.

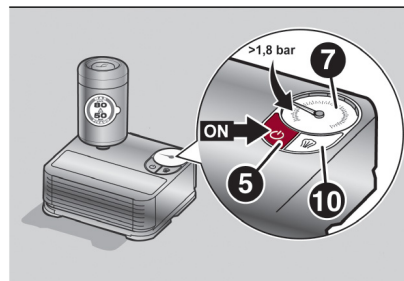


281

AoK1306C

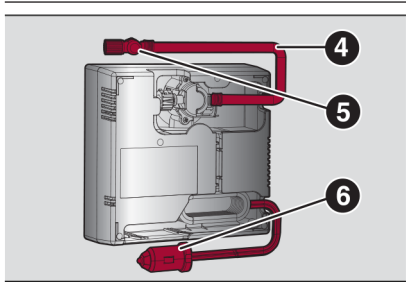
□ עטה את כפפות המגן.
 □ הסר את המכסה משסתום הצמיג וחבר את הצינורית השקופה של נוזל האיטום (4) לשסתום.

ודא שמתג ההפעלה/ הכיבוי (5) איור 282 במצב כבוי (המתג אינו לחוץ)
 □ הכנס את המחבר החשמלי לשקע 21 וולט של הרכב והתנע את המנוע איור 283.



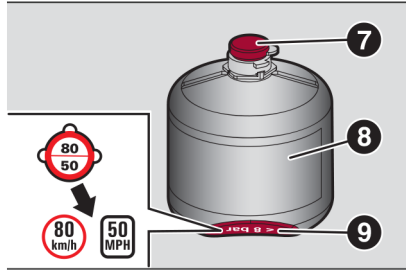
282

AoK1304C



287 9650402

- (4) צינור אוויר
- (5) לחצן הוצאת אוויר
- (6) כבל אספת מתח \ שקע 12V



288 9650403

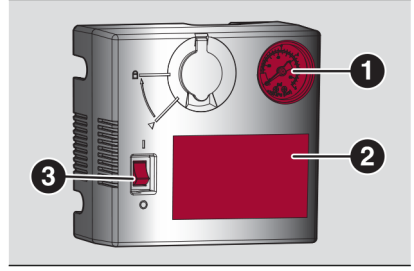
- (7) פקק בקבוק האיטום
- (8) בקבוק האיטום ומועד התפוגה
- (9) תווית מהירות

□ השתמש בקרבים מקוריים בלבד אשר ניתן לרכוש במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

□ להסרת המיכל לחץ על לחצן השחרור והרם אותו (ראה תיאור בעמודים קודמים).

תיאור OPT2 KIT

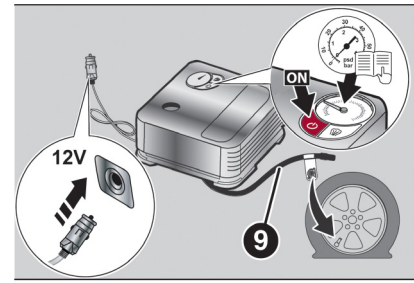
(263 (262 (261 !



286 9650401

- (1) מד הלחץ
- (2) תווית הוראות
- (2) מתג הפעלה/כיבוי

אם קריאת לחץ האוויר גבוהה מ- 1.8 בר (26 psi) תקן את לחץ האוויר וסע למרכז שירות מורשה של מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.



285 9650304

אם לחץ האוויר נמוך יותר מ- 1.8 בר (26 psi) אל תמשיך בניסיעה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

(260 !

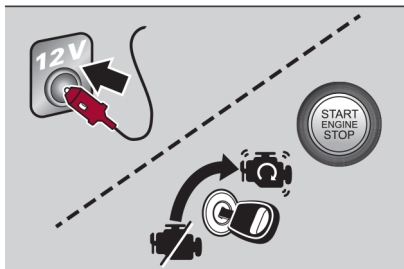
הליך ניפוח ללחץ אוויר תקין

□ עצור את הרכב במקום בטוח, כמתואר לעיל, והפעל את בלם החניה החשמלי.

□ הוצא את צינור הניפוח השחור הברג אותו בחוזקה לשסתום הצמיג. בצע את ההוראות המפורטות להלן. לחץ על לחצן שחרור אוויר להתאמה של לחץ אוויר עודף בצמיגים (ראה נושא "הליך תיקון").

החלפת מיכל חומר איטום

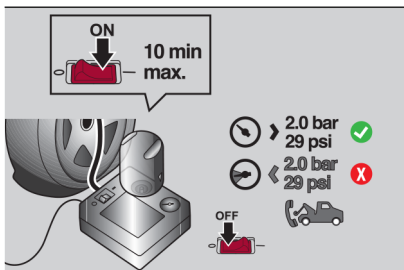
בצע את הפעולות הבאות:



292

9650407

□ הכנס את המחבר החשמלי איור 292 לשקע 12V של הרכב.



293

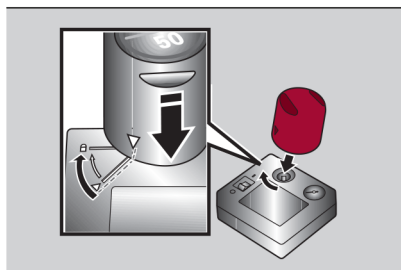
9650408

□ העבר את מתג הפעלה/כיבוי איור 293 למצב "I" (מופעל) כדי להפעיל את המדחס.

□ כאשר מד הלחץ מצוין את הלחץ הקבוע המצוין בפרק "גלגלים" בסעיף "נתונים טכניים" או על התווית, העבר את מתג ההפעלה/כיבוי למצב "O" (כבוי) כדי לעצור את המדחס.

פעל באופן הבא:

□ קח את הערכה, נתק את מדבקת הגבלת המהירות (I) איור. 288 ויישם אותו במיקום הנראה בבירור איור 290.

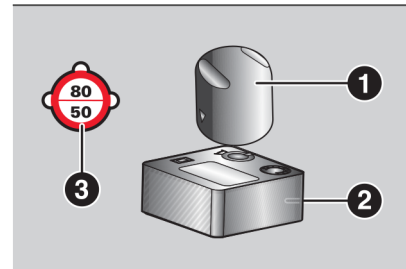


291

9650406

□ פתח את המכסה של המדחס, הצמד את המחסנית וסובב רבע סיבוב עם כיוון השעון, איור 291

□ הסר את מכסה משסתום הצמיג וחבר את הצינור השחור של המדחס לשסתום
□ ודא שמתג ההפעלה/הכיבוי במצב כבוי "O"

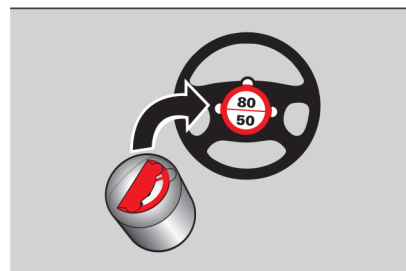


289

9650404

הערכה לתיקון מהיר של צמיג איור 289, מאוחסנת בתא המטען או בארגז הכלים ומורכבת ממדחס (2) וממחסנית המכילה נוזל איטום (1) ומדבקת דבק (3) עם הכיתוב "מקסימום ק"מ 80 קמ"ש" (למשל שאותה יש למקם במיקום ברור (למשל לוח מחוונים) לאחר תיקון הצמיגים.

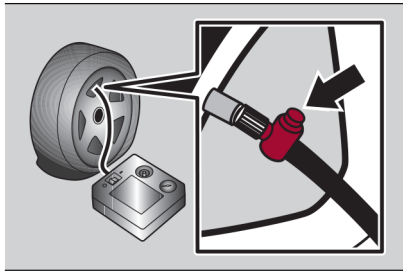
הליך תיקון



290

9650405

שסתום שחרור הלחץ



296

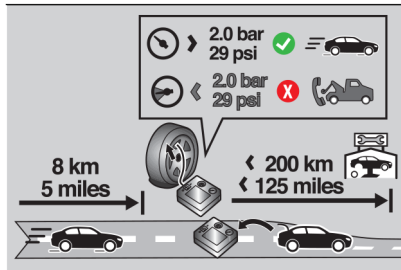
9650411

אם לחץ האוויר בצמיגים גבוה מהצפוי, ניתן, לאחר כיבוי המדחס, להוריד אותו באמצעות הלחצן הממוקם ליד חיבור הצינור השחור.

אזהרה



252 חשוב: אל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש. הימנע מהאצות ובלימות פתאומיות. הערכה לתיקון צמיג מתקנת את הצמיג באופן זמני בלבד, לכן יש לפנות למומחה לבדיקת הצמיג ולתקנו בהקדם האפשרי. לפני השימוש בערכת התיקון, ודא שהנזק לצמיג אינו חמור ושהחישוק במצב טוב, אחרת, אל תשתמש בערכה ופנה לעזרת שירותי דרך.



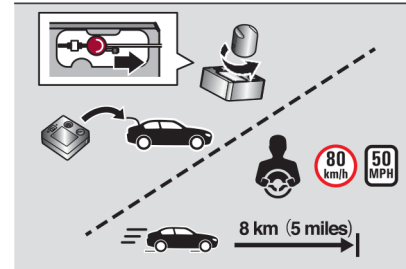
295

9650410

לאחר נהיגה של כ-8 ק"מ, החנה את הרכב באזור בטוח ונוח, כבה את המנוע, הדלק את נוריות אזהרה, הפעל את בלם החניה; העבר את ידית ההילוכים למצב P והשאיר את הגלגלים מסובבים. במקרה שהרכב עומד במדרון תלול, הנח סד עזירה או אבן מאחורי הגלגלים.

הוצא המדחס ונפח באמצעות צינור הני"פוח השחור. אם קריאת לחץ האוויר גבוהה מ-29 / 2 psi תקן את לחץ האוויר וסע למרכז שירות מורשה של מטעם חברת סמלת בע"מ בהקדם האפשרי.

אם לחץ האוויר נמוך יותר מ-2 בר / 29 psi אל תמשיך בנהיגה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.



294

9650409

אם מד לחץ האוויר איור 294 מציג לחץ הנמוך מ-2 bar/29 psi דקות לאחר הפעלת המדחס, כבה את המדחס, נתק את צינורית השחורה של המדחס משסתום הצמיג והסר את המיכל מהמדחס על ידי זה שתסובב אותו ברבע סיבוב נגד כיוון השעון ותרים אותו. הזז את הרכב כ-10 מטרים כדי לאפשר את פיזור חומר האיטום.

דומם את המנוע, הדלק נוריות האזהרה; עצור את הרכב בבטחה, הפעל את בלם החניה; העבר את ידית ההילוכים למצב P וסובב את הגלגלים; אם יש מדרון תלול, הנח טריז או אבן מאחורי הגלגלים והחזר את הלחץ שנקבע באמצעות הצינור השחור של המדחס 294.

גם במקרה זה, אם הלחץ נמוך מ-2 bar/29 psi לאחר 10 דקות מהפעלת המדחס, אל תמשיך בנהיגה אלא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

חשוב



6 סלק כהלכה את הבקבוק ואת חומר האיטום. סלק אותם בהתאם לתקנות החוק הקיימות.

259 הזהר נהגים אחרים שהרכב נייד בהתאם לדרישות המקומיות: הפעל פנסי תאורת חירום, הצב משולש אזהרה וכד' על נוסעי הרכב לצאת ממנו, בפרט אם הוא עמוס במטען כבד. על הנוסעים להתרחק מהתנועה במהלך החלפת הגלגל. בשיפועים וזרכים לא ישירות, חסום את הגלגלים עם בד עצירה (אם קיים).

260 אם לחץ האוויר ירד מתחת ל- 1.8 בר, אל תמשיך בנסיעה: ערכת החירום לתיקון הצמיג אינה יכולה להבטיח את האטימה ההולמת של הצמיג כי הנזק חמור מדי. צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

261 קרא את התווית בעיון לפני השימוש. הימנע משימוש לא כראוי. השימוש בערכה מותר למבוגרים בלבד ואסור לילדים.

262 אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ- 10 דקות רצופות - סכנת התחממות יתר.

263 השתמש בערכה לתיקון צמיגים רק אם הצמיג נקור.

חשוב



106 נזול האיטום יעיל בטמפרטורות סביבה שבין 40°C ל- 50°C . יש להחליף את נזול האיטום באופן תקופתי בהתאם למועד התפוגה. ניתן לתקן צמיגים עם נזק עד קוטר של 6 מ"מ בסוליה. הראה את האריזה ואת התווית לטכנאי מרכז שירות שיטפל בצמיג שתיקנת באמצעות ערכת תיקון צמיג.

107 משטח הצינור עשוי להיות חם.

אל תוציא גופים זרים מהצמיג. אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ- 20 דקות רצופות - סכנת התחממות יתר.

253 המידע החיוני הנדרש בהתאם לתקנות החוק תקפות מצוין על גבי אריזת הערכה לתיקון צמיג Fix&Go. קרא את התווית בעיון לפני השימוש. הימנע משימוש לקוי. השימוש בערכה מותר למבוגרים בלבד ואסור לילדים.

254 לבש את כפפות המגן שסופקו בערכה לתיקון צמיגים Fix&Go.

255 הדבק את התווית בשדה הראייה של הנהג כתזכורת לכך שצמיג תוקן בערכת התיקון Fix&Go.

256 לא ניתן לבצע תיקונים אם נגרם נזק לחישוק הגלגל (חריצים עמוקים שגורמים לאיבוד לחץ אוויר). אל תוציא גופים זרים (ברגים או מסמרים) מהצמיג.

257 על פי תקנות מקומיות וכדי למנוע פגיעה בבני אדם ובסביבה, מידע על חומרים כימיים ואופן השימוש הנכון בחומר האיטום מופיע בתווית הערכה. שימוש בערכה לפי הוראות היצרן מבטיח בטיחות הערכה ויעילותה. הקפד לקרוא בתשומת לב את המידע בתווית לפני השימוש. נזק מכל סוג שנגרם עקב שימוש לא נכון בערכה הוא באחריות המשתמש. לחומר איטום תאריך תפוגה. החלף את הבקבוק, אם פג תוקפו של חומר האיטום.

258 ערכת החירום אינה מתאימה לביצוע תיקונים קבועים, לכן צמיגים שתוקנו באמצעות הערכה מיועדים לשימוש זמני בלבד. הערכה לתיקון צמיג Fix&Go מתקנת את הצמיג באופן זמני בלבד, לכן יש לפנות למומחה לבדיקת הצמיג ולתקנו בהקדם האפשרי.

4. טיפולי תחזוקה תקופתיים

תחזוקה נכונה של המכונות חיונית לשמירה על תקינותה במשך שנים רבות. לשם כך קבעה חברת אלפא רומיאו סדרת בדיקות וטיפולים שיש לבצע בהתאם למרחק שהרכב נסע (נסועה) ובדגמים/מדינות מסוימים, גם בפרקי זמן קבועים, בהתאם למפורט בתוכנית הטיפולים.

לפני כל טיפול, תמיד חשוב להקפיד על ביצוע ההנחיות המפורטות בתוכנית הטיפולים (לדוגמה, בדיקה תקופתית של מפלסי הנוזלים, לחץ אוויר בצמיגים וכו').

טיפולים תקופתיים מבוצעים בכל מרכז השירות המורשים של סמלת מוטורס בע"מ בהתאם למועדי השירות הקבועים. אם במהלך הטיפולים, עלה הצורך לבצע תיקונים או החלפת חלקים, נוסף על הטיפול העיקרי, ניתן לבצע אותם על פי אישור מפורש מבעל הרכב בלבד.

חשוב היצן דורש להציג תלושים של טיפולי התחזוקה. אי ביצוע טיפולי תחזוקה גורר ביטול אחריות. מומלץ להודיע למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ על כל חריגות תפעול קטנות, ולא להמתין למועד השירות הבא.

בדיקות תקופתיות

כל 1,000 ק"מ או לפני נסיעות ארוכות, בדוק הפריטים הבאים ומלא, אם צריך:
 מפלס של נוזל קירור המנוע.

מפלס נוזל מערכת קירור של סוללת

עזר V84.

הערה יש לבדוק את מפלס נוזל הקירור במנוע קר. על המפלס להיות בין סימון MIN לסימון MAX שעל המיכל. אם המפלס מתחת לסימון MIN, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ. אל תנסה לפתוח את המכסה בעצמך כדי למנוע כוויית ו/או נזק למערכת הקירור ורכיבים אלקטרוניים. מילוי חייב להתבצע רק בידי איש שירות מוסמך במרכז שירות מורשה מורשה במטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ באמצעות ציוד מיוחד למילוי בוואקום.

מפלס נוזל בלמים (אם חסר פנה למרכז שירות מורשה בהקדם האפשרי).

מפלס נוזל הפחתת גזי פליטה AdBlue® (אוריאה) (אם קיים)

מצב צמיגים ולחץ אוויר בצמיגים.

מערכת תאורה (פנסים ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה וכו').

הפעלה של מגבים/מתזים של השמשה קדמית ומיקום/בלאי של להבי מגבים של שמשה קדמית.

כל 3,000 ק"מ בדוק את מפלס שמן המנוע, והוסף אם צריך.

הפעלת הרכב בתנאים קשים

אם הרכב מופעל בעיקר באחד מהתנאים הבאים:

רכבי שיטור ופיקוח (או שירותי אבטחה), מונית

גרירת גרור או קרוואן

בדרכים מאובקות.

נסיעות קצרות תכופות (קצרות מ- 7-8 ק"מ), בטמפרטורות מתחת ל- 0 מעלות.

הפעלה מרובה במהירות סרק או נהיגה ארוכה במהירות נמוכה, או תקופות אי הפעלה ארוכות.

יש לבצע את הבדיקות הבאות לעתים קרובות, יותר מהמצוין בתכנית התחזוקה:

בדוק מצב ובלאי של רפידות בלמים קדמיים.

בדוק שמנועל מכסה המנוע ומנועל תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהמקשרים נקיים ומשומנים.

בדוק חזותית את מצבם של: המנוע תיבת ההילוכים, הממסרה, צינורות קשיחים וגמישים (מערכת פליטה/דלק, בלמים), חלקי גומי (שרוולים, גלי הינע, הרמוניקות).

בדוק טעינת מצבר ומפלס נוזל המצבר (אלקטרוליט).

בדוק חזותית את חגורות הינע העזר.

בדוק את שמן המנוע ואת מסנן השמן והחלף, אם צריך.

בדוק מסנן אבקנים והחלף, אם צריך.

בדוק את קרב מסנן האוויר והחלף, אם צריך.

תכנית טיפולים תקופתית

(גרסת היברידי מתון/היברידי נטען Q4)

אזהרה לאחר שביצעת את הפעולה האחרונה בטבלה, המשך עם הטיפול התקופתי, שמור על תדירות המצוינת בתכנית התחזוקה בסימון כל פעולה בנקודה או באמצעות הערה. לתשומת ליבך: ביצוע מחדש של תכנית התחזוקה מההתחלה עלול לגרום לחריגה ממרווח השירות עבור כמה טיפולים!

הטיפול התקופתי מתבצע כל שנה/ק"מ, המוקדם מביניהם.

אלפי קילומטרים	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
שנים	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
בדוק מצב/בלאי של צמיגים ותקן לחץ אוויר, אם צריך. בדוק מצב טעינה/תאריך תפוגה של ערכה לתיוקן צמיג (אם קיימת)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
בדוק את מערכת התאורה (פנסים ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה בלוח מחוונים וכד')	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
בדוק מפלסי נוזלים בתא המנוע (נוזל קירור מנוע, מערכת קירור סוללת 48V, בלמים, נוזל שטיפת שמשות וכו') והוסף, אם צריך (1).	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
בדוק את פעולת מערכת ניהול דלק/מנוע, פליטות וסוללת מתח גבוה (גרסת רכב היברידי נטען) בעזרת ציוד האבחון.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
בדוק חזותית: צבע חיצוני, הגנת גחון, צינורות קשיחים וגמישים (פליטה, מערכת דלק, בלמים), חלקי גומי (שרוולים, גלי הינע, תותבים וכד')	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
בדוק מצב/בלאי של להב המגב של השמשה הקדמית והחלון האחורי	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
בדוק הפעלה של מגבים/מתזים וכוון מתזים, אם צריך	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
בדוק שמנעול מכסה המנוע ומנעול תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

הטיפול התקופתי מתבצע כל שנה/ק"מ, המוקדם מביניהם.

150	135	120	105	90	75	60	45	30	15	אלפי קילומטרים
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	שנים
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק חזותית מצב ובלאי של רפידות בלמים קדמיות ואחוריות, ובדוק את תקינותו של מחוון בלאי הרפידות
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדיקה חזותית של המצב והשלמות של שקע מערכת הטעינה החשמלית (גרסת רכב היברידי נטען)
						●				בדוק חזותית את מצב רצוע(ות) ההינע של האביזרים והמתח שלהן (2)
					(3)					החלף שמן מנוע ומסנן שמן
					(9)					החלף שמן תיבת העברה (היברידי מתון)
		●				●				החלף מצתים (4)
					(2)					החלף רצועת/ות הינע של אביזרים
	●			●			●			החלף קרב מסנן אוויר (היברידי מתון) (5)
●		●		●		●		●		החלף את קרב הסימון של מסנן האוויר (גרסאות היברידיות נטענות) (5)
					(6)					החלף את נזול הבלמים
●		●		●		●		●		החלף את מסנן האוויר בתא הנוסעים (7)
					(8)					החלף את הסוללה של מערכת Alfa Connect Box (אם קיימת)

- (1) השתמש רק בנוזלים המצוינים בחוברת השירות ולאחר בדיקת שלמות המערכת.
- (2) הנסועה המרבית היא 120,000 ק"מ. יש להחליף את הרצועה כל 6 שנים, ללא תלות בנסועה. לרכבים הפועלים בתנאים קשים (אזורים מאובקים, תנאי מזג אוויר קיצוני, טמפרטורות נמוכות או גבוהות מאוד במשך זמן רב או בנסיעות עירוניות, הפעלה מרובה במהירות סרקן): (א) הנסועה המרבית היא 60,000 ק"מ. יש להחליף את רצועה כל 6 שנים, ללא תלות בנסועה. (ב) החלף את המותחן לאחר 120,000 ק"מ או 6 שנים.
- (3) החלפת שמן מנוע ומסנן תלוי בתנאי הדרך ונורית האזהרה/סמל בלוח המחוונים (אם קיים) נדלקים כדי לציין מתי הגיע הזמן לעשות זאת. בכל מקרה, החלף את שמן המנוע ואת המסנן תוך שנה מאז הטיפול האחרון.
- (4) כדי להבטיח הפעלה נכונה ולמנוע נזק חמור למנוע, מומלץ להקפיד על הדבר הבא: השתמש רק במצתים שאושרו לשימוש במנועים אלה. על כל המצתים להיות מאותו סוג ויצרן (עיינו בנושא "מנוע" בפרק "מפרטים טכניים"). הקפד על תדירות ההחלפה המפורטת בתכנית התחזוקה התקופתית.
- (5) מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ, כדי להחליף מצתים.
- (6) אם הרכב מופעל באזורים מרובי אבק, יש להחליף מסנן זה כל 15,000 ק"מ.
- (7) יש להחליף נוזל בלמים כל שנתיים.
- (8) כדי להשיג הגנה מרבית כנגד אלרגנים חיצוניים, ריכוז גבוה של אוזון ומזהמים, מומלץ להחליף את מסנן תא הנוסעים כל 6 חודשים, מומלץ לבצע זאת בתחילה של כל אביב וסתיו.
- (9) סוללת מערכת Alfa Connect Box חייבת להיות מוחלפת אחת ל-5 שנים, ללא קשר למרחק שהרכב נסע.
- (9) החלף נוזל תיבת הילוכים כל 60,000 ק"מ או 6 שנים.

5. תדלוק הרכב

תדלוק הרכב

דומם תמיד את המנוע לפני תדלוק.

! (235) (236) (237)

מנוע בנזין

השתמש בדלק נטול עופרת בלבד שדירוג האוקטן שלו (RON) לא נמוך מ- 95 (מפרטי EN228).

כדי למנוע נזק לממיר הקטליטי לעולם אל תתדלק אפילו בכמות קטנה של דלק המכיל עופרת.

מנוע דיזל

! (102)

השתמש בדיזל לכלי רכב (מפרט EN590). במקרה של תדלוק בסולר שאינו מתאים לטמפרטורת ההפעלה מומלץ לערבב את הסולר עם תוסף מתאים, יש להכניס את החומר מנוע קיפאון ולאחר מכן את דיזל. בעת שימוש ממושך ברכב או החנייתו באזורים הרריים או קרים, מומלץ לתדלק בסולר מקומי. במקרה זה, אף מומלץ לשמור על המכל מלא מעל 50%.

הליך התדלוק (דיזל/ היברידי מתון/ 272 T4 2.0 כ"ס)

פתיחת הדלתית

לתדלוק בצע את הפעולות הבאות:

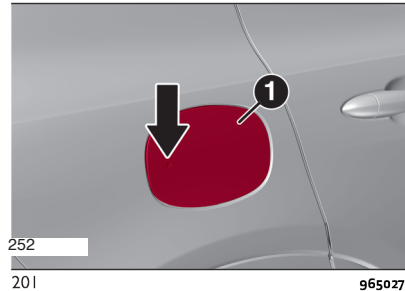
□ פתח את הדלתית (1) איור 102 באמצעות לחיצה על הנקודה שמוצגת באיור על ידי החץ.

□ הכנס את אקדח התדלוק פנימה ככל האפשר והפעל אותו.

□ כאשר נשמעת "נקישה" של אקדח התדלוק או שהוא מפסיק לפעול, המתן כ- 01 שניות לפני הסרתו, כדי לאפשר לדלק לזרום לתוך המיכל.

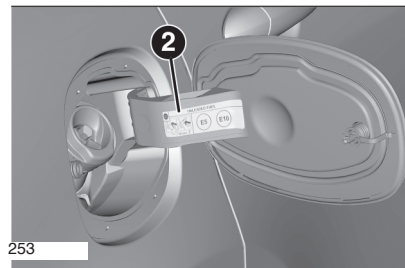
□ לאחר מכן הוצא את אקדח התדלוק וסגור את דלתית פתח המילוי (1) איור 252.

הליך התדלוק שמתואר לעיל מתואר על התווית (איור 253) בצד הפנימי של דלתית פתח מילוי הדלק (לדוגמה, עבור תדלוק בבנזין).



252
201

9650274



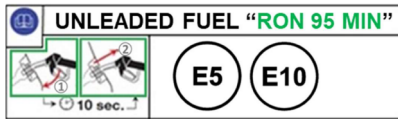
253
202

9650248

אזהרה לוחית הדלק הממוקמת בתוך דלת הדלק משתנה בהתאם למערכת אספקת הדלק של הרכב והאם מכסה הדלק קיים או לא.

אזהרה לעולם אל תמשיך בתדלוק לאחר שאקדח התדלוק נעצר שלוש פעמים, מה שמצביע על כך שהמפולס הגיע לקיבולת המיכל המרבית.

תדלוק בבנזין



הליך התדלוק

- (לגרסה היברידיה נטענת Q4) כדי לתדלק פעל באופן הבא:
 - דומם את המנוע והעבר את בורר ההילוכים למצב חניה (P). ברגע שלחץ שחרור דלתית פתח
 - מילוי דלק (1) איור 260 נלחץ, עם ידיית ההילוכים האוטומטית ב-P (חניה), מתבצעת פעולה לשחרור לחץ במיכל הדלק התדלוק יתאפשר לאחר שחרור הלחץ.



260

9650222

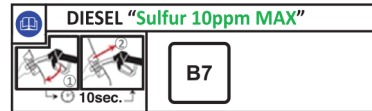
- בדרך כלל הליך הפחתת הלחצים הוא די מהיר: הוא יכול לקחת עד 20- שניות במקרה של טמפרטורות סביבה גבוהות. דלת פתח מילוי הדלק כעת תשוחרר מנעילה ותיפתח (אם דרוש השלם את הפתיחה ידנית ותדלק).
- הכנס את אקדח התדלוק במלואו לצוואר פתחי מילוי הדלק עד שהוא משתלב ותדלק
- כאשר נשמע צליל קליק מאקדח התדלוק או שהתדלוק נפסק, לפני הסרת



257

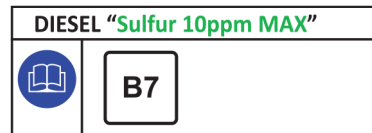
9650334

תדלוק בסולר



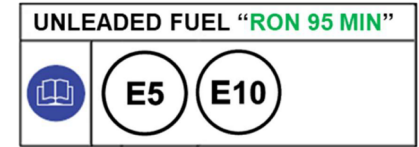
258

9650424



259

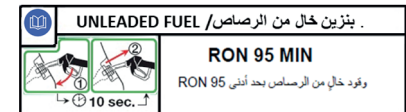
9650425



255

9650423

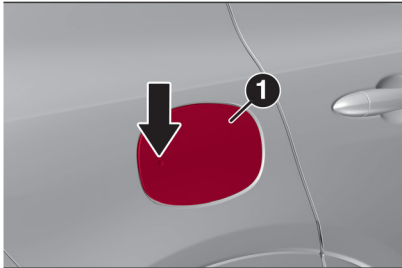
אזהרה עבור כלי רכב עם מנוע T4 2.0 272 HP, תדלק עם 95 R.O.N נטול עופרת. בנזין בלבד. (מפרט EN228), כפי שהוזכר על ידי הלוח בחלק הפנימי של דש הדלק (לגרסאות/שווקים, אם קיים) (ראה איור 256 לגרסאות ללא מכסה מילוי או איור 257 לגרסאות עם מכסה).



256

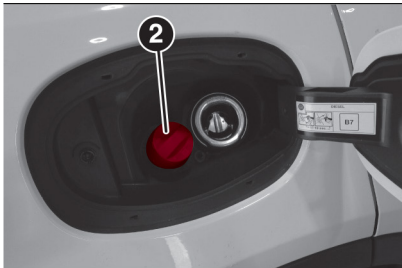
9650333

262 ולאחר מכן הברג החוצה והסר את המכסה (2) מפתח מילוי AdBlue®.



262

9650274



263

9650275

מילוי באמצעות פייה

המערכת מתוכננת להתאמה לתקן ISO 22241-5 (קיבול פייה 10 ל' לדקה) ניתן למלא בתחנות דלק עם קצבי מילוי גבוהים יותר, אבל הפייה עלולה להיסגר והכמות שתיכנס למיכל עשויה להשתנות. מילוי ממיכלים פעל באופן הבא:

אזהרות

❑ בכלי רכב היברידיים נטענים Q4, בה־תאם לסוג השימוש בדלק עשוי להישאר במיכל למשך זמן ארוך ומאפייני עשויים להשתנות. כדי למנוע נזק למערכת הזנת הדלק מומלץ לצרוך לפחות מיכל דלק אחד כל 6 חודשי הפעלה של הרכב. ❑ לעולם אל תנסה להתניע את המנוע כשאין דלק במיכל הדלק. במקרה זה, ייתכן שיהיה בלתי אפשרי להתניע את הרכב מכיוון שהוא אינו מסוגל לבדוק את טעינת סוללת המתח הגבוה.

מילוי נוזל הפחתת גזי פליטה AdBlue® (אוריאה)

(אם קיים) (דגמי דיזל בלבד)
 ⚠ (238)

תנאים מקדימים

AdBlue® (אוריאה) קופא בטמפרטורות מתחת ל -11°C , אם הרכב עומד במשך זמן רב בטמפרטורות אלה, עלול להיות קושי במילוי. מסיבה זו, מומלץ להחנות את הרכב במוסך ו/או בסביבה מחוממת, ולהמתין עד שנוזל הפחתת גזי פליטה AdBlue® (אוריאה) יחזור למצב נוזלי לפני המילוי.

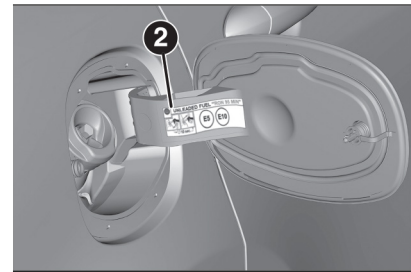
פעל באופן הבא:

- ❑ החנה את הרכב על קרקע ישרה ודומם את המנוע בהעברת מתג ההתנעה למצב OFF
- ❑ פתח את דלתית מיכל הדלק (1) איור

אקדח התדלוק המתן לפחות 01 שניות כדי שהדלק יזרום למיכל

- ❑ לאחר מכן הסר את אקדח התדלוק מפתח מילוי הדלק וסגור את דלתית פתח מילוי הדלק
- ❑ בסיום התדלוק סגור את דלתית פתח מילוי הדלק.

דלתית פתח מילוי הדלק המתוארת להלן מוצגת על התווית (2) איור 261 הנמצא על החלק הפנימי של הדלתית.



261

9650421

הערה התווית המצויה בחלק הפנימי של דלתית פתח מילוי הדלק תלויה האם הרכב מצויד במכסה למיכל הדלק איור 255 או ללא מכס למיכל הדלק איור 254.

הערה לאחר לחיצה על לחצן (1) איור 260, עליך לתדלק תוך 20 דקות לפני התדלוק. לאחר שפרק זמן זה חלף יהיה עליך ללחוץ שוב על הלחצן כדי לתדלק.

אזהרה לעולם אל תדלק לאחר שאקדח התדלוק הפסיק בפעם השלישית, כדי לציין שמפלט הדלק הגיע לרמה המרבית של

קיבול מיכל הדלק.

□ לעולם אל תשפוך AdBlue® למיכל אחר: הוא עלול להזדהם.

□ אם מערכת טיהור גזי פליטה ניזוקה בשל שימוש בתוספים/מי ברה, סולר או בשל אי ציות להוראות אלה, האחריות תתבטל.

□ אם AdBlue® נגמר, עיין "הודעות ונוריות חיווי" בפרק "הכר את לוח המ- חוונים" כדי להמשיך להשתמש ברכב באופן רגיל.

□ מפלס AdBlue® לא יתעדכן אם הרכב חונה במדרון.

□ הצריכה של תוסף גזי פליטה AdBlue® תלויה בתנאי השימוש של הרכב ומצוינת בהידלקות של סמל.

אחסון AdBlue®

AdBlue® נחשב מוצר יציב למדי עם חיי מדף ארוכים. באחסון בטמפרטורות הנמוכות מ 32°C, יש לא חיי מדף של שנה אחת. ראה את ההוראות בתווית שעל המיכל.

שחרור חירום של מכסה מילוי דלק

(אם קיים)

אם אינך יכול לפתוח את מכסה מילוי הדלק, בשל תקלה במערכת שחרור הנעילה החשמלית, ניתן לשחרר את הנעילה ידנית באמצעות כבל הנמצא בצידו הימני של תא המטען, בלוחית צד שליד מכסה מילוי דלק.

פעל באופן הבא:

□ מתוך תא המטען, הסר את מכסה המגן בצד ימין ומשוך את הכבל (1) איור 462 כדי לפתוח את נעילת פתח מילוי הדלק.

אם המנוע מותנע והרכב זז, החיווי יישאר דולק למשך זמן רב יותר. זה לא יסכן את פעולת המנוע.

□ אם מולא AdBlue® כאשר המיכל היה ריק ראה בנושא "מילוי" בפרק "נתונים טכניים" והמתן 2 שקות לפני התנעת המנוע.

אזהרה! אם נשפך AdBlue® מצוואר המילוי, נקה היטב את האזור והמשך במילוי. אם הנזל מתגבש, הורד אותו בספוג ומים חמים.

אזהרה

□ אל תחרוג מהמפלס המרבי: אחרת עלול להיגרם נזק למיכל. AdBlue® קופא בטמפרטורה שמתחת ל-11°C

□ אם AdBlue® נשפך על משטח צבוע או אלומיניום נקה את האזור מיד במים והשתמש בחומר סופג לאיסוף הנזל שנשפך על הקרקע.

□ אל תנסה להתניע את המנוע אם AdBlue® הוסף בטעות למיכל הסולר, זה יכול לגרום לנזק חמור

למנוע, פנה למרכז שירות מורשה של אלפא רומיאו.

□ אל תוסיף תוספים או נוזלים אחרים ל-AdBlue® כיוון שהדבר עלול לגרום לנזק למערכת.

□ השימוש ב-AdBlue® לא מאושר או באיכות נמוכה עלול לגרום להופעת הודעות בתצוגת לוח המחוונים

(עיין "הודעות ונוריות חיווי" בפרק "הכר את לוח המחוונים").

□ הכנס את פיית נוזל AdBlue® בפתח המילוי, החל למלא ועצור בסגירה הרא- שונה (הסגירה מלמדת שמילך AdBlue® מלא). אל תמשיך למלא את המיכל כדי למנוע שפיכה של AdBlue® □ הוצא את הפייה.

מילוי ממיכלים

פעל באופן הבא:

□ בדוק את תאריך התפוגה

□ קרא את העצה לשימוש בתווית לפני שפיכת תוכן הבקבוק למיכל AdBlue®

□ אם משתמשים לתדלוק בהתקנים שלא ניתן להבריגם (לדוגמה מיכלים), לאחר שהחיווי מוצג בתצוגת לוח המחוונים "נורית האיתות והודעות" בפרק "הכר את לוח מחוונים" מלא מיכל AdBlue® בלפחות 5.8 ליטרים

□ אם אתה משתמש במיכלים המתברגים לפתח המילוי, המיכל מלא כאשר נפסקת הזרימה של AdBlue® מהמיכל. אל תמשיך למלא פעולות

פעולות לאחר מילוי

פעל באופן הבא:

□ התקן את מכסה (2) איור 362 חזרה על פתח מילוי AdBlue® וסובב אותו בכיוון השעון כדי לסגור אותו לגמרי.

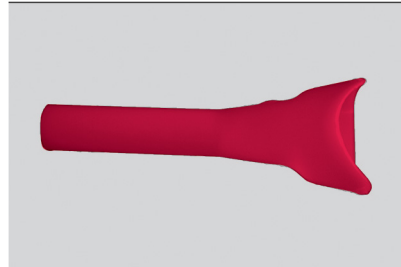
□ העבר את מותג ההתנעה למצב ENGINE (אין צורך להתניע את המנוע).

□ המתן שהחיווי בלוח המחוונים ייכבה לפני הזזת הרכב. החיווי עשוי להישאר דולק במשך מספר שניות עד כחצי דקה.

חשוב



6) סלק כהלכה את הבקבוק ואת חומר האיטום. סלק אותם בהתאם לתקנות החוק הקיימות.



265

9650434

**דלקים - זיהוי של תאימות לרכב
לידיעתו של הצרכן סמל גרפי תואם
את EN16942**

הסמלים המוצגים למטה, עוזרים לזהות את הדלק הנכון לשימוש ברכבך.

לפני תדלוק, בדוק את הסמלים (אם קיימים) בחלק הפנימי של דלתית פתח מילוי הדלק והשווה אותם לסמלים הנמצאים על משאבת הדלק (אם קיימים).

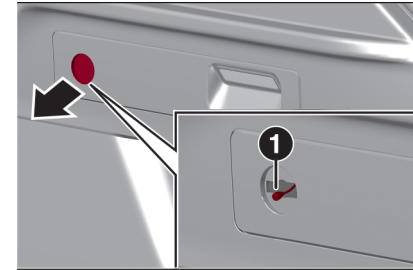
ממלים עבור מנועי בנזין



E5: דלק נטול עופרת המכיל עד 2.7% אחוזי חמצן וכמות מרבית של 5.0% אתנול ותואם לתקן **EN228**.

E10: דלק נטול עופרת המכיל עד 3.7% אחוזי חמצן וכמות מרבית של 10.0% אתנול, והתואם לתקן **EN228**.

- פתח את מכסה מילוי הדלק באמצעות לחיצה עליו (לפי ההנחיות הקודמות).
- החזר כראוי את הכבל ואת הוו למקומם.



264

9650224

הערה אם מילוי הדלק מבוצע ידנית על ידי שחרור מכסה פתח מילוי הדלק, יש לשים לב במיוחד שדלק לא יישפך החוצה.

תדלוק חירום

אם אין כלל דלק ברכב או שמערכת הדלק ריקה לחלוטין, פעל באופן הבא כדי למלא את המיכל:

- פתח את תא המטען והוצא את המתאם איור 562, הממוקם בארגז הכלים או, תלוי בגרסאות, במיכל של G&XIF.
- פתח את דלתית פתח מילוי הדלק והכנס את המתאם לצורך מילוי.
- לאחר התדלוק, הסר את המתאם, סגור את הדלתית ואחסן את המתאם בתא המטען.

הערה אם תפקוד ASSIST אינו פועל, התקלה במערכת תצוין בתצוגה.

הבא את הרכב בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

הערה הפעולה התקינה של שירותי סיוע ASSIST מובטחת רק אם יש כיסוי טוב של רשת סלולרית.

תפקוד ASSIST עשוי להיות זמין בדקה הראשונה לאחר התנעת הרכב.

תפקוד "שיחת סיוע" אינו שיחת חירום, הידועה גם בשם eCall הנדרש על פי החוק במדינות האיחוד האירופי (EU eCall) ומבוסס על שירות מספר חירום 112 ומתואר בנושא "שיחת חירום" בפרק "במקרה חירום".

פרטיות: לא ניתן לבטל את נתוני המיקום (GPS) של הרכב עבור שיחת סיוע בגלל שהם הכרחיים למתן השירות.

המיקום עבור השירות לא ניתן לנטרול גם אם Privacy Mode (מצב פרטיות) מופעל (Geolocation OFF (מיקום גאוגרפי כבוי)).

בנוסף, נטרול המיקום של המכונית באמצעות תפריט Settings (הגדרות) של מערכת Uconnect יגרום לשירותים אחרים (שלא תוארו לעיל) להיות בלתי זמינים (לפרטים עיין בנושא "הגדרות" בפרק על מערכת Alfa Connect).

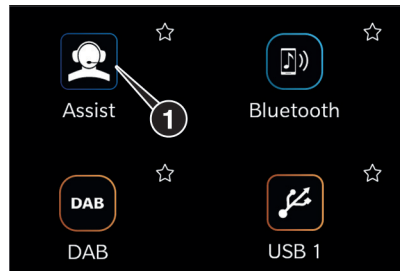
שיחת סיוע (אם קיים)

המכונית מצוידת בתפקוד סיוע מובנה המתוכנן לספק עזרה במקרה של תקלות ברכב.

תפקוד ASSIST (סיוע) מופעל:

אוטומטית (אם קיים) לאחר תקלות במערכת הבלימה, המנוע וכו'.

ידנית דרך יישום (A) Assist אזור 267 המוצג במערכת Alfa Connect. למידע נוסף עיין בנושא "יישומים" בפרק "Alfa Connect" בפרק מולטימדיה.



267

9650299

תפקוד ASSIST (סיוע) פעיל כאשר:

מתג ההתנעה במצב ENGINE.

מתג ההתנעה במצב STOP וצג מערכת Alfa Connect דלוק.

לאחר הפעלה אוטומטית (אם קיים) בגרסאות/שווקים) או ידנית בלחיצה על הלחצן התואם, תפקוד ASSIST ישלח את נתוני המיקום של הרכב למוקד התפעול יזום שיחת קולית עם המוקדן.

6. הוראות למקרה חירום

פנסי אזהרת חירום

בקרה

לחץ על הלחצן, אזור 266, כדי להדליק/ לכבות את הפנסים.

כאשר פנסי אזהרת החירום דולקים, נוריות האזהרה ו- מהבהבות.

אם עליך להתרחק מהרכב על מנת

אזהרה שימוש בפנסי אזהרת החירום מוכתב בידי חוקי התעבורה של המדינה שאתה נוהג בה. הקפד למלא אחר דרישות החוק.



266

205

9650229

בלימת חירום

במקרה של בלימת חירום, ובהתאם למצב שנבחר במערכת "Alfa DNA™", נדלקים

הפנסים, ונוריות האזהרה ו- נדלקות בלוח המחוונים.

הפנסים כבים אוטומטית בתום מצב החירום.

FCA Italy S.p.A. מעבדת את המידע האישי (המידע) – שבנים – בהתאם לתקנות החקיקה האיטלקית 196/2003 כפי שתוקנו ע"י צו התקנות האיטלקיות 101/2018, תקנה (EU)679/2016 ותקנות אחרות להגנה על נתונים. במקרה זה עיין המדיניות הפרטיות כפי שרשומה במסמכי הרכישה של הרכב.

אזהרה הסמל  מעל לתצוגת מערכת Connect בפנסים הראשיים (מציין שתפקוד מיקום גאוגרפי פעיל (ON). כאשר המיקום הגאוגרפי פעיל, מתבצע מעקב על מיקום הרכב כדי לאפשר הפעלה של תפקודים הדורשים זאת. כאשר המיקום הגאוגרפי ננטרל, מיקום הרכב מנוטר רק באמצעות מערכות הניווט, הבטיחות, ביטוח ומערכת סיוע לנהיגה (אם קיימות). תפקוד זה ניתן לנטרול דרך מערכת Alfa Connect (עיין ערך "הגדרות" בנושא "מערכת Alfa Connect" בפרק "מולטימדיה").

בלחיצה על הלחצנים הגרפיים איור 267 בצג מערכת Alfa Connect לביצוע שיחה לאחר מהשירותים הבאים:

□ שירותי דרך: במקרה הצורך תתבצע תקשורת לשירותי דרך שתקבל את סוג הרכב והמיקום ישירות. ייתכנו חיובים נוספים עבור שירותי דרך.

□ שירות לקוחות (אם קיים): שירות לקוחות לתמיכה בפתרון תקלות ברכב.

הערה אם לחצן שיחת סיוע נלחץ בטעות, ניתן לבטל את השיחה בלחיצה שוב על הלחצן או בלחיצה על לחצן ביטול בצג מערכת Alfa Connect.

מיד שנצרה תקשורת הנתונים הבאים משודרים אוטומטית, בהתאם לאישור הלוקוח:

חייוו שנלחץ לחצן שיחת חירום ידנית

דגם הרכב

נתוני מיקום GPS האחרונים ביותר

סוג התקלה שאירעה ברכב ששידרה אוטומטית את בקרת הסיוע (במקרה של שיחה אוטומטית – אם קיימת)

ניתן לבצע את השיחה דרך מערכת השמע של הרכב כדי לספק מידע נוסף על בקשת הסיוע.

אם המערכת אינה יכולה לבצע שיחה קולית, או הקו מתנתק בשל כיסוי לא מספיק, שירות ASSIST ינסה להתקשר למוקד שוב מספר מסוים של פעמים.

אזהרה אם אין לך מינוי לשירותים קשורים או תוקף חבילת My Assistant פג או אינו זמינה לרכישה שיחת סיוע לא תהיה פעילה. למידע נוסף בקר באתר הרשמי שלך Alfa Romeo.

אזהרה אם שירות שיחת סיוע מזהה תקלה הודעה תואמת תוצג בצג מערכת Alfa Connect.

מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי. אם שיחת חירום eCall EV פעילה ונעשה ניסיון להפעיל שיחת סיוע היא לא תופעל.

סוללת מערכת Alfa Connect Box

מערכת Alfa Connect Box כוללת סוללה עצמאית המאפשרת ביצוע של מספר שירותים מקושרים גם אם מצבר 12V לרכב מנותק.

המערכת מזהירה את המשתמש שיש צורך להחליף את הסוללה באמצעות הודעה ייעודית בצג מערכת Uconnect (אם קיימת) ובאמצעות הודעה ביישום בטלפון הנייד (אם קיים).

פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.

הערה אי החלפה של הסוללה וכתוצאה מכך התעלמות מאזהרות של המערכת יכולים להשפיע או על פעולת השיחות או למנוע את פעולתן.

הערה ללא קשר למצב הטעינה, יש להחליף את הסוללה כל 5 שנים במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.



298

9650277

המצבר הריק

(גרסה היברידיית נטענת Q4)

אם מצב מתח נמוך (12 וולט*) של הרכב פרוק, ניתן להתניע אותו בכבלי עזר או התקן התנעה נייד במתח של 12 וולט.

בעת שימוש בהתקן התנעה נייד במתח של 12V/24V, ודא שבורר מכוון ל- 12 וולט. שים לב לתווית איור 299 הנמצאת על מכסה מצבר מתח נמוך (12 וולט).

שים לב לתווית איור 299 הנמצאת על מכסה מצבר מתח נמוך (12 וולט).

אזהרה במקרה של התנעה באמצעות כבלי עזר, אין להפעיל מתח גבוה

מ-15V בשום מקרה במקרה של התנעה באמצעות כבלי עזר. אם גם

מצבר המתח הנמוך וסוללת המתח הגבוה נפרקו, טען ראשית את מצבר המתח הנמוך כדי להפעיל את המערכת ולהתניע את מנוע הבעירה הפנימית שאפשר את הזזת הרכב.

התנעה בכבלי עזר

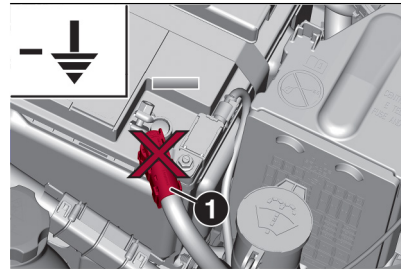
(267) (266) (265) (264) ⚠

(110) (109) ⚠

בהתנעה בכבלי עזר לעולם אל תחבר את הקוטב השלילי (-) של המצבר המסייע אל הקוטב השלילי (1) איור 297 של מצבר הרכב. הניצוץ שייווצר עלול לגרום להתפוצצות המצבר ולנזק חמור כתוצאה מכך. השתמש בנקודת ההארקה המיוחדת בלבד. אל תשתמש בשום חלק מתכתי חשוף אחר.

אזהרה אל תאפשר לרכבים לגעת זה בזה כיוון שהדבר עשוי לגרום לחיבור הארקה, שעלול להסתיים בפציעה לאנשים באזור.

אזהרה אחרי סיבוב מתג ההתנעה למצב STOP וסגירת דלת הנהג המתן כדקה לפחות לפני שאתה מנתק את אספקת החשמל מהמצבר ומחבר אותה מחדש. כאשר אתה מחבר שוב את הכבלים למצבר ודא שמתג ההתנעה במצב STOP ושדלת הנהג סגורה.



297

9650241

התנעה בכבלי עזר

אם המצבר ריק, אפשר להתניע את המנוע בעזרת התחברות עם כבלים למצבר של רכב אחר או למצבר מסייע של רכב אחר, או ע"י השימוש במצבר עזר או כל עזר בעל קיבולת שווה או מעט גבוהה יותר מזו של המצבר הפרוק.

לגרסה היברידיית נטענת Q4: אם גם

המצבר וגם סוללת המתח הגבוה נפרקו, טען ראשית את מצבר המתח הנמוך כדי להפעיל את המערכת ולהתניע את מנוע הבעירה הפנימית שאפשר את הזזת הרכב. לאחר מכן מומלץ גם לטעון את סוללת המתח הגבוה.

(108) ⚠

אזהרות

בעת שימוש במצבר מסייע, ציית להוראות השימוש והבטיחות של יצרן המצבר. אל תשתמש במצבר מסייע או במקור חשמל חיצוני אחר שההספק שלו גבוה מ-12V: המצבר, המתנע (אם קיים), האלטרנטור ומערכת החשמל עלולים להינזק. אל תנסה להתניע את המנוע אם המצבר קפוא. המצבר עלול להישבר ולהתפוצץ.



299

JoA6167E

הליך התנעה בכבלי עזר

(מלבד מערכת היברידיית)

אזהרה אם תהליך ההתנעה אינו מתבצע באופן נכון, הוא עלול לגרום פציעות חמורות לאנשים או נזק למערכת הטעינה של שני הרכבים. הקפד לפעול לפי ההוראות הבאות.

חיבור כבלים

התנע את הרכב בכבלי עזר באופן הבא: שלב את בלם החניה

העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק) וסובב את מתג ההתנעה למצב STOP.

אזהרה כאשר המצבר הרגיל נפרק לחלוטין אם ידית ההילוכים נמצא במצב P (חניה), לא ניתן להעבירה ולא לשלב את בלם החניה החשמלי (EPB). לכן, להזזת הרכב, יש לגרור אותו כאשר כל הגלגלים מורמים מהרקע.


כבה את המחמם הנוסף (בגרסאות/ שווקים שקיים), את מערכת Connect Alfa וכל מכשיר חשמלי לא נחוץ.

הסר את כיסוי המגן של הקוטב החיוב (+) של המצבר.

חבר קצה אחד של הכבל החיובי (+) לקוטב החיובי (+) של המצבר הריק.

חבר את הקצה הנגדי של כבל העזר החיובי (+) לקוטב החיובי (+) של מצבר העזר.

חבר את קצה הכבל השלילי (-) לקוטב השלילי (-) של המצבר המסייע.

חבר את הקצה הנגדי של הכבל שלילי (-) לנקודת הארקה  (חלק מתכתי גלוי במנוע הרכב עם המצבר הריק), רחוק מהמצבר וממערכת הזרקה הדלק.

התנע את מנוע הרכב המסייע, אשפר לו לפעול במשך מספר דקות במהירות סרק. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר הריק.

ניתוק כבלים

לאחר התנעת המנוע, הסר את הכבלים בסדר פעולות הפוך, כפי שמתואר להלן:

נתק את הקוטב שבקצה הכבל השלילי (-) מנקודת הארקה (-) של הרכב עם המצבר הריק.

נתק את הקוטב שבקצה השני של הכבל השלילי מהקוטב השלילי (-) של מצבר העזר.

נתק את הקוטב שבקצה השני של

הכבל החיובי (+) מהקוטב החיובי (+) של מצבר העזר.

נתק את הקוטב בקצה של הכבל החיובי מהקוטב החיובי הנפרד (+) של הרכב בעל המצבר הריק.

התקן את כיסוי המגן של הקוטב החיוב (+) של המצבר.

אם לאחר מספר ניסיונות אינו מתניע, אל תמשיך בניסיונות פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

אם עליך להתניע את המנוע באמצעות כבלי עזר לעתים קרובות, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ לבדיקה של מצבר הרכב ושל מערכת הטעינה

הטענה בדחיפה

לעולם אל תתניע את המנוע בדחיפה, בגרירה או בנהיגה בירידה.

הליך איפוס

כדי להחזיר את הרכב לפעולה התקינה, בצע את התהליך הבא (יש להשלים את

התהליך בפחות מדקה אחת):
 סובב את מתג ההתנעה למצב ENGINE.

הפעל את פנסי האיתות בצד ימין ולאחר משמאל ולאחר מכן לשמאל.

כבה את פנסי האיתות בצד שמאל.

העבר את מתג ההתנעה למצב STOP.

העבר את מתג ההתנעה למצב ENGINE.

אזהרה



(268) אם אחרי פגיעה אתה מריח דלק או מבחין בדליפות דלק, אל תפעיל שוב את המערכת. קיימת סכנת שריפה.

התחממות יתר של המנוע

בעת נסיעה ברכים המתוארות להלן ובתנאי מזג אוויר מסוימים שעלולים לגרום להתחממות יתר של המנוע, פעל באופן הבא:

נהיגה בדרכים בינעירונית: הפחת את המהירות.

נהיגה ברכים עירונית (עם עומסי תנועה): כאשר הרכב עומד שלה להילוך סרק ושומר את המנוע פועל במצב סרק.

ניתוק אספקת הדלק

(268)

המערכת מופעלת בעקבות פגיעה בתאונה הגורמת:

לניתוק אספקת הדלק ובעקבותיו להדמת המנוע

השחרור האוטומטי של הדלתות

הפעלת התאורה בתוך הרכב

להפסקת האווורו של מערכת בקרת אקלים

לניתוק אוטומטי של מצב העזר (גרסת רכב היברידי מתון) ממערכת החשמל.

הדלקת מהבהבי החירום (לכיבוי מהבהבי החירום, בצע את הליך ה"האיפוס" המתואר להלן).

בגרסאות מסוימות, התערבות המערכת מצוינת בהודעה בצג.

כמו כן תופיע הודעה בצג המזהירה את הנהג אם המערכת אינה פועלת כראוי.

אזהרה בדוק היטב שאין דליפות דלק, לדוגמה, מתא המנוע, מתחת לרכב או ליד מיכל הדלק. אחרי התנגשות, סובב את מתג ההתנעה למצב STOP, כדי למנוע את פריקת המצבר.

אזהרה מצבר העזר ניתן לחיבור למערכת החשמל רק באמצעות מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

אזהרה



(264) אל תתקרב אל מניפת המצנן: המניפה החשמלית עלולה להתחיל לפעול. קיימת סכנת פציעות. ציפים, ענבות וביגוד משוחרר אחר עלול להיתפס בחלקים הנעים.

(265) הסר חפצים מתכתיים (טבעות, שעונים, צמידים וכד') שעלולים ליצור מגע חשמלי מקרי ולגרום פציעות חמורות.

(266) מצברים מכילים חומצה שעלולה לגרום כוויות בעור או בעיניים. מצברים מייצרים מימן - חומר דליק ונפיץ. לכן, הרחק מהמצבר אש או מכשור שעלול ליצור ניצוצות.

(267) אל תנסה להתניע את המנוע אם המצבר קפוא.

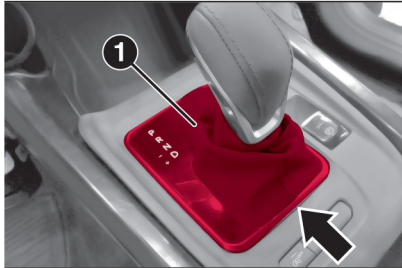
חשוב



(108) לעולם אל תשתמש במטען מצברים מהיר לשם התנעת חירום, מכיוון שהוא עלול לגרום נזק למערכות האלקטרוניות של רכבך, בפרט ליחידות הבקרה של ההצתה ושל אספקת הדלק.

(109) אל תחבר את הכבל לקוטב השלילי (-) של המצבר הריק. הניצוץ שייוצר עלול לגרום להתפוצצות המצבר ולנזק חמור כתוצאה מכך. השתמש בנקודת ההארכה המיוחדת בלבד. אל תשתמש בשום חלק מתכתי חשוף אחר.

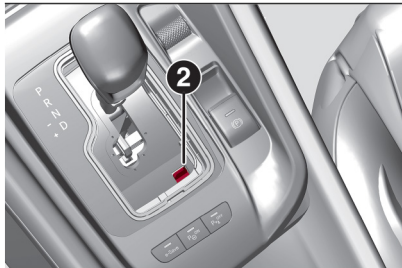
(110) אין לעקוף את נתיבים של המצבר מכיוון שהדבר עלול להוביל לנתיכים מפוצצים ולנזק למערכות האלקטרוניות של הרכב. חבר את הקוטב החיובי של מצבר העזר לקוטב חיובי של המצבר בלבד.



300 9650181

□ לחץ על דוושת הבלם במלואה והחזק אותה במצב זה

□ לחץ על לחצן עם המברג המצורף (2) איור 301



301 9650182

□ שלב את ידית ההילוכים בהילוך סרק N

□ כוונן כראוי את לוח ידית ההילוכים ואת כיסוי בורר ההילוכים.

□ התנע את המנוע.

אזהרה נזל קירור (נוגד קיפאון) או אדים הנפלטים מהמצנן עלולים לגרום לפציעות קשות. אם אתה רואה או שומע אדים היוצאים מתחת למכסה המנוע, אל תפתח את מכסה המנוע עד שהמצנן יתקרר. לעולם אל תפתח את מכסה לחץ של מערכת הקירור כאשר המצנן או מיכל העודפים חם.

שחרור בורר תיבת הילוכים אוטומטית

אם ארעה תקלה פעל באופן הבא, כדי להעביר את ידית ההילוכים למצב חניה P: □ דומם את המנוע.

□ שלב את בלם החניה החשמלי;

□ עבוד בעדינות מהנקודה המצוינת בחץ, איור 317 להסרת מסגרת יחידת בורר ההילוכים (יחד עם כיסוי בורר ההילוכים) והרם כלפי מעלה (1).

סימנים אפשריים להתחממות יתר של המנוע: □ מד טמפרטורה של נזל קירור נמוכה מתקרב לערך "H" □ ריח חריף של נזל קירור המנוע □ עשן לבן המגיע מהמנוע או ממערכת הפליטה ולא ממונע □ יש בועות במיכל נזל הקירור של המנוע

אזהרה מערכת קירור שהתחממה יותר מדי עלולה לגרום נזק לרכב. במקרה של התחממות יתר, רק לצד הדרך ואצור את הרכב. השאר את המנוע החם פועל במצב סרק כאשר מיזוג האוויר כבוי עד שהטמפרטורה תפחת. אם הטמפרטורה לא יורדת, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.

צעדים נוספים להתגברות על התחממות יתר של המנוע הם: □ אם מערכת מיזוג האוויר פועלת, הפסק את פעולתה.

□ מערכת מיזוג האוויר תורמת להתחממות יתר של מערכת קירור המנוע.

□ כוונן את חימום תא הנוסעים לרמה המרבית באמצעות כוונן חלוקת האוויר לכיוון הרצפה או למצב אוויר מבחוץ. אם תנאי מזג האוויר בחוץ מאפשרים פתח את חלונות הצד ולאחר מכן הפעל המאוורר למהירות המרבית. באופן זה החימום יפעל כמצנן נוסף ויסלק את החום ממערכת קירור המנוע.

גרירת רכב מושבת

סעיף זה מתאר את הפעולות הנדרשות לגרירת רכב מושבת באמצעות שירותי גרר כמתואר להלן. מומלץ לגרור את הרכב עם ארבעת הגלגלים מורמים, על גבי משטח הגרירה של רכב חילוץ. מומלץ לגרור את הרכב עם ארבעת הגלגלים מורמים, על גבי משטח הגרירה של רכב חילוץ.

הנעה חשמלית לכל הגלגלים (eAWD) (גרסת רכב היברידי נטען (Q4)	הנעה קדמית חשמלית (גרסת רכב היברידי מתון)	דגמי הנעה קדמית (AWD)	דגמי הנעה קדמית (FWD)		
תיבת הילוכים אוטומטית (*)	תיבת הילוכים אוטומטית חשמלית מצמד כפול (**)	תיבת הילוכים אוטומטית (*)	תיבת הילוכים אוטומטית מצמד כפול (*)	גלגלים מורמים מהקרקע	מצב גרירה
אם תיבת הילוכים פעולת באופן תקין, העבר אותה למצב N (סרק). ניתן לגרור את הרכב למרחק של 100 מטרים במהירות מרבי של 10 קמ"ש.	אם תיבת הילוכים פעולת באופן תקין, העבר אותה למצב N (סרק). ניתן לגרור את הרכב למרחק של 100 מטרים במהירות מרבי של 10 קמ"ש.	אסורה	אסורה	לא	גרירה על קרקע ישרה
אסורה	אסורה	אסורה	אסורה	אחוריים	
גרירה אפשרית רק כאשר הקדמיים מורמים מהקרקע אבל רק למרחקים קצרים (בערך 15 ק"מ) ובמהירות נמוכה (עד 25 קמ"ש).	גרירה אפשרית רק כאשר הגלגלים הקדמיים מורמים מהקרקע אבל רק למרחקים קצרים (בערך 15 ק"מ) ובמהירות נמוכה (עד 25 קמ"ש).	אסורה	גרירה אפשרית רק כאשר הגלגלים הקדמיים מורמים מהקרקע אבל רק למרחקים קצרים (בערך 15 ק"מ) ובמהירות נמוכה (עד 25 קמ"ש).	קדמיים	הרמת גלגלים או גרירה על רכב גרירה
שיטה מותרת	השיטה המותרת	השיטה המותרת	השיטה הטובה ביותר	הכל	רכב על משטח הגרירה של רכב חילוץ

(*) אזהרה (למעט גרסה היברידיית קלה) אם לא ניתן לשלב את מצב הסרק, אל תגרור את הרכב ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

(**) אזהרה אם לא ניתן לשלב את תיבת הילוכים אוטומטית חשמלית כפולת מצמדים למצב סרק (N), גרור את את הרכב כאשר הגלגלים הקדמיים מורמים מהדרך כדי למנוע נזק לתיבת הילוכים. אם הרכב נגרר כאשר בור הילוכים לא המצב סרק (N) ולא מוצג N בתצוגת לוח המחוונים קיימת תקלה חמורה ברכב.

אזהרה



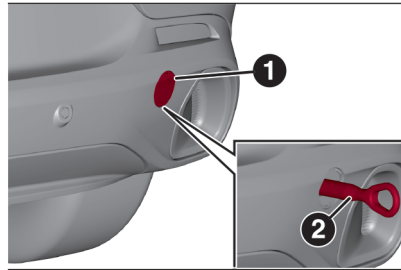
269 לפני הגרירה העבר את מתג ההתנעה למצב ENGINE ולאחר מכן למצב STOP, מבלי לפתוח את הדלתות.

270 מגבר הבלם והגה הכוח האלקטרו-מכני אינם זמינים בעת גרירה. לפיכך, יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר על דוושת הבלם ועל גלגל ההגה. אל תשתמש בכבלים גמישים בגרירה, והימנע מתנועות חדות. במהלך גרירה, ודא שהתקן הגרור לא גורם נזק לחלקים שהוא נוגע בהם. בעת גרירת הרכב עליך להקפיד על כללי התנועה ולהתנהג בהתאם למצב. אל תתניע את המנוע תוך כדי הגרירה. לפני הידוק הטבעת נקה היטב את הברגת התושבת. ודא שהטבעת הדוקה במלואה לפני גרירת הרכב.

271 יש להשתמש בווי הגרירה הקדמי והאחורי במקרה חירום בלבד בכביש. אתה רשאי לגרור את הרכב למרחקים קצרים בלבד באמצעות התקן מתאים ובהתאם לחוקי התעבורה (שימוש במוט קשיח), להזיז את הרכב על כביש כהכנה לגרירה או להובלה על גבי משאית גרר. אסור להשתמש בווי גרירה כדי לגרור רכבים אל השטח או בדרך שיש בה מכשולים ו/או לפעולות גרירה המשתמשות בחבלים או באמצעים בלתי קשיחים אחרים. בהתאם לתנאים אלה, בגרירה יהיו מעורבים שני כלי רכב (רכב גורר ורכב נגרר) המיושרים בקו אחד ככל האפשר.

מלפנים

נתק את המכסה (1) איור 302 בלחיצה עם חלקו העליון, הוצא את טבעת הגרירה (2) ממקום אחסונה בערכת הכלים והברג אותה עד הסוף בנקודת החיבור הקדמית.

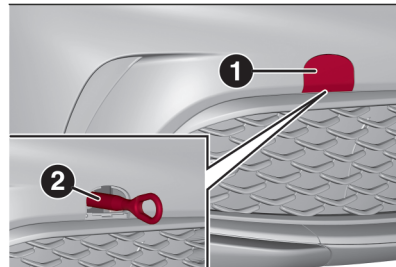


302

9650235

מאחור

נתק את המכסה (1) איור 303 בלחיצה עם חלקו העליון, הוצא את טבעת הגרירה (2) ממקום אחסונה בערכת הכלים והברג אותה עד הסוף בנקודת החיבור האחורית.



303

9650236

אזהרה אם נגרר רכב מבלי להקפיד על ההנחיות המפורטות בספר זה, עלול להיגרם נזק רב לתיבת ההילוכים או לתיבת ההעברה. נזק שנגרם עקב גרירה לא נכונה לא יכוסה באחריות הרכב.

אזהרה דרוש ציוד גרירה או ציוד הרמה מתאים לגרירה, על מנת למנוע נזק לרכב. אזהרה השתמש רק במוטות גרירה וציוד אחר לצורך כך, בהתאם להוראות היצרן. חבר את מוט הגרירה או התקני גרירה אחרים לקורות השלדה הראשיות של הרכב ולא לפגושים או לתושבות שקשורות אליהם.

אזהרה ציית לתקנות הנוגעות לגרירת רכבים במדינה שבה אתה נמצא.

אזהרה אל תשתמש לגרירה ברמת הרמה. בעת אבטחת הרכב למשאית משטח, אל תקבע לרכיבים של המתלים הקדמיים או האחוריים. נזק לרכב עלול להיגרם מגרירה באופן לא תקין.

גרירת הרכב

בעת גרירת רכב, עיין בנושא "גרירת רכב מושבת" בפרק זה.

חיבור טבעת הגרירה

(271) (270) (269) ⚠️

טבעת הגרירה מאוחסנת בתיבת הכלים בתא המטען.

2	1. اضواء تحذير.....
12	2. اطارات وعجلات.....
13	ضغط الهواء بالاطارات.....
14	3. تغيير عجل مثقوب او استعمال طقم تصليح اطار.....
14	تغيير عجل.....
18	مجموعة ادوات الطوارئ لتصليح اطار (ثقب).....
24	4. صيانه روتينيه اساسيه.....
28	5. تزويد السياره بالوقود.....
28	تزويد السياره بالوقود.....
32	التزود بالوقود بحالة الطوارئ.....
33	6. تعليمات لحالة الطوارئ.....
35	التشغيل بواسطة كوابل مساعده.....
37	فصل تزويد الوقود.....
37	التسخين الزائد للمحرك.....
39	جر سياره معطله.....
41	جر السياره.....

1. اضواء اشارة ورسائل

تحذير يمكن ضبط ضوء أو رمز تحذيري برسالة معينة و/أو إشارة صوتية. هذه الاشارات اعدت من اجل تنبيه وتحذير السائق، ولذلك لا يمكن اعتبارها كافية و/او بديله للمعلومات الموجودة في كتاب السائق الذي ينصح قراءته بتمعن، على جميع الاحوال. تصفح دائما المعلومات في هذا الفصل اذا حدث خلل في الاشارة. تحذير إشارات الخلل المعروفه على الشاشة مقسمه الى درجتين: اعطال شديدة الخطوره واعطال اقل خطوره. الاعطال شديدة الخطوره يشار اليها بواسطة "دورة" تحذير مستمرة وطويله. اعطال اقل خطوره يشار اليها بواسطة "دورة" تحذير اقصر. يمكن ايقاف التحذيرمن كلا النوعين. ضوء التحذير بلوحة الاشارات يبقى مضاء حتى يتم اصلاح الخلل. ملاحظة يعتمد التواجد الفعلي لأضواء التحذير والرموز الموضحة أدناه على الإصدار و / أو الدولة التي يتم فيها تسويق السيارة.

اضواء تحذير ورسائل بلوحة الاشارات


اضواء تحذير حمراء



تفسير الاشارة	اضواء تحذير
<p>مستوى سائل فرامل منخفض/فرامل الوقوف مدمجه ضوء التحذير يضيء بعد نقل مفتاح التشغيل لوضع ON, ولكن يجب عليه ان يطفئ بعد عدة ثواني. مستوى سائل فرامل منخفض ضوء التحذير يضيء, عندما ينخفض مستوى سائل الفرامل تحت الخط الادنى. على ما يبدو بسبب تسرب في الدائرة الكهربائيه. توجه لمركز خدمات مرخص من قبل شركة سملت المحدودة, لفحص النظام في اقرب فرصه ممكنه.</p>	
<p>فرامل الوقوف مدمجه ضوء التحذير يضيء, عندما تكون فرامل الوقوف مدمجه. في حالة حدوث خلل, يومض ضوء التحذير لمدة 10 ثوانٍ ثم يطفئ. حرر فرامل الوقوف وتأكد ان ضوء التحذير انطفئ. اذا بقي ضوء التحذير مضاء, توجه لمركز خدمات مرخص من قبل شركة سملت. م.ض.</p>	
<p>فشل EBD اذا اشارة التحذير (D) (حمراء) و- (ABS) (برتقاليه) تضيء في نفس الوقت الذي يعمل به المحرك, يوجد خلل في نظام EBD او ان النظام غير متوفر. في هذه الحاله, العجلات الخلفيه يمكن ان تقفل فجأة, والسياره يمكن ان تنحرف اثناء فرمله حاده. قد يحذر فائق لمركز خدمات مرخص من قبل شركة سملت م.ض. القريب, لفحص فوري للنظام.</p>	 

تفسير الاشارة	الاشارة
<p>عطل في نظام التوجيه الكهربائي (إذا وجد) يضيء ضوء التحذير (إذا وجد) بعد نقل مفتاح الإشعال إلى وضع ENGINE, ولكن يجب أن ينطفئ بعد بضع ثوان. إذا بقي ضوء / رمز التحذير مضاءً و/أو إذا تم فصل البطارية أو إذا أضاء ضوء / رمز التحذير أثناء القيادة، قد لا يعمل نظام التوجيه المعزز وستزداد القوة المطلوبة لتشغيل عجلة القيادة بشكل كبير، ولكن لا يزال من الممكن تشغيل توجيه السيارة. إذا حدث ذلك أثناء القيادة، نوصي بالتوقف وإيقاف المحرك. على أية حال، من الضروري تنفيذ إجراء تهيئة التوجيه المعزز (لمزيد من التفاصيل، راجع موضوع "التوجيه المعزز" في فصل "بدء التشغيل" والقيادة". إذا لم يتم حل المشكلة، كرر الإجراء عدة مرات، وإذا لم تساعد هذه الإجراءات، فهذا يعني، أن هناك خطأ في التوجيه المعزز. اتصل بمركز خدمة معتمد، يوصى بالاتصال بمركز خدمة معتمد نيابة عن شركة سملت موتورز م.ص. في أقرب وقت ممكن</p>	
<p>خلل في نظام الوسادة الهوائية يبقى ضوء التحذير مضاءً في حالة وجود خلل في نظام الوسادة الهوائية. (53) (54)</p>	
<p>بطارية 12 فولت غير مشحونة بشكل كافٍ إذا اضاء ضوء تحذير أثناء تشغيل المحرك، فهذا يشير إلى فشل شحن بطارية 12 فولت. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ص. في اقرب وقت ممكن.</p>	
<p>باب مفتوح تضيء أضواء التحذير عندما لا يتم إغلاق باب واحد أو عدة أبواب بشكل صحيح. تظهر شاشة تبرز باللون الأحمر الباب (الأبواب) التي لم تُغلق بشكل صحيح مكان عداد سرعة دوران المحرك. عندما تكون الأبواب مفتوحة والمركبة في حالة حركة. يسمع إشارة صوتية. أغلق الأبواب بإحكام.</p>	



تحذير

53) اذا لم يضيء ضوء التحذير  بعد نقل مفتاح التشغيل لوضع ON او انه بقي مضاء خلال السفر (مع رساله على اللوحه), يمكن ان يكون خلل في انظمة التثبيت. في هذه الحالة يمكن ان لا تعمل الوسائد الهوائية او نظام شد الحزام عند وقوع حادث او, في حالات نادره, تشغل بالخطأ. قبل ان تستمر بالسفر, توجه لمركز خدمات مرخص من قبل سملت م.ض. لفحص النظام.

54) اضاءة الاشارة  التي في لوحة الاشارات تشير الى خلل في ضوء التحذير  . في هذه الحالة, يمكن ان لا يشير ضوء التحذير الى خلل في انظمة التثبيت. قبل ان تستمر بالسفر, توجه لمركز خدمات مرخص من قبل سملت م.ض. لفحص النظام.

تفسير الاشارة	الاشارة
<p>فشل ABS ضوء التحذير يضيء للاشارة الى وجود خلل بنظام ABS. في هذه الحالة نظام الفرامل يحافظ على نجاعته دون تغيير, ولكن بدون افضليات ABS. قد يحذر وتوجه لمركز خدمات مرخص من قبل سملت. م.ض.</p>	
<p>نظام ESC تدخلُ نظام ESC: يشار الى تدخلُ النظام بواسطة ضوء يومض: يشير الى ان ظروف استقرار وثبات السيارة بوضع حرج.</p>	
<p>فشل نظام ESC اذا لم يطفئ ضوء التحذير او يستمر بالعمل عندما يعمل المحرك, تم اكتشاف خلل بنظام ESC. في هذه الحالات, توجه لمركز خدمات مرخص من قبل شركة سملت. م.ض. خلل في النظام المساعد لبدأ السفر صعودا في منحدر: اضاءة ضوء التحذير تشير الى خلل بالنظام المساعد لبدأ السفر صعودا في منحدر بهذه الحالات توجه لمركز خدمات مرخص من قبل سملت م.ض. في اقرب فرصه ممكنه.</p>	
<p>تعطيل جزئي/كامل لانظمة امان فعاله (اذا وجد) ضوء التحذير يضيء, للاشارة الى ان قسم معين من انظمة الامان الفعاله, معطله بشكل كامل/جزئي.</p>	
<p>خلل في نظام الكبح التلقائي في حالات الطوارئ (AUTONOMOUS EMERGENCY BRAKING SYSTEM) يضيء ضوء التحذير في حالة عطل في نظام الفرملة الأوتوماتيكي في حالات الطوارئ إضاءة ضوء تحذيري تشير إلى أن نظام الفرملة الأوتوماتيكي غير متوفر. في حالة حدوث موقف مؤقت يمنع استخدام الكاميرا (مثل وهج الشمس أو المطر أو الضباب أو الأوساخ) يتم تشغيل ضوء التحذير مؤقتًا حتى يتم إزالة ظروف التداخل ويمكن استخدام النظام مرة أخرى. إذا لم تكن هذه الشروط حدث وضوء التحذير مضاء بشكل دائم, اتصل على الفور بمركز خدمة معتمد نيابة عن شركة سملت موتورز م.ض.</p>	
<p>تعطيل نظام الكبح التلقائي للطوارئ يضيء ضوء التحذير إذا تم تحييد نظام الكبح التلقائي في حالة الطوارئ أو إذا كان النظام مسدودًا / متسخًا / غير متوفر.</p>	

عطل فرامل الوقوف المطول الكهربائية

(55) ⚠️

يضيء ضوء التحذير، في حالة وجود عطل في نظام فرامل الوقوف المطول الكهربائية. قد يؤدي العطل إلى إيقاف السيارة تمامًا أو جزئيًا لأن فرامل الوقوف المطول الكهربائية يمكن أن تستمر في العمل حتى لو لم يتم دمجها تلقائيًا أو يدويًا بواسطة وحدات التحكم ذات الصلة. إذا كان لا يزال من الممكن استخدام السيارة (لم يتم تنشيط فرامل الوقوف المطول الكهربائية)، فقم بالقيادة بحذر إلى مركز خدمة مرخص من قبل سملت م.ض. تذكر أن فرامل الوقوف المطول الكهربائية لا تعمل.



عطل في أنظمة EOBD / INJECTION / CATALYST (لإصدارات البنزين مع GPF).

إذا بقي ضوء التحذير مضيئًا، أو إذا ظهر أثناء القيادة، فإن نظام الحقن لا يعمل بشكل صحيح.

يشير ضوء التحذير الذي يتم تشغيله باستمرار إلى وجود خلل في نظام التشغيل / الإمداد، وقد يتسبب في انبعاثات ملوثة عالية، وفقدان الأداء، ضعف التحكم في السيارة، وارتفاع استهلاك الوقود.

ضوء التحذير يطفئ، إذا تم إصلاح الخلل، لكنه يبقى محفوظ في النظام. في ظل هذه الظروف، يمكنك الاستمرار في القيادة بالمرحلة بسرعة معتدلة دون جهد محرك غير عادي أو سرعة عالية. الاستخدام المطول للمركبة المضاءة قد يتسبب ضوء التحذير الخاص به في حدوث ضرر. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. في أقرب وقت ممكن.

يشير ضوء التحذير الواض إلى تلف محتمل للمحول الكتاليتي. حرر دواسرة الوقود للتقليل من سرعة المحرك حتى يتوقف ضوء التحذير عن الوميض. استمر في القيادة بسرعة معتدلة، وحاول تجنب القيادة في ظروف قد تسبب في حدوث وميض إضافي والاتصال بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض.

(23) ⚠️



عطل في النظام الهجين (نسخة هجينة معتدلة)

إذا بقي ضوء التحذير مضيئًا، أو إذا ظهر أثناء القيادة، فإن النظام الهجين لا يعمل بشكل صحيح. في ظل هذه الظروف، لا يتم عرض حالة شحن البطارية المساعدة. في مثل هذه الحالة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. بأسرع وقت ممكن.



تفسير الاشارة

الاشارة




خلل في نظام حقن AdBlue® (يوريا) (محركات الديزل) في الظروف العادية، مع وجود مفتاح الإشعال في وضع ENGINE، يضيء ضوء التحذير، ولكن يجب أن يطفئ على الفور بعد بدأ تشغيل المحرك. سيضيء ضوء التحذير إذا تم إدخال سائل لا يلي الخصائص أو إذا تم الكشف عن استهلاك AdBlue® UREA يزيد عن متوسط 50%. في هذه الحالة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت م.ض. في أقرب وقت ممكن. إذا لم يتم اصلاح الخلل فسيتم عرض رسالة ملائمة على شاشة لوحة القيادة عند وصولها حد معين حتى لا يمكن تشغيل المحرك. عندما يتبقى مسافة 200 كيلومتر تقريبًا، لن تتمكن بعد ذلك من تشغيل المحرك، في عدة نماذج، سيتم عرض رسالة مخصصة بانتظام على شاشة لوحة القيادة مع صوت تحذير.



تحذير

(55) إذا تم عرض عطل أثناء الفرملة الحادة، فقد تقفل العجلات الخلفية وقد تدور السيارة.


مهم

(23) إذا لم يضيء ضوء التحذير  بعد نقل مفتاح الإشعال إلى وضع ENGINE، أو إذا كان يضيء باستمرار أو يومض أثناء القيادة، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت م.ض. في أقرب وقت ممكن.

أضواء إشارة خضراء

تفسير الإشارة	أضواء
<p>مؤشر إشارة الانعطاف الأيسر يضيء ضوء التحذير عند تحريك ذراع التحكم في إشارة الانعطاف لأسفل. حتى أنه يضيء مع مؤشر إشارة الانعطاف الأيمن, عندما يتم تنشيط إضاءة الطوارئ.</p>	
<p>مؤشر إشارة الانعطاف الأيمن يضيء ضوء التحذير عند رفع ذراع التحكم في إشارة الانعطاف لأعلى. حتى أنه يضيء مع مؤشر إشارة الانعطاف الأيسر, عندما يتم تنشيط إضاءة الطوارئ.</p>	

أضواء إشارة بيضاء

تفسير الإشارة	أضواء
<p>مستشعر السطوع يضيء ضوء تحذير في عداد المسافات في حالة تنشيط مستشعر السطوع.</p>	

الرسائل التي تظهر على الشاشة (نموذج السيارة الهجينة المشحونة Q4)
قد يتم عرض بعض الرسائل (المتعلقة بشحن بطارية الجهد العالي أو رسائل التحذير العامة) على شاشة لوحة الاشارات.

الرسائل المتعلقة بمرحلة شحن بطارية الجهد العالي

المعنى	نوع الرسالة
تظهر الرسالة على لوحة الاشارات أثناء إجراء الشحن. ستعرض الرسالة أيضًا خطأً رسوميًا يشير إلى نسبة الشحن.	Vehicle connected to the mains and charging notification
تظهر الرسالة على لوحة الاشارات أثناء إجراء الشحن المحدد بوقت. ستعرض الرسالة أيضًا خطأً رسوميًا يشير إلى النسبة المئوية للشحن حتى يتم الوصول إلى الشحن الكامل (100%).	Vehicle connected to the mains and waiting to start planned charging notification
تظهر الرسالة على لوحة القيادة بعد اكتمال إجراء الشحن. وسيظهر أيضًا وصف رسومي للمركبة على الشاشة.	Charging procedure completed notification
عند إخراج المفاتيح من الإشعال، ستعرض شاشة لوحة الاشارات الوقت (الحد الأقصى والحد الأدنى) المطلوب لشحن كامل للبطارية ذات الجهد العالي. تعرض الشاشة أيضًا رسالة بخصوص الإعداد أو تعطيل إجراء "الشحن المبرمج".	Charge Until Full times displaying
تظهر الرسالة على لوحة القيادة في حالة وجود خلل في إجراء الشحن.	Request to have the charging system checked
تظهر هذه الرسالة على شاشة لوحة القيادة للإشارة إلى أن وضع الدفع الرباعي 4WD غير متاح (على سبيل المثال، في حالة عدم وجود وقود) أو للإشارة إلى خلل في نظام الدفع الرباعي. إذا لم يتم حل المشكلة، فاتصل بمركز خدمة معتمد نيابة عن الشركة سملت موتورز م.ض.	4WD traction warning not available

رسائل تحذير

المعنى	نوع الرسالة
تظهر الرسالة على لوحة الاشارات إذا كان هناك خلل في إجراء الشحن بسبب خلل في محطة الشحن الخارجية. وفي حالة الشحن من محطة شحن ذكية، تبليخ الرسالة السائق بأن مقبس الشحن الخارجي لا يتلقى الطاقة لأنه تم تعيين الشحن المجدول ولم يبدأ بعد.	Request to check the external charging socket
تظهر الرسالة على شاشة لوحة الاشارات أثناء الشحن عندما يكون باب مقبس الشحن مفتوحًا. أقفل الباب قبل القيادة.	warning تحذير
تظهر الرسالة على لوحة الاشارات عند قفل باب فتحة تعبئة الوقود. سيتم تحرير باب فتحة تعبئة الوقود عندما تكون السيارة جاهزة للتشغيل من جديد.	Fuel flap locked warning
تظهر الرسالة على لوحة الاشارات عندما يكون كابل الشحن متصلًا ولكن لا يتم الشحن. أقفل جميع الأبواب لاستئناف إجراء الشحن.	Connected to the mains but battery not charging notification request to lock the car to resume charging

المعنى	نوع الرسالة
تظهر الرسالة على لوحة الاشارات في حالة ايقاف إجراء شحن بطارية الجهد العالي وبطارية الجهد المنخفض (12 فولت) أو تبريد البطارية ذات الجهد العالي عن طريق فتح غطاء المحرك. عن طريق إغلاق غطاء المحرك بشكل جيد: سيتم استئناف إجراء الشحن والتبريد.	:Open bonnet warning no charging of the high-voltage battery or conditioning of the passenger compartment or battery
تظهر الرسالة على لوحة الاشارات في حالة وجود عطل في النظام الهجين الكهربائي. اتصل بمركز الخدمة المعتمد نيابة عن شركة سملت. المحدودة.	Request to have the hybrid-electric system checked
تعرض شاشة لوحة المعلومات رسائل مخصصة عند تحديد وظيفة Plus أو Normal لحالة eCoasting.	eCoasting mode activated notification
تظهر الرسالة على شاشة لوحة الاشارات عندما تكون عملية تجديد زيت المحرك قيد التقدم للحفاظ على جودة زيت المحرك ومنع الحاجة لاستبداله. في هذا الوضع, لا يتوفر وضع "Advanced Efficiency" الكفاءة المتقدمة مؤقتاً وستستخدم السيارة دائماً محرك احتراق داخلي. لتسريع عملية "تجديد زيت المحرك" يوصى بإبقاء السيارة تتحرك بسرعة تزيد عن 60 كم/ساعة في طريق خارج المدينة. يمكن أن يستمر هذا الإجراء لعدة دقائق وموزع على عدة دورات تشغيل/إيقاف. عندما تظهر هذه الرسالة, فإنها لا تشير إلى وجود خلل ولا حاجة لاحضار السيارة إلى مركز الخدمة.	Advanced Efficiency mode currently not available Oil and fuel maintenance in progress notification

2. الاطارات والعجلات الاطواق والاطارات

اطارات الجليد	اطارات	اطواق	نموذج
235/50R18 101 XL H (M+S)	235/50R18 97 V	7.5J x 18ET37	
235/45R19 99 H (M+S)	235/45R19 99 XL V	8J x 19ET37	1.3 لتر 190 حصان / 280 حصان(*)
235/40R20 96 V (M+S)	235/40R20 96 V	8J x 20ET37	
215/60R17 96 H (M+S)	215/60R17 96 V	7J x 17ET37	
235/50R18 97 H (M+S)	235/50R18 97 V	7.5J x 18ET37	
235/45R19 99 H (M+S)	235/45R19 99 XL V	8J x 19ET37	1.5 لتر 130 حصان هجين خفيف (**) 1.5 لتر 160 حصان هجين خفيف (**) 16 فولت 1.6 لتر Multijet حصان 130
235/40R20 96 V (M+S)	235/40R20 96 V	8J x 20ET37	
215/60R17 96 H (M+S)	215/60R17 96 V	7J x 17ET37	
235/50R18 97 H (M+S)	235/50R18 97 V	7.5J x 18ET37	
235/40R20 96 V (M+S)	235/40R20 96 V	8J x 20ET37	T4 272 2.0 (***)
T 165/80R17 104		5.5J x 17ET31	عجلة احتياطية مدمجة (****)

(*) نموذج سيارة هجينة قابلة للشحن Q4
 (**) نموذج سيارة هجينة خفيفة
 (***) اذا وجد نماذج / في الاسواق
 (****) (اذا وجد)

ضغط الهواء بالاطارات الباردة

أضف 0.3 (psi 4.3) بار إلى قيمة ضغط الهواء الموصى بها عندما تكون الاطارات لا تزال ساخنة. ولكن يجب التحقق من ضغط الهواء الصحيح مرة أخرى عندما تكون الإطارات باردة. مع إطارات الثلج، أضف +0.2 (psi 3) بار إلى ضغوط النفخ للإطارات العادية.

عجل احتياطي مصغر	حموله كامله		بدون حموله/حمولة متوسطة		اطارات
	خلفي	امامي	خلفي	امامي	
4.2 (61)	2.5 (36)	2.7 (39)	2.2 (32)	2.4 (35)	215/60R17 96V
	2.5 (36)	2.7 (39)	2.2 (32)	2.4 (35)	235/50R18 97V
	2.8 (40)	2.8 (40)	2.2 (32)	2.4 (35)	235/50R18 97V (***)
	2.5 (36)	2.7 (39)	2.2 (32)	2.4 (35)	235/45R19 95V
	2.8 (40)	2.8 (40)	2.2 (32)	2.4 (35)	235/45R19 99XL V (***)
	2.7 (39)	2.9 (42)	2.2 (32)	2.4 (35)	235/40R20 96V
	3.0 (43)	3.0 (43)	2.5 (36)	2.5 (36)	235/40R20 96V (***)

(*) إذا وجد بنماذج/اسواق

(**) بعد استعمال العجل الاحتياطي في حالة الطوارئ، قم بتصحيح ضغط الهواء في العجل للضغط الموصى به الذي يظهر في القائمة التالية في اقرب فرصة ممكنة.

(***) نموذج هجين قابل للشحن Q4.

3. تغيير عجل واستعمال طقم تصليح اطار مثقوب

تغيير عجل

(إذا وجد)

⚠️ (243) (244) (245) (246) (247) (248) (249) (250)
(251)

الرافعة

يرجى ملاحظة ما يلي:

- وزن الرافعة 2.8 كغم.
- لا حاجة لضبط الرافعة.
- لا يمكن إصلاح الرافعة إذا لم تكن سليمه
- يجب استبدالها برافعة اصلية اخرى.
- لا يمكن توصيل اي اداة اخرى للرافعة باستثناء مقبض التدوير خاصتها.

صيانة الرافعة

- امنع تراكم الأوساخ على البرغي.
- احرص على تزييت البرغي.
- لا تقم أبداً بإجراء أي تغييرات على الرافعة.

شروط يمنع بها استعمال الرافعة

- درجة حرارة أقل من 40- درجة مئوية.
- في التربة الرملية أو الموحلة.
- على أرض غير مستوية.
- على المنحدرات الشديدة.
- في الظروف الجوية القاسية: العواصف الرعدية والأعاصير، العواصف الثلجية إلخ.

- على اتصال مباشر مع المحرك أو لأداء إصلاحات أسفل السيارة.
- في القوارب.

عملية اصلاح اطار

اتبع هذه الخطوات:

- أوقف السيارة بعيداً عن المخاطر المرورية
- حيث يمكن استبدال العجل بأمان. يجب على الأرض ان تكون مستوية قدر الإمكان وصلبه بدرجة كافية.

- قم بإزالة مصابيح الطوارئ وشغل فرامل

الوقوف المطول.

- ادمج غيار الوقوف P.

- اطفئ المحرك.

- تأكد من خروج الركاب من السيارة وموجودين في مكان آمن حيث لا يعرقلون حركة المرور

ولا يتعرضون لخطر الإصابة. في حالة وجود ثقب واستبدال الإطار وفقاً للقواعد في البلد الذي أنت فيه.

- ارتد ستره عاكسه للضوء قبل مغادرة السيارة (إذا

كان ذلك مطلوباً بموجب القانون). في جميع الأحوال امتثل للوائح وقوانين السلامة على الطرق في البلد

الذي أنت فيه.

العجلة الاحتياطية المصغره (إن وجدت) تقع تحت

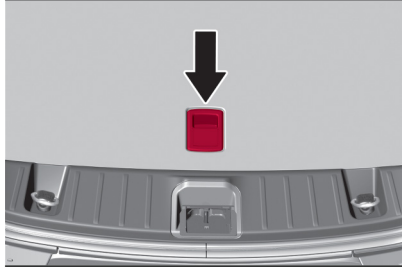
أرضية صندوق الامتعه. إن وجد الأدوات موجودة

في صندوق الأدوات الموجود في الجزء الداخل للعجل الاحتياطي.

للوصول إلى العجل الاحتياطي المصغر وصندوق

الأدوات ارفع أرضية صندوق الامتعه باستخدام

المقبض الشكل 271.



271

9650188

- افتح باب صندوق الأمتعة وارفع أرضية صندوق

الامتعه.

- قم بإزالة الجهاز الذي يحمل الرافعه والعجل

الاحتياطي المصغر (إن وجد)

قم بإزالة ساندات الإيقاف (إن وجدت).

- قم بإخراج الرافعة ومفتاح العجلات من داخل

العجل الاحتياطي المصغر. أدر برغي الرافعة لتحرير

مفتاح براغي العجلات وافصله عن مجموعة الرافعه.

- أخرج العجل الاحتياطي من صندوق الامتعه.

الأدوات التالية موجودة داخل علبة الأدوات تحت

أرضية صندوق الحمولة صورة 211:

- 1: الرافعه

- 2: مفك براغي

- 3: قمع / محول للتزود بالوقود في حالات الطوارئ

- 4: دبوس موازنة العجلة (إن وجد، للاستخدام

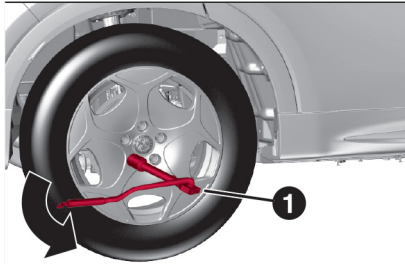
عند تركيب عجل).

- 5: صمولة خاصة مضادة للسرقة (إن وجدت،

لإستخدامها في تركيب / فك العجل).

- ❑ احذر المارة من أنك على وشك رفع السيارة، لأنه يجب ان يتعد الناس عن السيارة ولا يلمسونها حتى يتم خفضها في نهاية الاستبدال. يمنع ان يبقى ركاب في السيارة.
- ❑ اذا كانت سياره مزودة بعجلات من الألمنيوم فيها يغطي الغطاء المركزي مسامير العجلات، استخدم مفتاح براغي العجلات لإزالة الغطاء المركزي بعناية، قبل رفع السيارة.

- ❑ قبل رفع السيارة، حرر - بدون إزالة - براغي العجل المثقوب بواسطة مفتاح براغي العجل (1) الشكل 276. عندما يكون العجل على الأرض، أدر البراغي دورة واحدة عكس اتجاه عقارب الساعة.



276

9650230

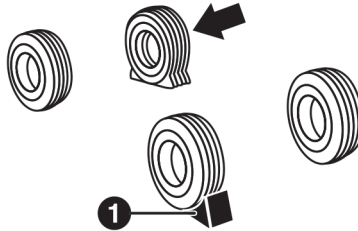
- ❑ قبل وضع الرافعه، قم بإزالة الغطاء عند نقطة الارتفاع (1) الشكل 277 بواسطة تحرير أزرار الوصل باستخدام أداة خاصة (مفك البراغي) الموجود في مجموعة أدوات السيارة.



273

9650232

ضع ساند الإيقاف (إن وجد) أو حجر خلف العجل الموجود قطرًا في الاتجاه المعاكس للعجل الذي يتم استبداله العجل الشكل 274 لمنع حركة غير مرغوب فيها للسيارة عند رفعها عن الأرض.



274

9650233

لافتة تحذير رافعه

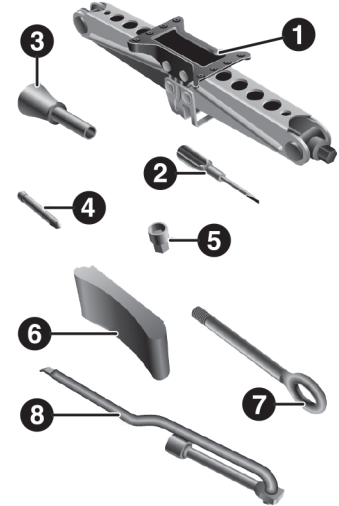


275

5520120D

- ❑ 6: ساند الوقوف لتثبيت العجلات.
 - ❑ 7: حلقة الجر
 - ❑ 8: مفتاح براغي العجل للإزالة / شد مسامير العجلة وتشغيل الرافعة.
- اعمل ما يلي:

إذا كان عليك التوقف على منحدر في الطريق، خاصة شديد الانحدار، أو على أرض غير مستوية، أخرج ساند الوقوف (1) كما هو موضح في الشكل 273.



272

9650231



279

FiB0225C

تحذيرات

- إذا لم يكن هناك خيار سوى إجراء الإصلاح على الطريق أو بالقرب منه، انتبه وكن حذرًا جدًا من زحمة السيارات.
- كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام المفتاح لازالة براغي العجلات قد يكون لها حواف حادة.
- قد يؤدي رفع السيارة إلى مستوى أعلى مما هو مطلوب إلى تقليل الاستقرار: الرافعة قد تنزلق وتجرح الناس بالقرب منها. لا ترفع السيارة فوق الارتفاع المطلوب لاستبدال العجل.
- الإطارات ذات اتجاه واضح لاتجاه السير بواسطة الأسهم على جانب الإطار والتي تشير إلى اتجاه الحركة. يجب تثبيته وفقاً للتعليمات. بهذه الطريقة فقط ستحافظ الإطارات على خصائص الثبات والضوضاء ومقاومة التآكل وتصريف المياه على الأسطح الرطبة.
- إذا كان يجب تثبيت الإطار في الاتجاه المعاكس في حالة حدوث ثقب، يجب أن تستمر في القيادة بحذر

حرر البراغي الأربعة التي تثبته ثم قم بفك البرغي الأخير (وإزل العجل).

أخرج المفتاح من الرافعة وأدخل مسمار المحاذاة (إن وجد) في محور العجل (في حالة عجلات الألمنيوم) للمساعدة عند تركيب العجل الاحتياطي.

تأكد من أن سطح التلامس بين العجل الاحتياطي ومحور حافة العجل نظيف، كي لا تتحرر البراغي بعد الشد.

قم باخراج العجل الاحتياطي المصغر.

قم بتثبيت البراغي بدون إحكام شدها.

قم بإزالة مسمار المحاذاة في حالة استخدامه.

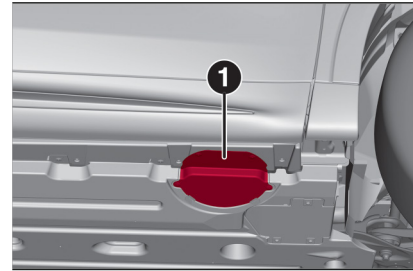
قم بتشغيل الرافعة وخفض السيارة تمامًا
 بعد إخراج الرافعة، حافظ على إعادة الغطاء (1) صورة 277.

أحكم شد براغي العجل، بالتناوب ووفقًا للترتيب

المرقم الموضح في الشكل 279.

في حالة الشك بخصوص عزم شد براغي العجلات، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض.

ضع الرافع الأداة وساند التثبيت داخل صندوق الأدوات، تأكد من أنها مثبتة بشكل صحيح وضع الإطار المثقوب في صندوق السيارة اوقفه في مكانه.



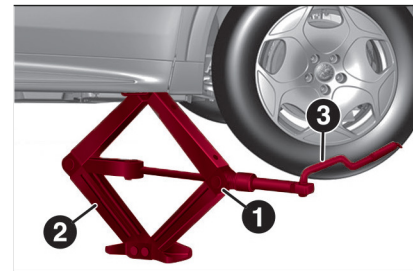
277

9650305

ضع الرافعة أسفل السيارة بجانب العجل المراد استبداله صورة 278.

أدخل المفتاح (3) الشكل 712 في الوصلة سداسية الشكل (1) للرافعة (2) ودوره باتجاه عقارب الساعة حتى تعلق بقاعدة الرفع في عتبة الباب (1) الشكل 277.

ارفع السيارة حتى يرفع العجل عدة سنتيمترات عن الأرض.



278

9650306

قم بإزالة براغي العجل والإطار (في نماذج مجهزة بغطاء عجل انزعه بعد ذلك

أو استخدام عجلات مصغره من نماذج أخرى في سيارتك. يجب استخدام العجل الاحتياطي المصغر فقط في حالة الطوارئ. لاتقم ابدا باطالة استخدامه أكثر من ما هو مطلوب ولا تتجاوز سرعة 80 كم / ساعة. 80. Warning! For temporary use only! km/h max ! (تحذير! للاستخدام المؤقت فقط! حتى 80 كم / ساعة استبدله بعجل عادي في أقرب وقت ممكن. لا تنزع اللاصقه الموجود على العجلة الاحتياطية أو تغطيتها أبدًا. لاتقم ابدا بتركيب غطاء عجل على عجل احتياطي مصغر. تجنب التسارع وأعمال الفرملة المفاجئة، التوجيه الحاد والانعطافات السريعة.

248 الرافعه هي أداة مصممة لتغيير العجل في حالة ثقب أو ضرر بطاير السيارة أو في سيارات أخرى من نفس الطراز فقط. يمنع منعاً باتاً استخدام الرافعه لأغراض أخرى أو في سيارات من طراز آخر.

لا تقم أبداً بمهام الصيانة أو الإصلاح تحت السيارة ولا تستبدل إطارات الصيف بطاير الشتاء وعلى العكس، لهذا الغرض يوصى بالاتصال بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. لا تنزل تحت السيارة المرفوعه.

ضع الرافعه في نقاط الرفع المحددة فقط. لا تستخدم الرافعه لرفع الأحمال التي أعلى من تلك المذكورة على الملصق.

لا تقم مطلقاً بتشغيل محرك في سياره مرفوعه على الرافعه. إذا تم رفع السيارة إلى ارتفاع أكبر مما تتطلبه السيارة قد تفقد الرافعه ثباتها وقد تسقط السيارة وتسبب الكثير من الضرر.

لذا ارفع السيارة بما يكفي لتغيير عجل احتياطي (إذا وجد).

249 عندما تدير مقبض الرافعه تأكد من أنه يتحرك بحرية ولا تخدش يدك بملامسة الأرض.

تحذير



243 إطار غير مؤمن ورافعه، قد يتم دفعها للأمام أثناء وقوع حادث أو التوقف المفاجئ وقد يعرض ركاب السيارة للخطر، لذلك قم بتخزين العجل والرافعه في الأماكن المخصصة في صندوق الامتعه.

244 من الخطير جداً تغيير عجل على جانب السيارة الذي يواجه حركة السير. تأكد أن السيارة بعيدة بما فيه الكفاية عن الطريق، كي أن تدهسك سياره عابرة.

245 ضع اشاره لموضع سياره متوقفة وفقاً للوائح المحلية: مصابيح تحذير، مثلث تحذير، إلخ. على الأشخاص داخل السيارة الخروج والانتظار بعيداً عن السيارة والأخطار المحتملة لحركة المرور حتى يتم إصلاح العجل. على المنحدرات والطرق غير المستوية، ضع ساندات تثبيت للعجلات (إذا وجد).

246 خصائص قيادة السيارة سوف تتغير عند تركيب إطار بديل. تجنب الفرملة أو التسارع المفاجئ والانعطافات الحادة أو السرعة العالية. طول فترة خدمة الاطار الاحتياطي المصغر هي 3000 كم تقريبا، وبعدها استبدله بعجل جديد من نفس النوع. لا تقم أبداً بتثبيت إطار عادي على طوق مصمم لعجل احتياطي مصغر. أصلح الإطارات واستبدله في أقرب وقت ممكن. يمنع استخدام أكثر من عجل احتياطي واحد. لا تقم بتشحيم براغي العجل قبل تثبيتها: يمكن ان تتحرر اثناء القيادة!

247 عجل احتياطي مصغر (إذا وجد) هو ملائم لسيارتك: لا تستعمله في نماذج اخرى.

شديد، لأن أداء الإطار محدود في ظل هذه الظروف. هذا الاحتياط مهم خاصة عند القيادة على طريق رطب.

- للحصول على أفضل أداء للإطارات مع اتجاه الحركة، يوصى بإرجاع كل العجلات في الاتجاه الصحيح للحركة في أقرب وقت ممكن.
- تأكد من تركيب العجل الاحتياطي المصغر بحيث يكون اتجاه الصمام للخارج. العجل الاحتياطي قد يتلف إذا تم تركيبه بشكل غير صحيح.
- في المركبات التي لها غطاء للعجل، لا تحاول تثبيته على العجل الاحتياطي المصغر.
- لمنع الإصابة، أكمل شد البراغي عندما تكون جميع عجلات السيارة على الأرض لمنع السيارة من السقوط عن الرافعه.
- بعد القيادة لمسافة حوالي ٤ كم، توقف وتأكد أن البراغي مشدودة بشكل صحيح.

في نهاية العمل

اعمل ما يلي:

- خزن العجل الاحتياطي المصغر في المكان المخصص له في صندوق الامتعه.
- ضع الرافع والأدوات الأخرى في المكان المخصص لها في صندوق الامتعه.
- اعد أرضية صندوق الأمتعة الى مكانها الصحيح.

الأجزاء المتحركة للرافعه (البراغي والتوصيلات) قد تسبب إصابات: لا تلمسها. إذا لامست مادة تشحيم، فقم بتنظيفها تماماً.

250) لا يمكن تثبيت سلاسل الثلج على عجل احتياطي مصغر (إذا وجد) إذا كان هناك ثقب في العجل الامامي (دفع) ويتطلب تركيب سلاسل ثلج، استبدله بالعجل الخلفي وثبت العجل الاحتياطي بدلا من العجل الخلفي. بهذه الطريقة هناك عجلتان عاديتان على محور الدفع ويمكن تركيب سلاسل ثلج عليهم.

251) إذا لم يكن غطاء العجل (إن وجد) مثبت بشكل صحيح، قد يفصل أثناء القيادة. لا تعبت بصمام النفخ أبداً. لا تدخل أدوات من أي نوع بين الطوق المعدني والإطار. افحص ضغط هواء الإطارات والعجل الاحتياطي - بانتظام. تصفح القيم في فصل "معلومات تقنية"

طقم أدوات إصلاح إطارا في حالة الطوارئ

(إن وجد)

وصف

⚠️ (252) (253) (254) (255) (256) (257) (258) (259)

🚧 (106) (107)

🚧 (7)

سيارتك يمكن ان تكون مزودة بنظام (1OPT kit) او (2OPT kit) حسب النموذج.

الاجراءات التحضيرية

اتبع هذه الخطوات:

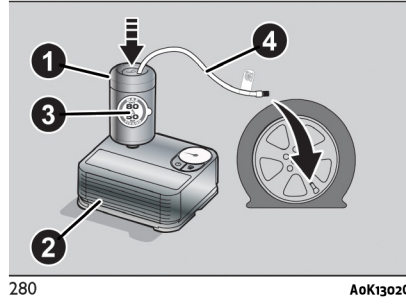
- أوقف السيارة بعيداً عن حركة المرور حيث يمكن إصلاح العجل بأمان. بعيداً بقدر الامكان عن الطريق، ويجب أن تكون الأرض مستقيمة وصلبة قدر الإمكان.
- أوقف تشغيل المحرك، شغل اضواء الطوارئ واستخدم فرامل الوقوف الكهربائيه.
- دور العجل دوره كامله
- في حالة توقف السيارة في منحدر حاد، ضع ساند وقوف أو حجر خلف العجل.
- قبل الخروج من السيارة، ارتد ستره توهج (إذا كانت قوانين المرور تتطلب ذلك)، وامثل لقوانين ولأنظمة المرور في البلد الذي تتواجد فيه.
- تأكد من خروج الركاب من السيارة وتواجدهم في مكان آمن حيث لا يعرقلون حركة المرور ولا يتعرضون لخطر الإصابة. في حالة ثقب بالإطار، استبدل العجل وفقاً لقانون البلد الذي تقيم فيه.

وصف OPT1 KIT

- مجموعة أدوات اصلاح اطار Fix&Go موجودة في علبة خاصة في صندوق الحمولة.
- تشتمل العلبة أيضاً على مفك براغي وخطاف سحب ومحول التزود بالوقود في حالات الطوارئ. طقم إصلاح الإطارات Fix&Go يشمل:
- حاوية واحدة (1) تحتوي على مادة مانعة للتسرب
- للتوصيل بأنبوب شفاف لحقن المواد المانعة للتسرب (4) والممصق (3) مع الكتابة MAX

50 ميل /ساعة/ 80 كم/ساعة لتلتصق في مكان ظاهر العيان (على سبيل المثال على لوحة العدادات) بعد إصلاح الإطارات.

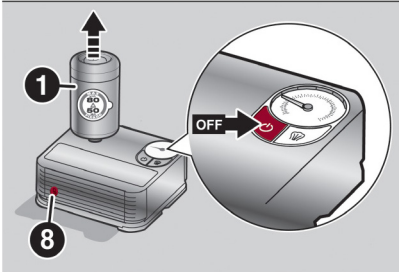
- ضاغط واحد (2)
- زوجاً من القفازات الواقيه الموجودة في حجرة التخزين الأنبوب في الضاغط (4)



إجراء الإصلاح

اتبع كما يلي:

- أدخل حاوية مانع التسرب (1) إلى المقبس المقابل في الضاغط (2) واضغط عليه من الصعب.
- قم بإزالة المصق حدود السرعة (3) واللاصقه في مكان ظاهر الشكل 281



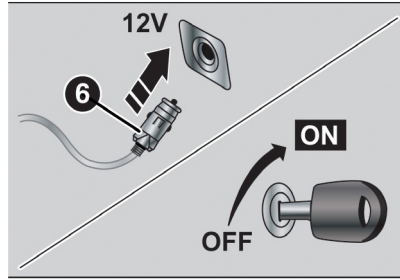
284

AoK1305C

وإذا كان مقياس ضغط الهواء (7) فإن الشكل 282 يوضح الضغط أقل من 1.8 بار (15 رطل لكل بوصة مربعة) بعد 26 دقيقة قم بتشغيل الضاغط، وأوقف تشغيل الضاغط، وافصله أنبوب مانع التسرب (4) من صمام الإطارات وازل الخزان من الضاغط. حرك المركبة حوالي 10 أمتار للسماح بذلك تشتت المادة.

أوقف التشغيل في مكان آمن وابدأ مع إيقاف تشغيل فرامل الانتظار وإيقاف المحرك، قم بتشغيله أضواء التحذير في حالات الطوارئ. نقل المحدد التروس في معدات وقوف السيارات P وتحويل العجلات محملة بالكامل. في حال كانت السيارة متوقفة على منحدر شديد الانحدار، ضع دعامة توقف أو حجر خلف العجلات.

أعد توصيل أنبوب التضخم الأسود (9) شكل 285 للنفخ إلى الضغط المطلوب. إذا بقي حتى الآن ضغط الهواء أقل من 1.8 بار (26 رطل لكل بوصة مربعة) بعد 15 دقيقة من التشغيل، لا تستمر بالقيادة، ينصح بالذهاب إلى مركز خدمة معتمدة نيابة عن شركة سملت موتورز المحدودة.

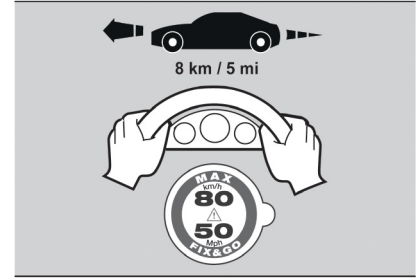


283

AoK1303C

قم بتشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح تشغيل/إيقاف التشغيل. عندما يكون الضغط الجوي (7) يصل إلى الضغط الموصى به المذكور في موضوع "جالات الموجات" في فصل "البيانات الفنية" أو على الملصق المقابلة، أوقف تشغيل الضاغط عن طريق الضغط على مفتاح التشغيل والإيقاف مرة أخرى.

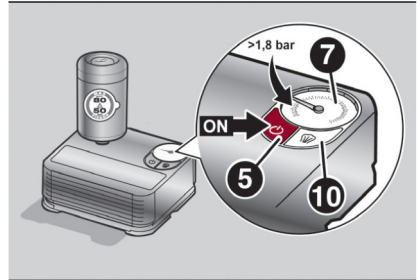
افصل الخزان (1) الشكل 284 عن الضاغط بالضغط على زر التحرير (8) وارفع الحاوية لأعلى.



281

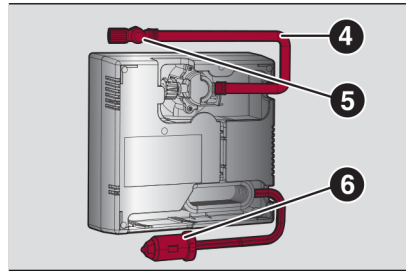
AoK1306C

ارتداء القفازات الواقية.
قم بإزالة الغطاء من صمام الإطار وقم بتوصيل الأنبوب الشفاف لسائل الختم(4) للصمام. تأكد من مفتاح التشغيل/الإيقاف (5) شكل 282 في حالة إيقاف التشغيل (لم يتم الضغط على المفتاح) أدخل الموصل الكهربائي في المقبس 21 فولتات المركبة وبدء تشغيل المحرك شكل 283.



282

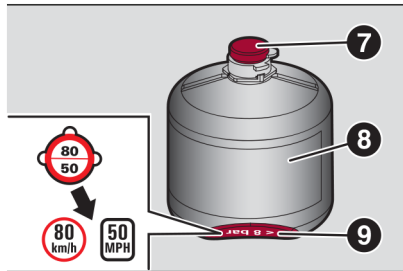
AoK1304C



287

9650402

- (4) انبوب الهواء
(5) زر إطلاق الهواء
(6) كابل تجميع الطاقة / مقبس 12 فولت



288

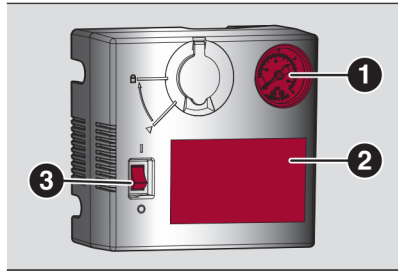
9650403

- (7) غطاء زجاجة مادة منع التسرب
(8) زجاجة المادة المانعة للتسرب وتاريخ انتهاء
الصلاحية
(9) لاصقة السرعة

- استخدم الحاوية الأصلية فقط يمكن شراؤها من
مركز خدمة معتمد نيابة عن سملت موتورز
المحدودة
 لإزالة الحاوية اضغط على زر التحرير وارفعها
(انظر الوصف في الصفحات السابقة).

وصف OPT2 KIT

(263 (262 (261 ⚠️

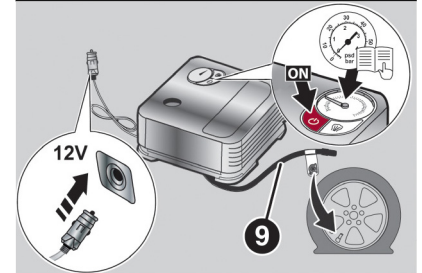


286

9650401

- (1) مقياس الضغط
(2) لاصقة التعليمات
(2) مفتاح تشغيل/إيقاف

إذا كانت قراءة ضغط الهواء أعلى من 1.8 بار قم
بتصحيح ضغط الهواء (26 رطل لكل بوصة مربعة)
وسافر إلى مركز خدمة معتمدة نيابة عن شركة سملت
موتورز المحدودة في أقرب وقت ممكن.



285

9650304

إذا كان ضغط الهواء أقل من 1.8 بار رطل لكل بوصة
مربعة (26) (لا تستمر في القيادة، اتجه إلى المركز
خدمة معتمدة نيابة عن شركة سملت موتورز
المحدودة.

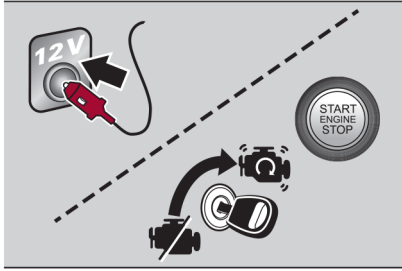
(260 ⚠️

عملية النفخ لضغط الهواء الصحيح

أوقف السيارة في مكان آمن كما هو موضح أعلاه.
وقم بدمج فرامل الانتظار الكهربائية.
قم بإخراج أنبوب النفخ الأسود وبرغيه بإحكام على
صمام الإطارات. نفذ التعليمات المفصلة أدناه. اضغط
على زر إطلاق الهواء لضبط ضغط الهواء الزائد في
الإطارات (راجع موضوع "إجراءات الإصلاح").

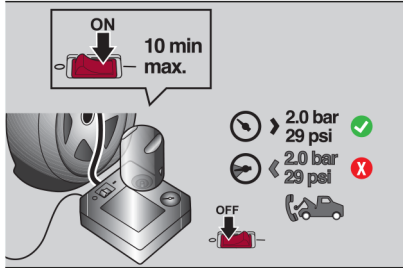
استبدال حاوية مانع التسرب

قم بما يلي:



292 9650407

أدخل الموصل الكهربائي الشكل 292 إلى مخرج 12 فولت للسيارة.

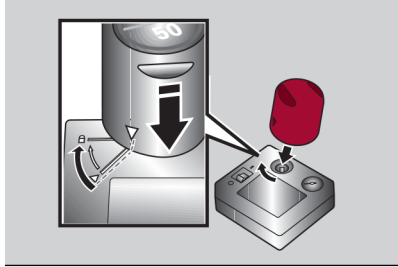


293 9650408

قم بتحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف 293 لوضع "I" (تشغيل) لتشغيل الضاغط.

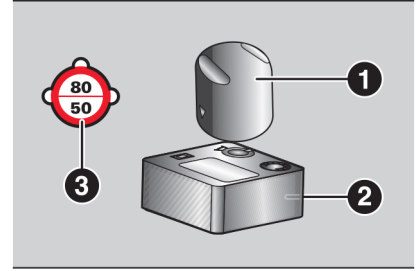
عندما يشير مقياس الضغط إلى الضغط المشار إليه في فصل "العجلات" في قسم "البيانات التقنية" أو على المصق، حرك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل إلى الوضع "0" (إيقاف) لإيقاف عمل الضاغط الضاغط.

استكمل كما يلي:
 خذ المجموعة، وافصل المصق الخاص بها حد السرعة (I) شكل 288 ووضعه في الموضع المرئي بوضوح الشكل 290.



291 9650406

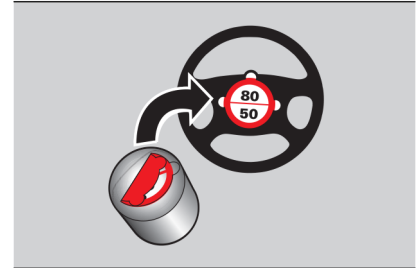
افتح غطاء الضاغط واربطه الحاوية وأدر ربع دورة مع الاتجاه الساعة، الشكل 291
 قم بإزالة الغطاء من صمام الإطار وقم بتوصيل الأبواب الأسود للضاغط إلى الصمام
 تأكد من أن مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل "0"



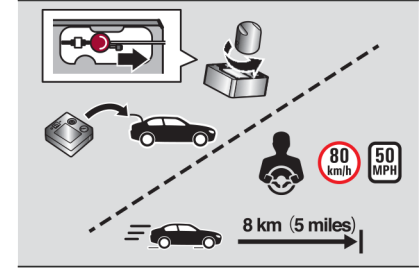
289 9650404

مجموعة ادوات الإصلاح السريع للإطارات الشكل 289، مخزنة في صندوق السيارة أو صندوق الأدوات وتتكون من ضاغط (2) وحاوية تحتوي على سائل الختم (1) ومصق لاصق (3) مع كتابة "السرعة القصوى 80 كم/ساعة" والتي يجب وضعها في مكان واضح (على سبيل المثال على لوحة القيادة) بعد إصلاح الإطارات.

عملية الإصلاح



290 9650405



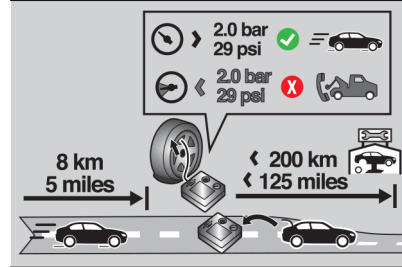
294

9650409

إذا كان مقياس ضغط الهواء الشكل 294 يوضح ان الضغط أقل من 2 بار/ 29 psi بعد دقيقتين من تشغيل الضاغطة، قم بإيقاف تشغيل الضاغطة، افصل الأنبوب الأسود للضاغطة من صمام الإطّار وقم بإزالة الحاوية من الضاغطة عن طريق تدويره ربع دورة عكس اتجاه عقارب الساعة ورفعها.

حرك السيارة حوالي 10 أمتار للسماح بتوزيع مانع التسرب. أوقف المحرك، وأشعل أضواء التحذير، أوقف السيارة بأمان، استخدم فرامل الوقوف المطول، حرك ذراع التروس إلى الوضع P ودور العجلات. إذا كان هناك منحدر حاد، ضع إسفيناً أو حجرًا خلف العجلات ثم اعد الضغط المحدد من خلال الأنبوب الأسود للضاغطة 294.

وحتى في هذه الحالة، إذا كان الضغط أقل من 2 بار/ 29 psi بعد 10 دقائق من تشغيل الضاغطة، لا تستمر في القيادة بل توجه إلى مركز خدمة معتمد نيابة عن شركة سملت موتورز المحدودة.



295

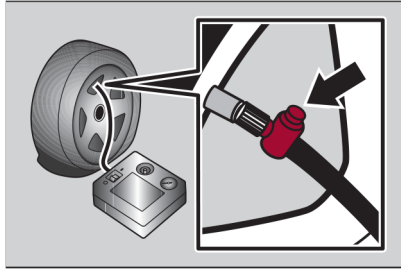
9650410

بعد القيادة حوالي 8 كيلومترات، قم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة ومريحة، قم بإيقاف تشغيل المحرك، قم بتشغيل أضواء التحذير، استخدم الفرامل موقف سيارات، حرك ذراع التروس إلى وضع P. إذا كانت السيارة واقفة على منحدر شديد الانحدار، ضع دعامة أو حجر خلف العجلات.

قم بإزالة الضاغطة ثم قم بالنفخ باستخدام خرطوم النفخ الأسود. إذا كانت قراءة ضغط الهواء مرتفعة عن 29/2 psi قم بتصحيح ضغط الهواء والقيادة إلى مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت المحدودة في أقرب وقت ممكن.

إذا كان ضغط الهواء أقل من 2 بار/ 29 psi لا تواصل القيادة، اتصل بمركز خدمة معتمد من شركة سملت موتورز المحدودة.

صمام تحرير الضغط



296

9650411

إذا كان ضغط الإطّارات أعلى من المتوقع، من الممكن بعد إيقاف تشغيل الضاغطة خفضه باستخدام الزر الموجود بجانب وصلة الأنبوب الأسود.

تحذير



252 هام: لا تتجاوز السرعة 80 كم/ساعة تجنب التسارع المفاجئ والفرملة. تقوم مجموعة إصلاح الإطّارات بإصلاح الإطّار مؤقتًا فقط، لذا يجب عليك الاتصال بأحد الخبراء لفحص الإطّار وإصلاحه في أسرع وقت ممكن. قبل استخدام طقم الإصلاح، تأكد من الضرر بالإطّار ليست كبير واطوق في حالة جيدة، وبخلاف ذلك، لا تستخدم المجموعة واتصل بخدمات الطرق للمساعدة.

مهم



6) تخلص من الزجاجاة ومادة منع التسرب بشكل صحيح. تخلص منها وفقاً لأحكام القانون سارية المفعول.

259) حذر السائقين الآخرين من أن السيارة متوقفة وفقاً للمتطلبات المحلية: قم بتشغيل المصابيح الكهربائية إضاءة الطوارئ، وضع مثلث التحذير، الخ خروج ركاب المركبة منها، خاصة إذا كانت محملة بحمل ثقيل. يجب على الركاب الابتعاد عن حركة السير أثناء تغيير العجل. قم بتثبيت العجلات بساندات تثبيت على المنحدرات والطرق غير المستوية (إن وجد).

260) إذا انخفض ضغط الهواء أقل من 1.8 بار، لا تستمر في القيادة: طقم إصلاح الطوارئ لا يمكن يصلح الثقب بالإطار لأن الضرر شديد جداً. اتصل بمركز الخدمة المعتمد نيابة عن الشركة سملت موتورز المحدودة.

261) اقرأ الملصق بعناية قبل الاستخدام. تجنب سوء الاستخدام. استخدام العدة مسموح للبالغين فقط وليس للأطفال.

262) لا تقم بتشغيل الضاغط لأكثر من 10 دقائق متواصلة - خطر ارتفاع درجة الحرارة.

263) لا تستخدم طقم إصلاح الإطارات إلا في حالة ثقب بالإطار.

مهم



106) سائل منع التسرب فعال في درجات الحرارة المحيطة بين 40- درجة مئوية و+50 درجة مئوية. يجب أن يتم استبدال سائل منع التسرب بشكل دوري حسب وقت انتهاء الصلاحية يمكن إصلاح الإطارات التي يصل قطر الثقب 6 ملم في المداس. اعرض العبوة و الملصق الخاص لفني مركز الخدمة الذي يقوم باصلاح الإطار الذي تم إصلاحه باستخدام طقم إصلاح الإطارات.

107) قد يكون سطح الأنبوب ساخناً.

لا تخرج أجساماً غريبة من الاطارات. لا تقم بتشغيل الضاغط لفترة أطول من 20 دقيقة متتالية - خطر ارتفاع درجة الحرارة.

253) المعلومات الحيوية المطلوبة وفقاً للوائح القانونية المعمول بها على العبوة Fix & Go. اقرأ الملصق بعناية قبل الاستعمال. تجنب استخدام غير كاف. يُسمح باستخدام المجموعة للبالغين فقط وليس للأطفال.

254) ارتدي القفازات الواقية المتوفرة في المجموعة إصلاح الإطارات Fix&Go.

255) الصق الملصق في مجال رؤية السائق بمثابة تذكير بأنه قد تم إصلاح الإطار في المجموعة الإصلاح Fix&Go.

256) لا يمكن إجراء الإصلاحات في حالة حدوث ضرر لحافة العجلة (شقوق عميقة التي تسبب فقدان ضغط الهواء). لا تقم بإزالة الأجسام الغريبة (براغي أو مسامير) من الإطار.

257) وفقاً للوائح المحلية ولمنع ضرر للإنسان والبيئة، معلومات عن المواد الكيميائية وكيفية استخدام مانع التسرب بشكل صحيح يظهر على ملصق مجموعة الأدوات. استخدام المجموعة وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة بضمن سلامة المجموعة وفعاليتها. تأكد من قراءة المعلومات الموجودة على الملصق بعناية قبل الاستخدام. ضرر من أي نوع بسبب الاستخدام غير الصحيح للمجموعة هو مسؤولية المستخدم. مانع التسرب تاريخ انتهاء صلاحية. استبدل زجاجاة مانع التسرب إذا انتهت صلاحيتها.

258) عدة الطوارئ غير مناسبة لتنفيذ إصلاحات دائمة، وبالتالي إصلاح الإطارات المجموعة مخصصة للاستخدام المؤقت فقط. طقم إصلاح الإطارات Repair Fix&Go الإطار مؤقت فقط، لذا يجب عليك الاتصال بخبير لفحص الإطار وإصلاحه في أسرع وقت ممكن.

4. خدمات صيانته دوريه

الصيانة المناسبة للسيارة ضرورية للمحافظة على سلامتها لسنوات عديدة. لهذا حددت شركة الفا سلسلة من الاختبارات والخدمات التي يجب إجراؤها وفقاً للمسافة المقطوعة (التي سافرتها السيارة) وفي بعض النماذج / البلدان، أيضاً في اوقات ثابتة كما هو محدد في برنامج الصيانة.

قبل أي صيانته، من المهم توخي الحذر واتباع التعليمات المفصلة في خطة الصيانته الدوريه (على سبيل المثال تحقق بانتظام من مستوى السوائل وضغط الهواء بالإطارات وما إلى ذلك). يوصى بإجراء الصيانته الدوريه في جميع مراكز الخدمة المعتمدة من قبل شركة سملت م.ض. إذا اقتضت الحاجة أثناء الخدمته يمكنه إجراء إصلاحات أو تغيير قطع غيار بالإضافة إلى الصيانته الرئيسيته، يمكن إجراؤها بالموافقة الصريحته من مالك السيارة فقط.

هام تم تحديد مواعيد الصيانته في خطة الصيانته من قبل الشركة المصنعة. عدم القيام بأداء خدمات الصيانته قد يسبب في إلغاء الكفاله. نوصي بالاتصال إلى مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. إذا كان هناك اشتباه لعمل غير سليم للسيارة دون انتظار موعد الخدمته التاليته.

فحوصات دوريه

كل 1000 كم أو قبل الرحلات الطويلة تحقق من الاشياء التاليته واملأها، إذا لزم الأمر:

- مستوى سائل تبريد المحرك
- مستوى سائل تبريد بطارية المساعده 48 فولط.

ملاحظة تحقق من مستوى سائل التبريد في محرك بارد. يجب أن يكون المستوى بين العلامة MIN إلى علامة MAX على الخزان. إذا كان المستوى تحت علامة MIN، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. لا تحاول فتح الغطاء بنفسك لمنع الحروق و / أو تلف نظام التبريد والمكونات الإلكترونية. يجب أن يتم التبعثه من قبل شخص خدمة مؤهل في مركز الخدمة مرخص من قبل شركة سملت م.ض. باستخدام معدات تبعثه خاصة في الفراغ فقط.

مستوى سائل الفرامل (إذا كان ناقص توجه لمركز خدمته معتمد في اقرب فرصه ممكنه).

مستوى سائل خفض غازات العادم AdBlue®.

حالة الإطارات وضغط الهواء بالإطارات.

تشغيل نظام الإضاءة (المصابيح الرئيسيته، مصابيح إشارات الانعطاف وإضاءة الاستغاثة وما إلى ذلك)

تشغيل مساحات / رشاشات الزجاج الأمامي

وموض / تآكل شفرات مساحات الزجاج الأمامي.

افحص مستوى زيت المحرك كل 3000 كم وقم بتغييره إذا كان حاجه لذلك.

تشغيل المركبة في ظروف صعبة

إذا تم تشغيل السيارة في أحد الظروف التاليته:

مركبات المراقبة والإشراف (أو خدمات الأمن)، سيارة أجرة

جر مقطورة أو بيت متنقل بطرق كثيرة الغبار.
 في طرق كثيرة الغبار.

رحلات قصيرة متكرره (أقصر من 7-8 كيلومترات) عند درجات حرارة أقل من 0 درجة مئوية.

تشغيل متكرر بسرعة حياييه أو القيادة لمسافه طويله بسرعة منخفضة او عدم استخدام المركبة لفترة طويله.

يجب إجراء الاختبارات التاليته من حين لآخر أقرب مما هو مذكور في برنامج الصيانة:

تحقق من وسادات الفرامل الأمامية.

افحص ان قفل غطاء المحرك وقفل صندوق

الامتعه نظيف، وايضاً، تحقق من أن الروابط نظيفة ومزيتة.

افحص بصرياً حالة: المحرك، علبة التروس،

الأنابيب الصلبه والمربنة (نظام العادم / الوقود،

الفرامل) الأجزاء المطاطية (ناقلات الحركه).

تحقق من حالة الشحن ومستوى سائل

البطارية (الكتروليت).

افحص بصرياً حزام الدفع الخاص بالكماليات.

افحص زيت المحرك ومرشح الزيت واستبدلها، إذا لزم الأمر.

افحص مرشح الغبار واستبدله، إذا لزم الأمر.

افحص مرشح الهواء واستبدله، إذا لزم الأمر.

برنامج خدمات الصيانة (مركبات بنزين)

(نموذج هجين معتدل/هجين مشحون Q).

تحذير بعد إجراء العملية الأخيرة في الجدول، استمر في الصيانة الدورية، وحافظ على التردد المشار إليه في برنامج الصيانة بوضع نقطة أو ملاحظة على كل عملية تم تنفيذها. **تحذير** قد تؤدي إعادة تنفيذ برنامج الصيانة من البداية إلى انحراف عن الفاصل الزمني للخدمة لبعض الخدمات! تتم المعالجة الدورية كل سنة/كم، أيهما يأتي أولاً.

آلاف الكيلومترات										
150	135	120	105	90	75	60	45	30	15	سنوات
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	افحص حالة / تأكل الإطارات وقم بتصحيح ضغط الهواء، إذا لزم الأمر. تحقق من حالة الشحن / تاريخ انتهاء صلاحية مجموعة أدوات إصلاح الإطارات (إذا وجدت)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق من نظام الإضاءة (المصابيح الأمامية، مصابيح الإشارة، إضاءة الطوارئ، إضاءة صندوق السيارة، إضاءة مقصورة الركاب، إضاءة صندوق القفازات، أضواء التحذير على لوحة القيادة، إلخ.
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق من مستويات السوائل في حجرة المحرك (سائل تبريد المحرك، نظام تبريد بطارية 48V، الفرامل، سائل غسيل الزجاج الأمامي، إلخ). واضف، إذا لزم الأمر (1).
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق من نظام تزويد الوقود / التحكم في المحرك وأنظمة التحكم في غازات الخانق باستخدام معدات التشخيص.
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	افحص بصرياً: الطلاء الخارجي، حماية المقدمه، الأنابيب الصلبة والمرنة (الفرامل، نظام التحكم في المناخ، نظام التبريد) الأجزاء المطاطية (واققيات المطاط، الاعطيه، إلخ)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق من حالة / تأكل شفرة ماسحة الزجاج الأمامي والنافذة الخلفية.
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق من تشغيل الماسحات / الرشاشات واضبط الرشاشات، إذا لزم الأمر.
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تأكد من أن قفل غطاء المحرك وقفل صندوق الأمتعة نظيفان، وتأكد من أن الوصلات نظيفة ومشحمة.

الصيانة الدورية تنفذ كل سنة/كم, الاول من بينهما

150	135	120	105	90	75	60	45	30	15	آلاف الكيلومترات
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	سنوات
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق بصرياً من حالة وتآكل وسادات الفرامل الأمامية والخلفية, وتحقق من صحة مؤشر تآكل الوسادة.
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تحقق بصرياً من حالة وسلامة مقبس نظام الشحن الكهربائي (سيارة هجينة قابلة لإعادة الشحن)
						•				تحقق بصرياً من حالة حزام/أحزمة الدفع للملحقات وجهدتها (2)
					(3)					غير زيت المحرك ومرشح الزيت
					(9)					غير زيت علبة التروس (هجين معتدل)
		•				•				غير فتائل الاشعال (4)
					(2)					غير حزام الدفع للكالميات
	•			•			•			غير بيت مرشح الهواء (هجين معتدل) (5)
•		•		•			•	•		غير بيت مرشح الهواء (نماذج) هجينة قابلة لإعادة الشحن (5)
					(6)					غير سائل الفرامل
•		•		•			•	•		غير بيت مرشح الهواء في مقصورة الركاب (7)
					(8)					غير بطارية نظام Alfa Connect Box (إذا وجد)

- (1) استخدم السوائل المحددة في كتيب الخدمة وبعد التحقق من سلامة النظام فقط.
- (2) الحد الأقصى للمسافة 120 ألف كيلو متر ويجب استبدال الحزام كل 6 سنوات مهما كانت المسافة المقطوعة.
للمركبات التي تعمل في ظروف قاسية (مناطق مغبرة, ظروف جوية قاسية, درجات حرارة منخفضة جداً أو مرتفعة جداً لفترة طويلة أو في رحلات داخل المدينة, عمليات متعددة بسرعة حيادية): (أ) الحد الأقصى للسفر 60.000 كم ويجب استبدال الحزام كل 6 سنوات بغض النظر عن السفر ب) استبدال جهاز الشد بعد 120.000 كم أو 6 سنوات.
- (3) يعتمد تغيير زيت المحرك والمرشح على ظروف الطريق، ويضيء المؤشر/الرمز التحذيري الموجود على لوحة القيادة (إن وجد) للإشارة إلى الوقت المناسب للقيام بذلك. وفي كل الأحوال، قم بتغيير زيت المحرك والمرشح خلال عام من آخر صيانة.
- (4) لضمان التشغيل السليم ومنع حدوث أضرار جسيمة للمحرك، يوصى بمراجعة ما يلي: استخدم فقط شمعات الإشعال المعتمدة للاستخدام في هذه المحركات. يجب أن تكون جميع شمعات الإشعال من نفس النوع والشركة المصنعة (راجع موضوع "المحرك" في فصل "المواصفات الفنية"). تأكد من تكرار الاستبدال المحدد في خطة الصيانة الدورية. يوصى بالاتصال بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. لاستبدال شمعات الإشعال.
- (5) إذا تم تشغيل السيارة في مناطق مغبرة، فيجب استبدال المرشح كل 15000 كم.
- (6) يجب تغيير سائل الفرامل كل عامين.
- (7) لتحقيق أقصى قدر من الحماية ضد مسببات الحساسية الخارجية والتركيز العالي للأوزون والملوثات، يوصى باستبدال مرشح المقصورة كل 6 أشهر، يوصى بالقيام بذلك في بداية الربيع و الخريف.
- (8) يجب استبدال بطارية نظام Alfa Connect Box مرة كل 5 سنوات، بغض النظر عن المسافة التي قطعها السيارة.
- (9) غير سائل علبه التروس كل 60000 كم او 6 سنوات.

5. تزويد السيارة بالوقود

تزويد السيارة بالوقود

قم دائماً بإيقاف المحرك قبل التزود بالوقود.

⚠️ (235) (236) (237)

محرك بنزين

استخدم فقط الوقود الخالي من الرصاص الذي لا يقل فيه الأوكتان (RON) عن 95 (مواصفات EN228).
لمنع تلف المحول الحفاز لا تزود بالوقود حتى بكمية صغيرة من الوقود تحتوي على الرصاص.

محرك ديزل

⚠️ (102)

استخدم الديزل للمركبات (مواصفات EN590).
في حالة التزود بالوقود بالديزل فهذا غير مناسب لدرجة حرارة التشغيل فمن المستحسن خلط الديزل مع مادة مضافة مناسبة، مادة مضادة للتجمد. عند استخدام السيارة لفترة طويلة أو ركنها في المناطق الجبلية أو الباردة، يوصى بالتزود بوقود الديزل المحلي. في هذه الحالة، يوصى بالحفاظ على خزان مليء بنسبة تزيد عن 50%.

إجراء التزود بالوقود (ديزل / هجين معتدل / T4 2.0 حصان)

فتح الباب

للتزود بالوقود، اتبع الخطوات التالية:

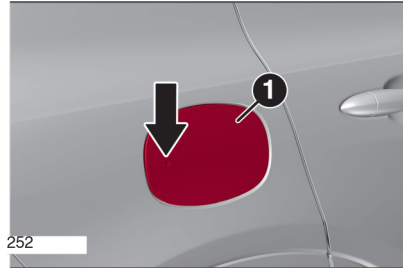
□ افتح الغطاء (1) الشكل 102 بواسطة النقر على النقطة الموضحة في الشكل بواسطة السهم.

□ أدخل خرطوم التزود بالوقود الى الداخل قدر الامكان وشغله.

□ في نهاية التزود بالوقود، انتظر حوالي 10 ثوانٍ قبل إزالة خرطوم التعبئة للسماح بتدفق الوقود الى داخل الخزان.

□ بعد ذلك قم بإزالة خرطوم التزود بالوقود وأغلق باب التعبئة (1) رسم 252.

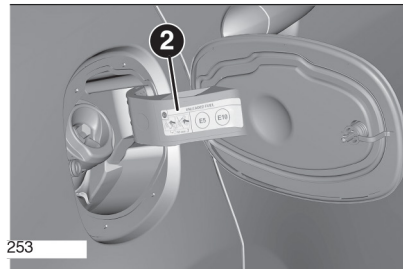
تم وصف إجراء التزود بالوقود الموضح أعلاه في الملصق (الشكل 253) في الجهة الداخليه من باب فتحة تعبئة الوقود (مثلا من أجل التزود بالبنزين).



252

201

9650244

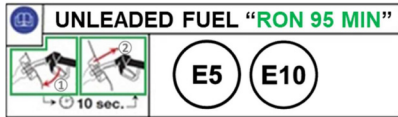


253

202

9650248

تحذير لوحة الوقود الموجودة بداخل باب الوقود وفقاً لذلك لنظام تزويد الوقود في السيارة وإذا كان غطاء الوقود موجود أم لا.
تحذير لا تستمر بالتزود بالوقود بعد ان توقف خرطوم التعبئة ثلاث مرات، مما يشير إلى أن المستوى قد وصل إلى الحد الأقصى لسعة الخزان.
التزود بالبنزين



عملية التزويد بالوقود

للمنموذج الهجين القابل لإعادة الشحن) Q4

للتزود بالوقود، اتبع ما يلي:

أوقف المحرك وحرك المفتاح وانقل منتقي الغيارات إلى وضع الوقوف (P). عندما يضغط زر فتح باب تعبئة الوقود (1) الشكل 260، مع مقبض ناقل الحركة الأوتوماتيكي في وضع (P) (وقوف)، تتم عملية لتحرير الضغط في خزان الوقود، سيكون التزود بالوقود ممكنًا بعد تحرير الضغط.



260

9650222

عادة ما يكون إجراء تخفيض الضغط سريع: يمكن أن يستغرق من 15 إلى 20 ثانية في حالة ارتفاع درجات الحرارة المحيطة. سيتم الآن تحرير باب فتحة تعبئة الوقود وسيتم فتحه (إذا لزم الأمر، أكمل الفتح اليدوي والتزود بالوقود).

أدخل خرطوم الوقود بالكامل إلى عنق فتحة

تعبئة الوقود حتى يتم دمج وتزود بالوقود.

عند سماع صوت نقرة من خرطوم التزود بالوقود

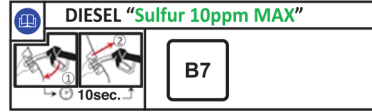
او توقف التزود بالوقود. قبل ازالة



257

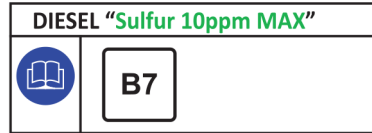
9650334

التزود بالسولر



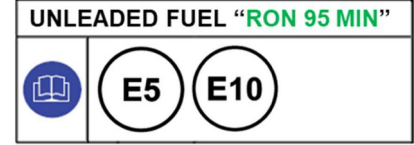
258

9650424



259

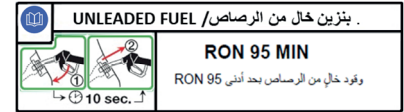
9650425



255

9650423

تحذير للمركبات ذات محرك T4 2.0
272 حصان، الوقود مع R.O.N 95 خالي من الرصاص. البنزين فقط. (مواصفات EN228) كما ذكرنا بواسطة اللوحة الموجودة داخل غطاء الوقود (لنماذج/أسواق، إذا كانت متوفرة) (انظر الشكل 256 للنماذج التي لا تحتوي على غطاء تعبئة أو رسم توضيحي 257 للنماذج مع غطاء.



256

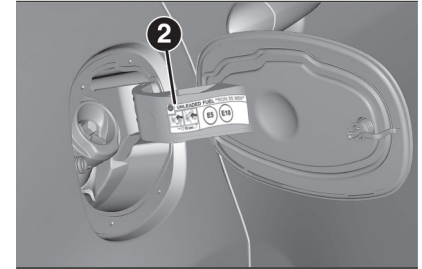
9650333

خرطوم التزود بالوقود انتظر 01 ثانية على الأقل حتى يتدفق الوقود إلى الخزان.

□ ثم قم بإزالة خرطوم التزود بالوقود من فتحة تعبئة الوقود وأغلق باب فتحة تعبئة الوقود.

□ عند انتهاء التزود بالوقود، أغلق باب فتحة تعبئة الوقود.

باب فتحة تعبئة الوقود الموضح أدناه يظهر على الملصق (2) الشكل 261 الموجود على القسم الداخلي من الباب.



261

9650421

ملاحظه الملصق الموجود في القسم الداخلي لباب فتحة تعبئة الوقود يتعلق ما إذا كانت السيارة مزودة بغطاء لخزان الوقود شكل 255 أو لا غير مزودة بغطاء خزان الوقود الشكل 254.

ملاحظة بعد الضغط على الزر (1) الشكل 260، يجب عليك التزود بالوقود خلال 20 دقيقة وبعد مرور هذه الفترة الزمنية سيكون عليك الضغط على الزر مرة أخرى للتزود بالوقود.

تحذير لا تستمر أبداً بالتزود بالوقود بعد توقف التزود بالوقود للمرة الثالثة، أن مستوى الوقود قد وصل إلى الحد الأقصى لسعة خزان الوقود.

تحذير

□ في السيارات الهجينة القابلة للشحن Q4 حسب نوع الوقود المستخدم يمكن ان يبقى في الخزان لفترة طويلة وخصائصه ربما تتغير.

لمنع تلف نظام تزويد الوقود يوصى باستهلاك خزان وقود واحدة كل 6 أشهر من تشغيل السيارة على الأقل.

□ لا تحاول أبداً تشغيل المحرك عندما لا يكون هناك وقود في خزان الوقود. في هذه الحالة، ربما سيكون من المستحيل تشغيل السيارة لأنها غير قادره على التحقق من شحن بطارية الجهد العالي.

ملئ سائل تخفيض غاز العادم AdBlue (اليوريا)

(إن وجد) (موديلات الديزل فقط)

⚠ (238)

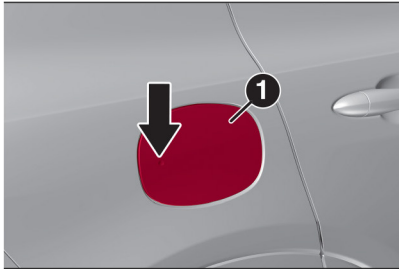
AdBlue® (اليوريا) تتجمد عند درجات حرارة أقل من 11 درجة مئوية، إذا كانت السيارة واقفة لمدة طويلة في درجات الحرارة هذه، يمكن ان تكون صعوبة التعبئة. لهذا السبب، يوصى بوقوف السيارة في المرآب و/أو في بيئة ساخنة، والانتظار حتى يعود سائل تخفيض غاز العادم AdBlue® (اليوريا) إلى حالتها السائلة قبل التعبئة.

اعمل كما يلي:

□ قم بإيقاف السيارة على أرض مستوية واطفئ المحرك عن طريق تحريك مفتاح الإشعال إلى موضع OFF.

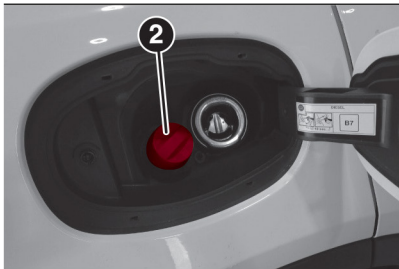
□ افتح باب خزان الوقود (1) شكل

262 ثم قم بفك وإزالة الغطاء (2) مفتاح تعبئة AdBlue®.



262

9650274



263

9650275

التعبئة بواسطة فوهة

تم تصميم النظام ليتوافق مع المعيار ISO 22241-5 (سعة الفوهة 10 لتر/دقيقة)

يمكن تعبئتها في محطات الوقود بمعدلات تعبئة أعلى، لكن الفوهة قد تغلق وقد تختلف الكمية التي ستدخل إلى الخزان.

للتعبئة من الحاويات اعمل على النحو التالي:

□ لا تسكب أبداً AdBlue® في خزان آخر: قد يصعب ملوث.

□ في حالة تلف نظام تنقية غاز العادم بسبب استخدام المواد المضافة/ماء الصبور أو الديزل أو بسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات ذلك يلغي الضمان.

□ في حالة نفاذ AdBlue®, راجع "الرسائل وأصوات المؤشر" في فصل "التعرف على لوحة الاشارات" لمواصلة استخدام السيارة بشكل عادي.

□ لن يتم تحديث مستوى AdBlue® إذا كانت السيارة متوقفة على منحدر.

□ استهلاك مادة مضافة لغاز العادم AdBlue® يعتمد على شروط استخدام السيارة ويشار اليها من خلال اشتعال الاشارة.

تخزين AdBlue®

يعد AdBlue® مادة مستقرة مع مدة صلاحية طويلة في التخزين. في درجات حرارة أدنى من 32 درجة مئوية، مدة الصلاحية سنة واحدة. انظر الى التعليمات الموجودة على الملصق الموجود على الحاوية.

تحرير غطاء فتحة تعبئة الوقود في حالة الطوارئ (إذا وجد)

إذا لم تتمكن من فتح غطاء فتحة تعبئة الوقود،

بسبب خلل في نظام فتح القفل الكهربائي، يمكن تحرير القفل يدوياً باستخدام كابل يقع على الجانب الأيمن من صندوق الشحن، على اللوحة الجانبية بجوار غطاء فتحة تعبئة الوقود.

اعمل كما يلي:

□ من صندوق الحمولة، قم بإزالة الغطاء الواقى

على الجانب الأيمن واسحب الكابيل (1) الشكل 462

لفتح باب فتحة تعبئة الوقود.

إذا تم تشغيل المحرك وكانت السيارة تتحرك، فسيظل المؤشر موجوداً لفترة أطول. لن يضر عمل المحرك.

□ إذا تم تعبئة AdBlue® عندما كان الخزان فارغ راجع موضوع "التعبئة" في فصل "البيانات التقنية" وانظر دقيقتين قبل تشغيل المحرك.

تحذير في حالة انسكاب AdBlue® من عنق التعبئة، قم بتنظيف المنطقة جيداً واستمر في التعبئة. إذا كان السائل يتماسك، اغسله باستخدام اسفنجة وماء دافئ.

تحذير

□ لا تتجاوز الحد الأقصى: وإلا قد تتعرض الحاوية للتلف. يتجمد AdBlue® عند درجة حرارة أقل من 11 درجة مئوية.

□ اذا انسكب AdBlue® على سطح مطلي أو

الألومنيوم قم بتنظيف المنطقة فوراً بالماء واستخدم مادة ماصة لتجميع السائل الذي انسكب على الأرض.

□ لا تحاول تشغيل المحرك إذا تمت إضافة

AdBlue® عن طريق الخطأ إلى خزان الديزل، ذلك

يمكن أن يسبب أضراراً جسيمة للمحرك، اتصل بمركز خدمة معتمد من ألفا روميو.

□ لا تضيف أي مواد مضافة أو سوائل أخرى إلى

AdBlue® لأن هذا قد يسبب تلف النظام.

□ اذا تم استخدام AdBlue® الذي لم تتم المصادقة

عليه أو بجودة منخفضة قد يسبب ظهور رسائل

على لوحة القيادة (راجع "الرسائل وأصوات المؤشر" في

فصل "التعرف على لوحة الاشارات".

□ ادخل فوهة سائل AdBlue® بفتحة التعبئة، ابدأ بالتعبئة وتوقف عند التوقف الاول (التوقف يعني ان خزان AdBlue® مليء) لا تستمر بتعبئة الخزان لمنع سكب AdBlue®.

□ اخرج الفوهة.

التعبئة من الخزانات

اعمل كما يلي:

□ افحص تاريخ انتهاء الصلاحية.

□ اقرأ نصيحة الاستخدام الموجودة على الملصق قبل صب محتويات الزجاجة في حاوية AdBlue®.

□ إذا تم استخدام اجهزة لا يمكن احكام تثبيتها

للتزود بالوقود (على سبيل المثال الحاويات)، بعد

ظهور المؤشر على شاشة لوحة القيادة "ضوء الإشارة والرسائل" في فصل "تعرف على لوحة الاشارات"، املاً حاوية AdBlue® ب- 5.8 لتر على الاقل.

□ اذا كنت تستخدم حاويات ترتبط بفتحة التعبئة،

يكون الخزان مليء عندما يتوقف جريان AdBlue®. لا تستمر بالتعبئة.

اعمال بعد التعبئة

اعمل كما يلي:

□ قم بتثبيت الغطاء (2) الشكل 362 مرة أخرى

على فتحة تعبئة AdBlue® وأدرها في اتجاه الساعة لإغلاقه تماماً.

□ حرك مفتاح الإشعال إلى الوضع ENGINE (لا حاجة لتشغيل المحرك).

□ انتظر حتى ينطفئ المؤشر الموجود على لوحة

القيادة قبل تحريك السيارة. قد يبقى المؤشر لمدة

بضع ثوان تصل إلى حوالي نصف دقيقة.

مهم



6) تخلص من الزجاجاة ومادة منع التسرب بشكل صحيح. تخلص منها وفقاً لأحكام القانون سارية المفعول.



الوقود - تحديد ملائمة للسيارة لمعلومات المستهلك, رمز الرسم المقابل EN16942

الرموز الموضحة أدناه تساعد في التعرف على الوقود المناسب لاستخدامه في سيارتك. قبل التزود بالوقود, تحقق من الرموز (إذا وجدت) في القسم الداخلي لباب فتحة تعبئة الوقود وقارنها بالرموز الموضحة على مضخة الوقود (إذا وجدت).

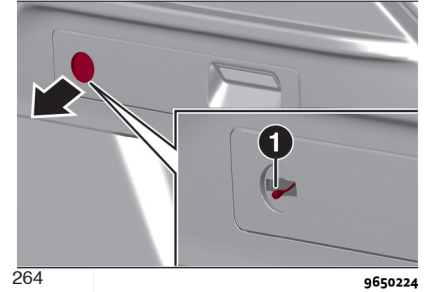
الرموز لمحركات البنزين



E5: وقود خالي من الرصاص يحتوي على ما يصل إلى 2.7% نسبة الأكسجين ويحد أقصى 5.0% إيثانول ويتوافق مع معيار EN228.

E10: وقود خالي من الرصاص يحتوي على ما يصل إلى 3.7% نسبة الأكسجين والحد الأقصى 10.0% الإيثانول, ويتوافق مع معيار EN228.

- افتح غطاء فتحة تعبئة الوقود باستخدام الضغط عليه (حسب التعليمات السابقة).
- أعد الكابل والخفاف إلى مكانهما بشكل صحيح.



ملاحظة! إذا كان يتم إجراء تعبئة الوقود يدويًا عن طريق تحرير غطاء تعبئة الوقود, انتبه بشكل خاص إلى عدم تسرب الوقود.

التزود بالوقود بحالة الطوارئ

- في حالة عدم وجود وقود في السيارة أو نظام الوقود فارغ تمامًا, اتبع الخطوات التالية ملئ الخزان:
- افتح صندوق السيارة وأخرج المحول الشكل 562, الموجود في صندوق الأدوات أو, اعتمادًا على النماذج, في حاوية oG&xiF.
- افتح باب فتحة تعبئة الوقود وأدخل المحول للتعبئة.
- بعد التزود بالوقود, قم بإزالة المحول, وأغلق الباب وقم بتخزين المحول في صندوق الشحن.

ملاحظة إذا كانت وظيفة المساعدة لا تعمل، سيتم الإشارة إلى الخلل في النظام على الشاشة. احضر السيارة إلى مركز خدمة معتمدة نيابة عن شركة سملت موتورز المحدودة في أسرع وقت ممكن. ملاحظة التشغيل الصحيح لخدمات المساعدة ASSIST متاح فقط إذا كانت هناك تغطية جيدة لشبكته خلوية.

قد تكون وظيفة ASSIST متاحة خلال دقيقة واحدة بعد تشغيل السيارة.

وظيفة "مكالمات المساعدة" ليست مكالمات طوارئ، يُعرف أيضاً باسم eCall المطلوب وفقاً للقانون في دول الاتحاد الأوروبي (EU eCall) ويعتمد على خدمة رقم الطوارئ 112 وقد تم وصفها في موضوع "مكالمات الطوارئ" في الفصل "في حالة الطوارئ".

الخصوصية: لا يمكن إلغاء بيانات المكان (GPS) لمكالمات المساعدة لأنها ضرورية لتقديم الخدمة. لا يمكن تعطيل موقع الخدمة أيضاً حتى إذا تم تنشيط Privacy Mode (وضع الخصوصية)

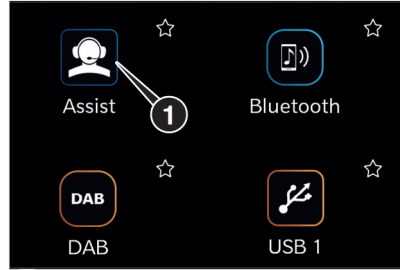
Geolocation OFF (تحديد الموقع الجغرافي معطل). بالإضافة إلى تعيين موقع السيارة باستخدام قائمة الإعدادات Settings سيؤدي نظام Uconnect إلى خدمات أخرى (غير موصوف أعلاه) لتكون غير متوفرة (للمزيد من التفاصيل راجع موضوع "التعاريف" في الفصل الخاص بـ Alfa Connect).

مكالمات الطوارئ (إذا وجدت)

السيارة مجهزة بوظيفة مساعدة مدمجة وهي مصممة لتقديم المساعدة في حالة حدوث أعطال في السيارة.

وظيفة ASSIST (مساعدة) تعمل: تلقائياً (إن وجد) بعد الأعطال في نظام الفرامل والمحرك وما إلى ذلك.

يدويًا من خلال تطبيق المساعدة (Assist (A) الشكل 267 المعروض في نظام Alfa Connect. في فصل الوسائط المتعددة.



267

9650299

تكون وظيفة ASSIST نشطة عندما:

مفتاح الإشعال في وضع ENGINE.

مفتاح الإشعال في وضع STOP وشاشة النظام

Alfa Connect قيد التشغيل.

بعد التنشيط التلقائي (إن وجد في النماذج/الأسواق)

أو يدويًا بالنقر فوق الزر الملائم، سوف ترسل وظيفة

المساعدة بيانات موقع السيارة إلى مركز التشغيل

وتبدأ مكالمات صوتية مع المشغل.

6. تعليمات لحالة الطوارئ

التحكم

اضغط على الزر، الشكل 266، لتشغيل/ إطفاء الأضواء.

عندما تكون أضواء التحذير في حالة الطوارئ ➡ و- ➡ تومض.

إذا كان يجب عليك الابتعاد عن السيارة يجب استخدام أضواء التحذير في حالات الطوارئ وفق قوانين المرور في الدولة أن تقودها. تأكد من اتباع متطلبات القانون.



266

205

9650229

فرملة الطوارئ

في حالة فرملة الطوارئ، وحسب الوضع الذي اختبر في نظام "Alfa DNATM", تضاء المصابيح، واضواء

التحذير ➡ و- ➡ تُضيء في لوحة الاشارات.

المصابيح تطفئ بشكل أوتوماتيكي مع انتهاء وضع

الطوارئ.

FCA Italy S.p.A يعالج المعلومات الشخصية (المعلومة) - الموجودة - بناء على أحكام التشريع الإيطالي 196/2003 بصيغته المعدلة بموجب مرسوم اللوائح الإيطالية 101/2018، اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 679/2016 وغيرها من لوائح حماية البيانات. في هذه الحالة راجع سياسة الخصوصية كما هي مدرجة في وثائق شراء السيارة.

تحذير الرمز 📍 فوق عرض نظام Connect في المصابيح الرئيسية (يشير الى ان المكان الجغرافي نشط ON). عندما يكون الموقع الموقع الجغرافي نشط، ويتم تتبع الموقع إلى السيارة لتمكين تفعيل الوظائف التي تتطلب ذلك. عندما يكون الموقع الجغرافي محايد، يتم مراقبة موقع السيارة فقط باستخدام أنظمة الملاحة والسلامة والتأمين ونظام مساعدة القيادة (إن وجدت). يمكن الغاء هذه الوظيفة من خلال نظام Alfa Connect (انظر "الإعدادات" في موضوع "نظام Alfa Connect" في فصل "الوسائط المتعددة". بالضغط على الأزرار الرسومية شكل 267 عرض نظام Alfa Connect لإجراء مكالمة لواحدة من الخدمات التالية:

- ❑ **خدمات الطريق:** إذا لزم الأمر سيتم تنفيذ التواصل مع الخدمات التي من خلالها سوف تتلقى نوع السيارة والموقع مباشرة. قد يتم تطبيق رسوم إضافية لخدمات الطرق.
- ❑ **خدمة الزبائن** (إن وجدت): خدمة الزبائن للحصول على دعم استكشاف أعطال السيارة وإصلاحها.

ملاحظة: إذا تم الضغط على زر طلب المساعدة عن طريق الخطأ، يمكنك إلغاء المكالمة بالضغط مرة أخرى على زر أو عن طريق الضغط على زر الإلغاء الموجود على شاشة نظام Alfa Connect.

بعد ان تم إجراء اتصال، يتم على الفور بث تلقائي للبيانات حسب موافقة الزبون:

- ❑ إشارة إلى أنه تم الضغط على زر اتصال الطوارئ اليدوي
- ❑ طراز السيارة
- ❑ أحدث بيانات الموقع GPS
- ❑ نوع العطل الذي حدث في المركبة المرسله لطلب المساعدة تلقائيًا (في حالة مكالمة تلقائية - إذا كانت متوفرة).

يمكن إجراء المكالمة من خلال النظام الصوتي للسيارة لتقديم معلومات إضافية عند طلب المساعدة. إذا لم يتمكن النظام من إجراء مكالمة صوتية أو ينقطع الخط بسبب عدم وجود تغطية تكفي، ستحاول خدمة المساعدة الاتصال إلى المركز مرة أخرى عدد معين من المرات.

تحذير إذا لم يكن لديك اشتراك في الخدمات ذات الصلة إما أن حزمة My Assistant قد انتهت صلاحيتها أو أنها غير صالحة او غير متاحة للشراء، مكالمة المساعدة لن تكون متوفرة. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الرسمي الخاص بك Alfa Romeo.

تحذير إذا اكتشفت خدمة خط المساعدة خلل سيتم عرض رسالة مقابلة على شاشة نظام Alfa Connect.

يوصى بالاتصال بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت المحدودة في أقرب وقت ممكن. إذا كانت مكالمة الطوارئ EV eCall نشطة وتم إجراء محاولة تفعيل مكالمة المساعدة لن تعمل.

بطارية نظام Alfa Connect Box

نظام Alfa Connect Box يشمل بطارية مستقلة تسمح بتنفيذ عدد من الخدمات حتى لو كانت بطارية 12 فولت مفصولة.

يحذر النظام المستخدم من الحاجة إلى استبدال البطارية باستخدام رسالة مخصصة على شاشة نظام Uconnect (إذا وجد) وذلك من خلال رسالة في التطبيق على الهاتف الجوال (إن وجد).

اتصل بمركز الخدمة المعتمد نيابة عن الشركة سملت المحدودة في أقرب وقت ممكن.

ملاحظة عدم استبدال البطارية ونتيجة لذلك تجاهل تحذيرات النظام يمكن أن تؤثر إما على تشغيل الخدمة أو منع عملها.

ملاحظة بغض النظر عن حالة الشحن، يجب استبدال البطارية كل 5 سنوات في مركز خدمة معتمد نيابة عن شركة سملت موتورز المحدودة.



298

9650277

البطارية الفارغة

(نموذج هجين قابل للشحن Q4)
إذا كانت بطارية الجهد المنخفض (12 فولت)*،
فارغة، يمكن تشغيله باستخدام كابلات مساعدة أو
جهاز تشغيل محمول 12 فولت.
عند استخدام مشغل متنقل مع جهد 12 فولت/24
فولت، تأكد من ضبط الاختيار على 12 فولت.
لاحظ الملصق الشكل 299 الموجود على غطاء بطارية
الجهد المنخفض (12 فولت).
لاحظ الملصق الشكل 299 الموجود على غطاء بطارية
الجهد المنخفض (12 فولت).

تحذير في حالة البدء باستخدام الكابلات المساعدة،
لا تستخدم جهد أعلى من 15V في أي حال من
الأحوال للتشغيل بالكابلات المساعدة. إذا تم تفريغ
بطارية الجهد المنخفض وبطارية الجهد العالي أيضاً،
قم بشحن بطارية الجهد المنخفض لتنشيط النظام
وبداً تشغيل محرك الاحتراق الداخلي مما يسمح
للمركبة بالتحرك.

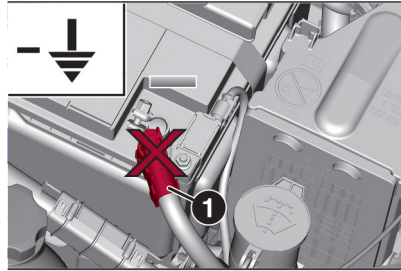
التشغيل بالكوابل المساعدة

(267 (266 (265 (264 ⚠️

(110 (109 ⚠️

عند البدء باستخدام الكابلات المساعدة، لا تقم أبداً
بتوصيل القطب السالب (-) للبطارية المساعدة
إلى القطب السالب (1) الشكل 297 لبطارية السيارة.
الشرارة الناتجة قد تسبب إلى انفجار البطارية وإلحاق
أضرار جسيمة نتيجة لذلك. استخدم نقطة التأريض
الخاصة فقط. لا تستخدم أي أجزاء معدنية أخرى
مكتشفة.

تحذير لا تسمح للسيارات بلمس بعضها البعض لأن
هذا قد يتسبب في توصيل أرضي، مما قد يؤدي إلى
إصابة الأشخاص في المنطقة.
تحذير بعد تحويل مفتاح الإشعال إلى الوضع STOP
وأغلاق باب السائق، انتظر حوالي دقيقة على الأقل
قبل قطع إمداد الطاقة من البطارية وإعادة توصيلها.
عند إعادة توصيل الكابلات للبطارية، تأكد من أن
مفتاح الإشعال في وضع الإيقاف STOP وباب السائق
مغلق.



297

9650241

التشغيل بواسطة الكوابل المساعدة

إذا كانت البطارية فارغة، يمكن تشغيل المحرك
بواسطة التوصيل لبطارية سياره اخرى او بواسطة
بطارية مساعده. على جميع الاحوال، جهد البطارية
المساعده يجب ان يكون مطابق لجهد البطارية
الفارغه او اعلى بقليل.

لنموذج هجين قابل للشحن Q4: إذا تم تفريغ كل
من البطارية وبطارية الجهد العالي، قم أولاً بشحن
بطارية الجهد المنخفض من اجل تشغيل النظام وبدأ
تشغيل محرك الاحتراق الداخلي وهذا يمكن تحريك
السيارة. بعد ذلك ينصح بشحن بطارية الجهد العالي.
(108 ⚠️)

تحذيرات

عند استخدام بطارية مساعدة، اتبع تعليمات
الاستخدام والسلامة للشركة المصنعة للبطارية. لا
تستخدم بطارية مساعدة أو مصدر طاقة أجهزة
خارجية أخرى تزيد قوتها عن 12 فولت: البطارية،
جهاز الإشعال (إن وجد)، المولد والنظام الكهربائي قد
تتلف. لا تحاول تشغيل المحرك إذا كانت البطارية
متجمدة. قد تنكسر البطارية وتنفجر.



299

JoA6167E

عملية التشغيل بالكابلات المساعدة

(ما عدا النظام الهجين)

تحذير إذا لم يتم تنفيذ عملية التشغيل بشكل صحيح، يمكن أن يسبب إصابات خطيرة على الناس أو تلف نظام الشحن بكلا السيارتين. حافظ على العمل حسب التعليمات التالية.

توصيل الكابلات

شغل السيارة بكابلات مساعدة على النحو التالي:

ادمج فرامل الانتظار

حرك ذراع التروس إلى الوضع N.

(حيادي) وأدر مفتاح الإشعال إلى الوضع STOP.

تحذير عندما تكون البطارية العاديه فارغه تماما من

الشحن وإذا كان ذراع التروس في وضع P (وقوف)،

لا يمكن تحريكها أو دمج فرامل الوقوف الكهربائية

(EPB)، لذلك، لتحريك السيارة، يجب سحبها مع

رفع جميع العجلات عن الارض.

قم بإيقاف تشغيل سخان الإضافي (في النماذج/

الأسواق الموجودة)، نظام Connect Alfa

وأي جهاز كهربائي غير ضروري.

قم بإزالة الغطاء الواقي للقطب الموجب (+) للبطارية.

قم بتوصيل أحد طرفي الكابل الموجب (+)

إلى القطب الموجب (+) للبطارية الفارغة.

قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل الإضافي

الموجب (+) للقطب الموجب (+) للبطارية

المساعدة.

قم بتوصيل طرف الكابل السالب (-) بالقطب

السالب (-) للبطارية المساعدة.

قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل السالب

(-) لنقطة التأريض  (جزء معدني مرئي في محرك

السيارة مع البطارية الفارغة) بعيدا عن البطارية

ونظام حقن الوقود.

شغل محرك السيارة المساعدة، دعه يعمل عدة

دقائق بسرعة حيادية. شغل محرك السيارة مع

البطارية الفارغة.

فصل الكابلات

بعد تشغيل المحرك، قم بإزالة الكابلات بترتيب

عكسي للعمليات، كما هو موضح أدناه:

افصل القطب الموجود في نهاية الكابل السلبي

(-) من نقطة التأريض (-) من السيارة ذات البطارية

الفارغة.

افصل القطب في الطرف الآخر من الكابل

السالب من القطب السالب (-) من البطارية

المساعدة.

افصل القطب في الطرف الآخر من الكابل الموجب

(+) من القطب الموجب (+) للبطارية المساعدة.

افصل القطب الموجود في نهاية الكابل الموجب

من القطب الموجب المنفصل (+) للسيارة مع

البطارية الفارغة.

قم بتثبيت الغطاء الواقي للعمود الموجب (+)

للبطارية.

إذا لم يعمل المحرك بعد عدة محاولات، لا تواصل

المحاولات، اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة

سملت م.ض.

إذا كان يجب عليك تشغيل المحرك باستخدام

الكابلات المساعدة في كثير من الأحيان، اتصل بمركز

خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. لفحص

بطارية السيارة ونظام الشحن.

التشغيل بالدفع

لا تقوم أبدا بتشغيل المحرك بالدفع، بالجر او القيادة

منحدر.

إجراء إعادة الضبط

- إعادة السيارة إلى وضعها الطبيعي، اتبع العملية التالية (يجب عليك إكمال العملية في أقل من دقيقة):
- أدر مفتاح الإشعال إلى وضع ENGINE.
 - قم بتشغيل إشارات الانعطاف اليمنى وبعد ذلك اليسرى.
 - قم بإيقاف تشغيل إشارات الانعطاف على اليسار.
 - حرك مفتاح الإشعال إلى وضع الإيقاف STOP.
 - حرك مفتاح الإشعال إلى وضع ENGINE.

تحذير



268 إذا شممت رائحة وقود أو رأيت تسرب وقود، لا تقم بإعادة تشغيل النظام. هناك خطر الحريق.

ارتفاع درجة حرارة المحرك

- عند السفر على الطرق الموضحة أدناه وفي بعض الظروف الجوية التي قد تسبب ارتفاع درجة حرارة المحرك، اعمل التالي:
- القيادة على طرق المسافات الطويلة:** قم بتقليل السرعة.
- القيادة على طرق المسافات القصيرة (بازدحامات مرورية):** عندما تكون السيارة متوقفة انقل علبة التروس لوضع حيادي وحافظ على تشغيل المحرك في وضع حيادي.

التشغيل بالكوابل المساعدة

268 ⚠️

- يتم تنشيط النظام بعد وقوع حادث الذي يسبب:
- قطع إمداد الوقود وبعاقبها لإيقاف المحرك
 - التحرير التلقائي للأبواب
 - تشغيل الإنارة داخل المركبة
 - إيقاف تهوية نظام التكييف
 - لفصل الوضع المساعد تلقائيًا (مُأجج هجين خفيف) من النظام الكهربائي.
 - تشغيل وامضات الطوارئ (إيقاف وامضات الطوارئ، قم بتنفيذ عملية "إعادة الضبط" الموصوفة أدناه).
- في بعض النماذج، يشار إلى تدخل النظام في رسالة على الشاشة.

تظهر أيضًا رسالة على الشاشة تحذر السائق إذا كان النظام لا يعمل بشكل صحيح.

تحذير تحقق بعناية من عدم وجود تسريبات للوقود.

- على سبيل المثال، صندوق المحرك، تحت السيارة أو بالقرب من خزان الوقود. بعد الاصطدام، قم بتدوير مفتاح الإشعال إلى وضع STOP لمنع تفريغ البطارية.
- تحذير يمكن توصيل البطارية المساعدة بنظام الكهرباء فقط من خلال مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ص.

تحذير

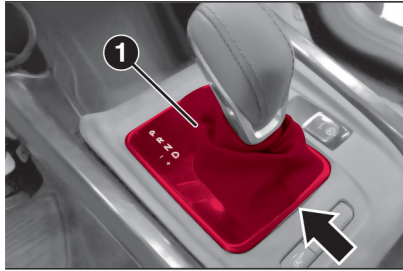


- 264** لا تقترب من مروحة المبرد: المروحة الكهربائيته قد تبدأ في العمل. هناك خطر الإصابات. الأوشحة، وربطات العنق وغيرها من الملابس الفضفاضة قد تعلق في الأجزاء المتحركة.
- 265** قم بإزالة الأشياء المعدنية (خواتم، ساعات، أساور، وما إلى ذلك) والتي قد تؤدي إلى حدوث تلامس كهربائي وتسبب إصابات خطيرة.
- 266** تحتوي البطاريات على حامض قد يسبب حروق بالجلد أو العين. تنتج البطاريات الهيدروجين، ماده شديدة الاشتعال والانفجار. لذلك، ابعد عن البطارية النار أو معدات يمكن أن تسبب شرارة.
- 267** لا تحاول تشغيل المحرك إذا كانت البطارية فارغة.

مهم



- 108** لا تستخدم أبدًا شاحن بطارية سريع لتشغيل الطوارئ. لأنه قد يسبب أضرار للنظام الإلكتروني لسيارتك، على وجه الخصوص إلى وحدات التحكم في الإشعال وإمدادات الوقود.
- 109** لا تقم بتوصيل الكابل بالقطب السالب (-) للبطارية الفارغة. الشرارة الناتجة قد تسبب في انفجار البطارية وتسبب أضرار جسيمة نتيجة لذلك. استخدم نقطة التأريض الخاصة فقط. لا تستخدم أي جزء من المعادن العارية الأخرى.
- 110** لا تتجاوز الفتائل المنصهرة للبطارية فقد يؤدي ذلك إلى انفجار الفتائل وحدوث أضرار للأنظمة الإلكترونية في السيارة. اوصل القطب الموجب للبطارية المساعدة إلى القطب الموجب للبطارية فقط.



300

9650181

- اضغط على دواسة الفرامل بالكامل واستمر في الضغط عليها في هذه الحالة.
- اضغط على الزر باستخدام مفك البراغي المرفق (2) الشكل 301.



301

9650182

- قم بتشغيل ذراع التروس في الوضع المحايد N
- قم بضبط لوحة ذراع ناقل الحركة وغطاء محدد التروس.
- قم بتشغيل المحرك.

تحذير سائل التبريد (مضاد للتجمد) أو بخار منبعث من المبرد يمكن أن يسبب حدوث إصابات صعبة إذا رأيت أو سمعت بخاراً يخرج من تحت غطاء المحرك، لا تفتح غطاء المحرك حتى يبرد المبرد. لا تفتح غطاء الضغط لنظام التبريد عندما يكون المبرد أو الخزان الفائق ساخن.

تحرير منتقي الغيارات الاوتوماتيكي

- في حالة حدوث عطل، اتبع الخطوات التالية، حرك ذراع التروس إلى وضع الوقوف P:
- أوقف المحرك.
- قم بتعشيق فرامل الانتظار الكهربائية؛
- اعمل برفق من النقطة المشار إليها بالسهم، الشكل 317 لإزالة إطار وحدة التحديد التروس (مع غطاء محدد التروس) ويرفع إلى الأعلى (1).

- العلامات المحتملة لارتفاع درجة حرارة المحرك:
- مقياس انخفاض درجة حرارة سائل التبريد تقترب من القيمة "H".
- رائحة نفاذة لسائل تبريد المحرك.
- دخان أبيض يخرج من المحرك أو نظام العادم و/ أو من المحرك.
- وجود فقاعات في خزان سائل تبريد المحرك.
- تحذير من ارتفاع درجة حرارة نظام التبريد ذلك يمكن أن يلحق الضرر بالسيارة. في حالة ارتفاع درجة الحرارة، بجانب الطريق، اوقف السيارة واترك المحرك الساخن يعمل في وضع حيادي عندما يكون تكييف الهواء متوقفاً عن التشغيل حتى تنخفض درجة الحرارة، إذا لم تنخفض درجة الحرارة اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت م.ض. في أقرب وقت ممكن.
- خطوات إضافية للتغلب على ارتفاع درجة حراره المحرك هي:
- إذا كان نظام تكييف الهواء قيد التشغيل ، فتوقف عملها.
- يساهم نظام تكييف الهواء لارتفاع درجة حرارة نظام تبريد المحرك.
- اضبط تدفئة مقصورة الركاب على الحد الأقصى بضبط توزيع الهواء نحو الأرض أو لوضع هواء من الخارج. ان كانت الظروف الجوية بالخارج تسمح بفتح النوافذ الجانبية ثم قم بتشغيل المروحة لأقصى سرعة، بهذه الطريقة ستعمل التدفئة كمبرد إضافي وسوف يزيل الحرارة من نظام تبريد المحرك.

جر سياره معطله

يصف هذا البند الإجراءات المطلوبة لجر سياره معطله باستخدام خدمات الجر كما هو موضح أدناه. يوصى بجر السيارة مع رفع جميع العجلات الأربع فوق منصة الجر الخاصة بشاحنة الجر. ويوصى بجر السيارة بالعجلات الأربع جميعها مرفوعة فوق منصة جر شاحنة الجر.

دفع كهربائي لكل العجلات (eAWD) (مُودج سياره هجينة قابله للشحن Q4)	دفع امامي كهربائي (مُودج سياره هجينة خفيفه)	مُادج الدفع الامامي (AWD)	مُادج الدفع الامامي (FWD)		
علبة تروس اوتوماتيكية (*)	علبة تروس اوتوماتيكية كهربائية قابض مزدوج (**)	علبة تروس اوتوماتيكية (*)	علبة تروس اوتوماتيكية قابض مزدوج (*)	عجلات مرفوعة عن الارض	وضع الجر
إذا كانت علبة التروس تعمل بشكل صحيح، انقلها إلى وضع N (محايد). يمكن جر السيارة لمسافة 100 متر وبسرعة قصوى تبلغ 10 كم/ساعة.	إذا كانت علبة التروس تعمل بشكل صحيح، انقلها إلى وضع N (محايد). يمكن جر السيارة لمسافة 100 متر وبسرعة قصوى تبلغ 10 كم/ساعة.	ممنوع	ممنوع	لا	جر على ارضية مستوية
ممنوع	ممنوع	ممنوع	ممنوع	الخلفية	
الجر ممكن فقط عندما يتم رفع العجلات الأمامية عن الأرض ولكن لمسافة قصيرة فقط (حوالي 15 كم) وبسرعة منخفضة (تصل إلى 25 كم/ساعة).	الجر ممكن فقط عندما يتم رفع العجلات الأمامية عن الأرض ولكن لمسافة قصيرة فقط (حوالي 15 كم) وبسرعة منخفضة (تصل إلى 25 كم/ساعة).	ممنوع	الجر ممكن فقط عندما يتم رفع العجلات الأمامية عن الأرض ولكن لمسافة قصيرة فقط (حوالي 15 كم) وبسرعة منخفضة (تصل إلى 25 كم/ساعة).	امامية	رفع العجلات او جر على شاحنة جر
الطريقة المسموح بها	الطريقة المسموح بها	الطريقة المسموح بها	الطريقة الافضل	الكل	سياره على مسطح جر لشاحنة جر

- (*) تحذير (باستثناء الإصدار الهجين الخفيف) إذا تعذر دمج وضع التباطؤ، فلا تقم بجر السيارة واتصل بمركز خدمة معتمد نيابةً عن سملت موتورز المحدودة.
- (**) تحذير إذا تعذر تشغيل ناقل الحركة الأوتوماتيكي الكهربائي مزدوج القابض في الوضع المحايد (N)، فيجب جر السيارة بحيث يتم رفع العجلات الأمامية عن الطريق لمنع تلف علبة التروس. إذا تم جر السيارة عندما لا يكون ناقل الحركة في الوضع المحايد (N) ولا يتم عرض N في لوحة العرض، يوجد خلل خطير في السيارة.

تحذير



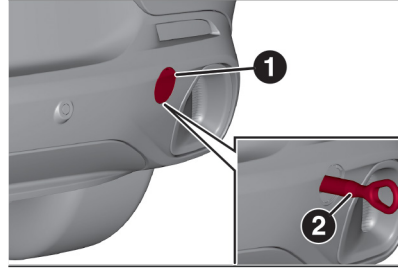
269 قبل الجر، حرك مفتاح التشغيل لوضع ENGINE ثم إلى الوضع STOP، بدون فتح الأبواب.

270 معزز الفرامل وتوجيه الطاقة الكهربائية الميكانيكية غير متوفر عند الجر. لذلك سوف يجب عليك استخدام المزيد من القوة على دواسة الفرامل وعلى عجلة القيادة. لا تستخدم الكابلات المرنة في الجر وتجنب الحركات الحادة. أثناء الجر، تأكد من أن أداة الجر لا تسبب ضرر للأجزاء التي تلمسها. عند الجر يجب أن تتبع قواعد المرور وتصرف وفقاً للموقف. لا تقم بتشغيل المحرك أثناء الجر. قبل شد حلقة الجر نظف تماماً قاعدتها. تأكد من إحكام الحلقة تماماً قبل جر السيارة.

271 يجب استخدام خطاف الجر الأمامي والخلفي فقط في حالة الطوارئ على الطريق. يمكنك جر السيارة لمسافات قصيرة فقط باستخدام جهاز مناسب ووفقاً لقوانين المرور (استخدام قضيب صلب)، لتحريك السيارة على الطريق استعداداً للجر أو للنقل فوق شاحنة جر. ممنوع استخدام خطاف الجر لسحب السيارات إلى منطقة وعرة أو الطريق الذي به عوائق و / أو لعمليات الجر التي يتم بها استخدام الحبال أو وسائل أخرى غير صلبه. اعتماداً على هذه الشروط، سوف تشارك سيارتان في الجر (سياره جاره وسياره مجروره) في صف واحد مستقيم قدر الامكان.

من امام

افصل الغطاء (1) الشكل 302 بالضغط على قسمه العلوي، قم بإزالة حلقة الجر (2) من مكان التخزين في مجموعة الأدوات وبرغيها حتى النهايه بنقطة الاتصال الأمامية.

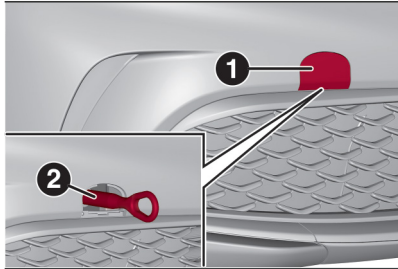


302

9650235

من الخلف

افصل الغطاء (1) شكل 303 بالضغط على الجزء العلوي، قم بإزالة حلقة الجر (2) من مكان التخزين في مجموعة الأدوات وبرغيها حتى النهايه بنقطة الاتصال الخلفية.



303

9650236

تحذير إذا تم جر السيارة دون المحافظه على التعليمات المفصلة في هذا الكتاب، يمكن التسبب بأضرار جسيمة لعبلة التروس أو علبه التحويل. الضرر الناجم عن الجر غير الصحيح لن يغطيه ضمان السيارة.

تحذير مطلوب معدات جر أو معدات رفع مناسبة للجر، وذلك لمنع ضرر للسياره. تحذير استخدم فقط قضبان ومعدات جر أخرى لهذا الغرض، حسب تعليمات الشركة الصانعة. قم بتوصيل قضيب الجر أو الأجهزة الأخرى إلى عوارض الهيكل الرئيسية للسيارة وليس على المصدات أو القواعد المرتبطة بها. تحذير يجب الالتزام باللوائح المتعلقة بجر السيارات في البلد الذي تتواجد فيه.

تحذير لا تستخدم أشرطة الرفع للجر. عند تثبيت السيارة على شاحنة الجر، لا تقم بتثبيتها على مكونات التعليق الأمامي أو الخلفي. قد يحدث تلف للسيارة بسبب الجر بطريقة غير صحيحة.

جر السيارة

عند جر سياره، يُرجى تصفح موضوع "جر سيارة معطله" في هذا الفصل.

ربط حلقة الجر

269 (270) 271

يتم تخزين حلقة الجر في صندوق الأدوات بصندوق الامتعه.



Alfaromeo.co.il | *8545 | סמלת

התמונות להמחשה בלבד. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות ואו לשפר את מפרטי ואו אביזרי הרכב ללא הודעה מוקדמת.
ט.ל.ח.

03/2024